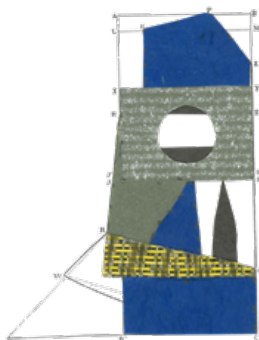
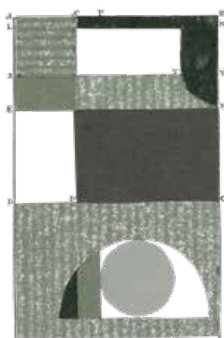




ROCK PAPER SCISSORS

ARTIST'S BOOK & ORIGINAL COLLAGES

HORMAZD NARIELWALLA



Rock, Paper, Scissors – Recollections of St. Ives

2020

Hormazd Narielwalla

The found book leaves upon which Hormazd Narielwalla has constructed *Rock, Paper, Scissors* are sourced from a 1906 tailoring guide by a Madame G. Schéfer, entitled *MÉTODO DE CORTE Y ARMADO*. The title translates literally from the Spanish as 'Cutting and assembly methods', and is an apt description of the artistic process by which he produces his highly distinctive work.

He discovered the book in 2019 whilst in Seville and took apart its binding to provide a series of abstract 'page maps' on which to record recollections of other journeys he has made to visit the studio and garden of the British sculptor, Barbara Hepworth, in St. Ives.

Narielwalla had long had the idea to make an extended work that would utilise the format and scale of a printed book and had begun preparations in early 2020 to collage the 100 pattern pages he had incised. The impetus to fully focus on *Rock, Paper, Scissors* came as the Covid-19 pandemic swept across the world's continents. Working on the series offered a still point of concentration and what began as an artistic response to formal, aesthetic observations has ended in a kind of eulogy. *Rock, Paper, Scissors* is imbued with a deep sense of 'memory and desire'¹ for the many things that we have lost.

Barbara Hepworth was a key figure in an international network of artists of the 1930s who were exploring avant-garde principles of pure abstraction. Particularly regarded for her direct carving, and the hollowing out and piercing of wood and marble forms, she was clear that her abiding inspiration was 'the human figure and the landscape'. Her thinking 'was absorbed in the relationships in space, size and texture and weight, as well as in the tensions between the forms. The formality initiated the exploration ... in which I hope to discover some absolute essence in sculptural terms giving the quality of human relationships.'² By creating a space within the sculptural object she sought to communicate the sense of being protected and enfolded within the material of landscape itself.

Narielwalla visited St. Ives in different seasons, observing the sculptures in changing light and various weathers. Seen in sequence, the tiny collages (18 × 11cms) reveal the play of the artist's thoughts. Book pages inevitably imply narratives and within their framework he has gathered together the threads of different continents, time lines, languages, and art forms. Working within parameters defined by the original diagrams, the overlaid, collaged elements echo and pay homage

to Hepworth's sculpture. Nuanced tones of grey, silver and blue (derived from Japanese woodblock and washi papers), are occasionally shot through with fragments of yellow or gold. Used in relationship, the papers' colours, weights and textures describe the sculptural forms, whilst hinting at landscape, sunlight and sky. His approach is intimate and tactile in relation to surface patina, yet the collaging also conveys a powerful sense of three-dimensional objects standing in the landscape. The reiterated motif of a cut-out void performs as an aperture to spaces beyond the surface image.

Narielwalla's work has previously incorporated the templates of vintage bespoke tailoring patterns to speak, in a wider sense, of the human being. Within the geometric outlines of tailoring he has explored ideas about culture, identity, loss and migration. His collaging extends, embellishes and very consciously decorates – for he is ever mindful that it is an essential function of art to bring delight to the eye in order to awaken thoughts in the mind. His work takes inspiration from plans chests filled with many-coloured, decorative papers collected from all over the world and communicates a fascination with the human form and all its adornments.

Reassembled in this publication one inevitably reads Narielwalla's totemic, pierced forms as standing in for the human presence. The work takes its title from a children's game that pits rock, paper and scissors against each other in a play of chance in which no one element can ultimately gain precedence. Paper stands in for rock, just as an old suit pattern can represent a man.

Emma M. Hill

Founder / Director of the Eagle Gallery / EMH Arts, London

Emma M. Hill is a curator and writer. Recent curatorial projects include Ken Kiff: *The Sequence*, Sainsbury Centre for Visual Arts (2018–19) and Stephen Chambers: *The Court of Redonda*, Venice Biennale (2017). She is a contributor to *Print Quarterly* and the *RA Magazine* and has written catalogues about the work of artists including Basil Beattie, RA; Stephen Chambers, RA and Prunella Clough.

1. T. S. Eliot: *The Waste Land*, 1922

2. Barbara Hepworth: *Carvings and Drawings*, 1952

ARTIST'S BOOK

Published in 2020 by EMH Arts, London
Edition: 100

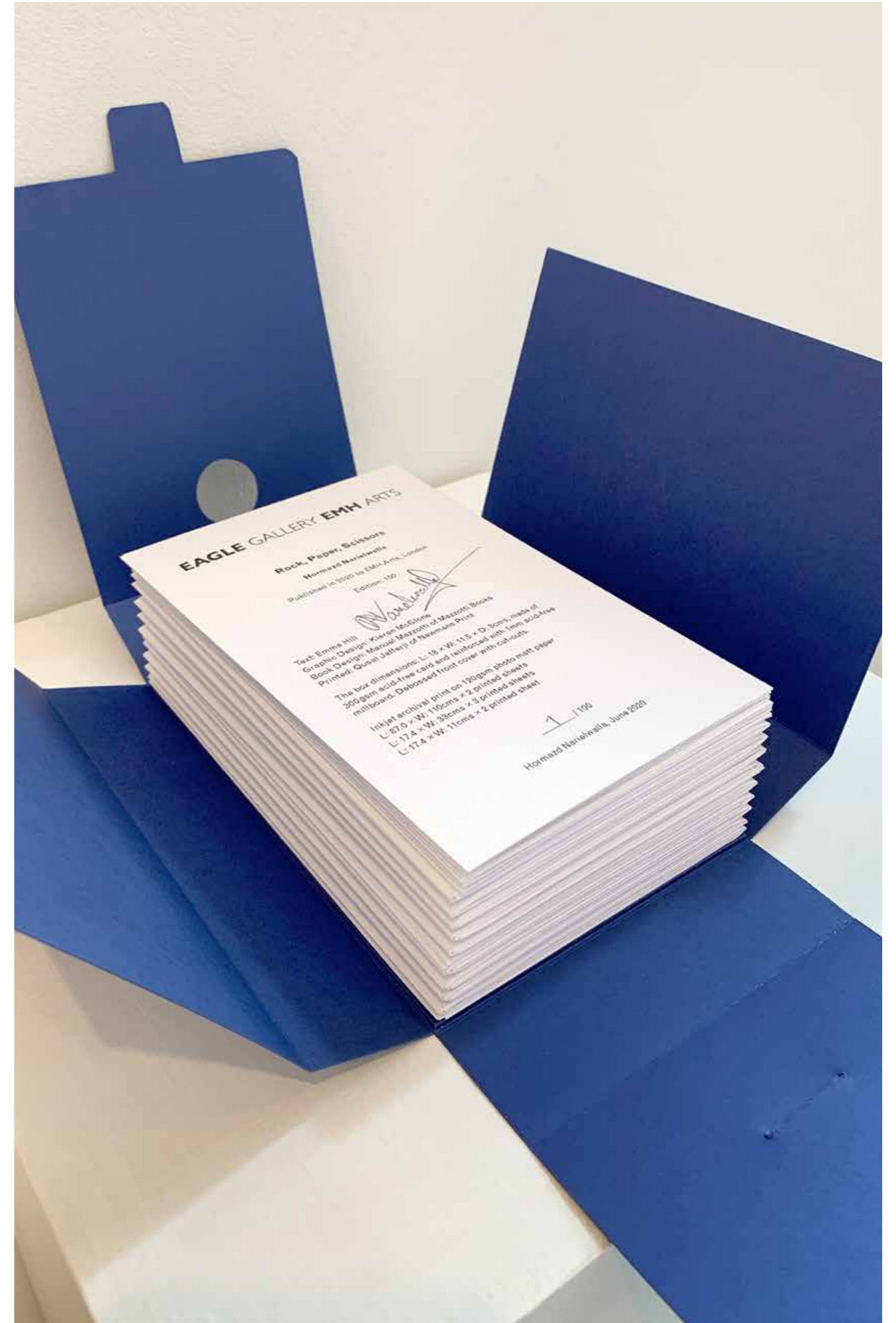
Introduction: Emma Hill
Graphic Design: Kieran McGlone
Book Design: Manuel Mazzotti of Mazzotti Books
Printed: Qusai Jafferji of Newmans Print

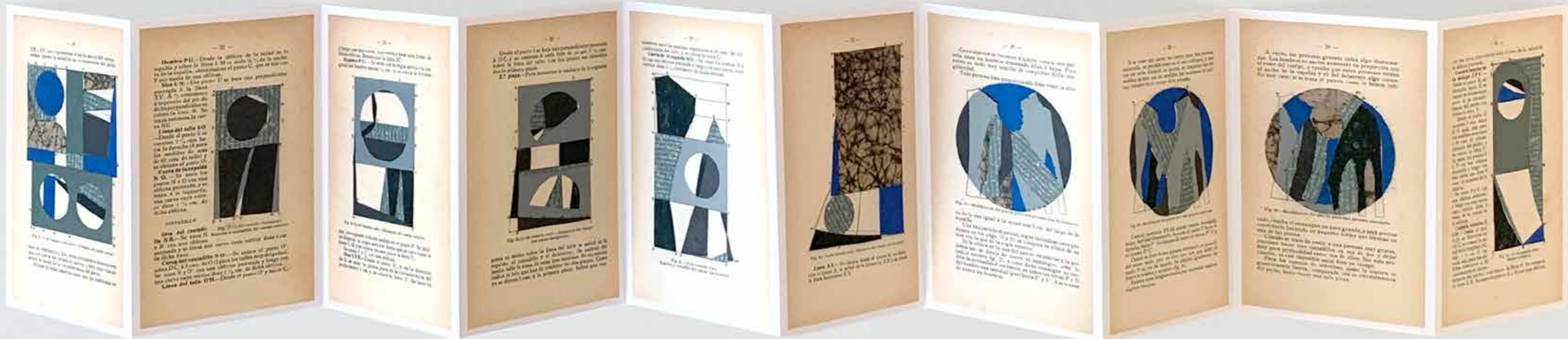
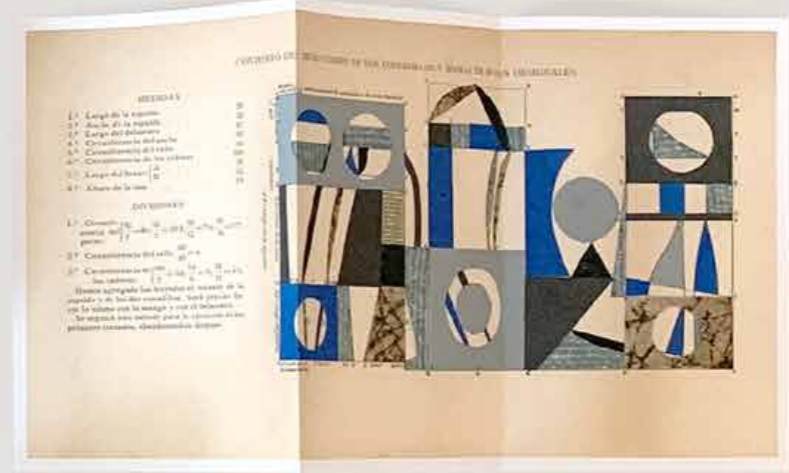
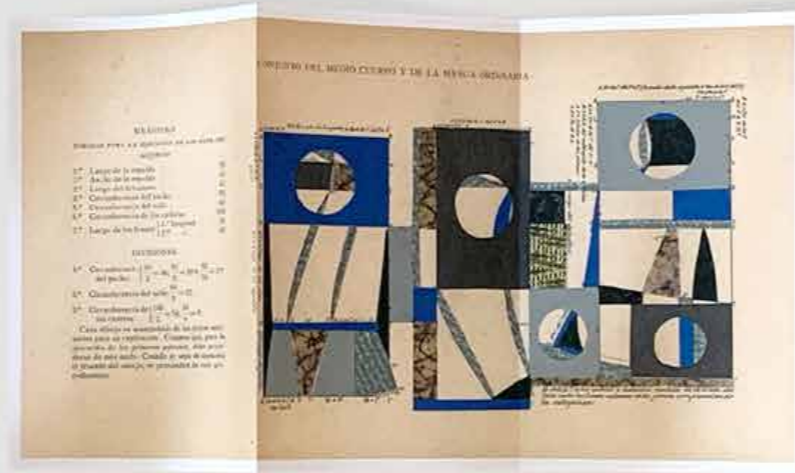
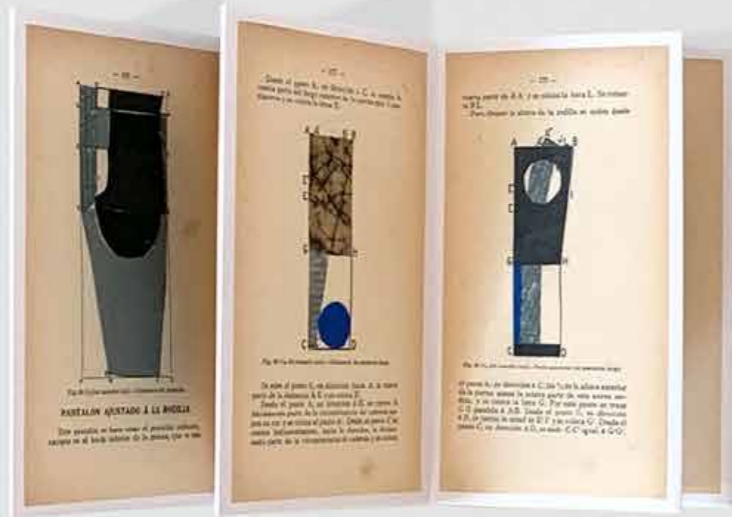
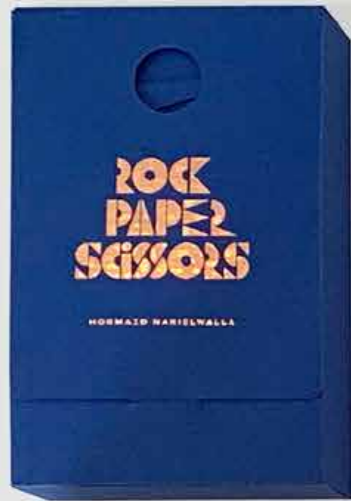
The box dimensions: L: 18 x W: 11.5 x D: 3 cms,
made of 300 gsm acid- free card and
reinforced with 1mm acid-free millboard.
Debossed front cover with hand cut-outs.

Inkjet archival print on 120 gsm photo matt paper.
L: 87.0 x W: 110 cms x 2 printed sheets.
L: 17.4 x W: 33 cms x 3 printed sheets.
L: 17.4 x W: 11 cms x 2 printed sheet.

Signed and numbered certificate.

£240.00/edition









ORIGINAL COLLAGES

Each work titled by page number of book

Year of Artworks: 2020

Mixed media paper and wire collage on individual pages
from a tailoring book 1906, published in Barcelona

Email to acquire: hormazd@narielwalla.com

ER y RE, que representan el ancho mayor del cuerpo, suman juntas la mitad de la circunferencia del pecho

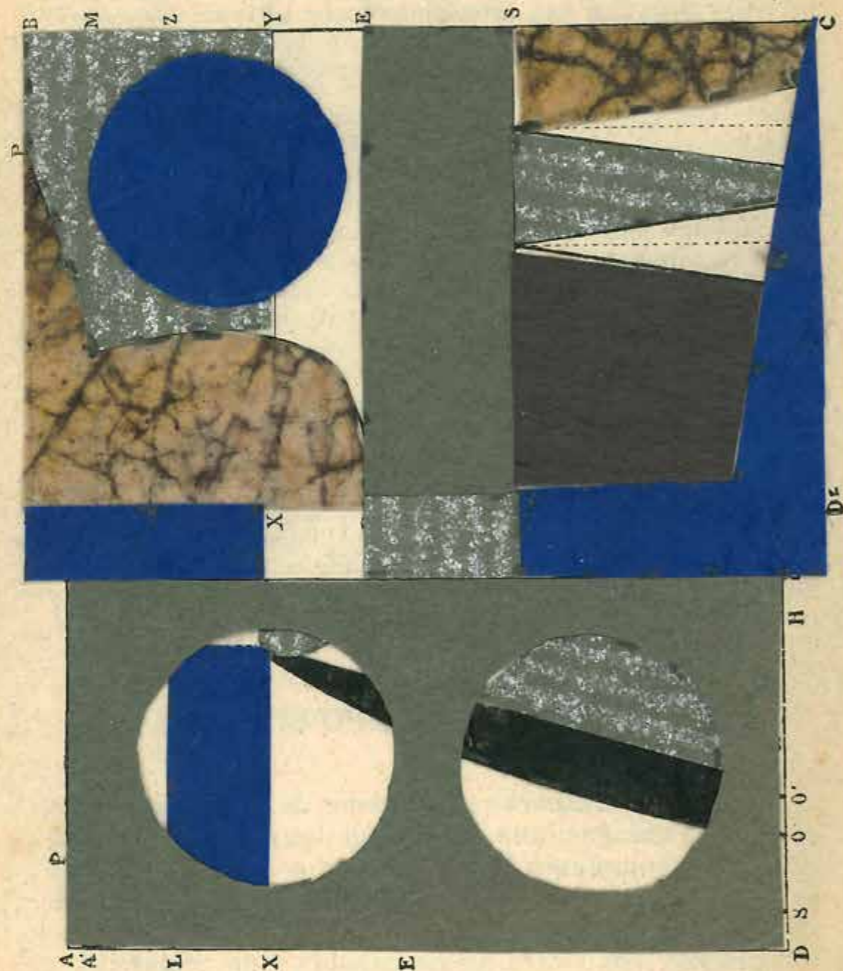


Fig. 21 (1/5 del tamaño verdadero). —Conjunto del medio cuerpo.

más un centímetro ó dos; estos centímetros desaparecen una vez que se ha cortado el patrón, y éste mide exactamente la mitad de la circunferencia del pecho.

Hechas ya estas observaciones que no tendremos en

Hombro P U.—Desde la oblicua de la mitad de la espalda y sobre la línea L M se mide la 1/2 de la anchura de la espalda, obteniéndose el punto U, que se une con P por medio de una oblicua.

Sisa U N.—Del punto U se baja una perpendicular punteada á la línea XY. Á 1/2 centímetro á izquierda del pie de dicha perpendicular se coloca la letra N. Se traza entonces la curva NU.

Línea del talle S O.
—Desde el punto S se cuentan 3 1/2 cms. hacia la derecha (4 para las medidas de más de 60 cms. de talle) y se obtiene el punto O.

Curva de la espalda N O. — Se unen los puntos N y O con una oblicua punteada, y se traza, á la izquierda, una curva cuyo vértice diste 1 1/2 cm. de dicha oblicua.

COSTADILLO

Sisa del costadillo N R.—Se unen N y R con una oblicua punteada y se traza una curva cuyo vértice diste 1 cm. de dicha línea.

Curva del costadillo N O'.—Se coloca el punto O', sobre DC, á 2 cms. de O (3 para los talles muy delgados). Se unen N y O' con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 1 1/2 cm. de dicha oblicua.

Línea del talle O'H.—Desde el punto O' y hacia C,

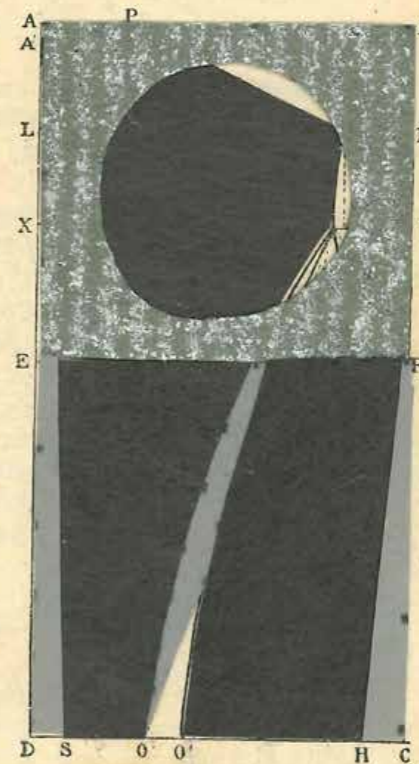


Fig. 22 (1/5 del tamaño verdadero) Espalda y costadillo del cuerpo sencillo

y luego con una curva, cuyo vértice diste unos 2 cms. de dicha oblicua. Refuércese la línea ZC.

Hombro P U. — Se mide con la regla métrica la longitud del hombro menos $\frac{1}{2}$ cm., y se coloca la división

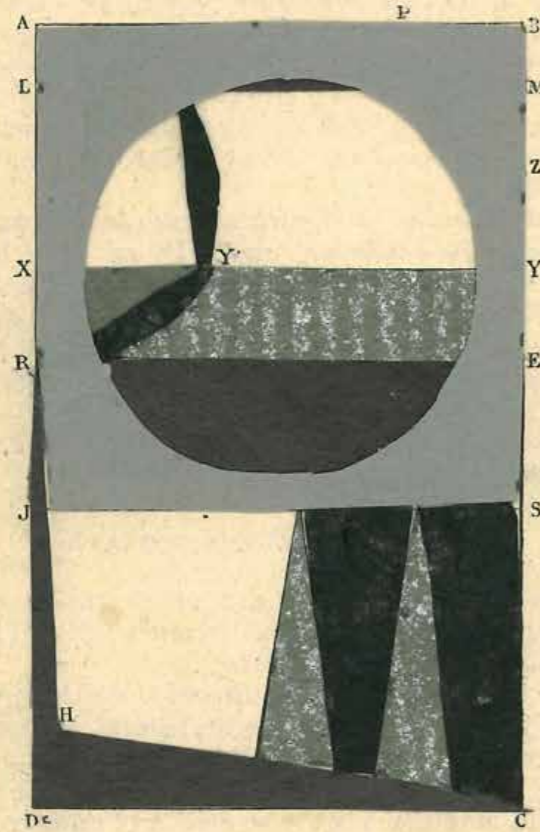


Fig. 23 (1/5 del tamaño real).—Delantero del cuerpo sencillo.

que corresponde á dicha medida en el punto P. Se inclina después la regla métrica hasta que su cero toque la línea LM y se coloca en este punto la letra U.

Se unen P y U con una oblicua.

Sisa UY'R.—Desde el punto Y', y en la dirección de X, se mide la quinta parte de la circunferencia del pecho menos 1 cm. y se coloca la letra Y'. Se unen los

Desde el punto 1 se baja una perpendicular punteada á DC y se cuentan á cada lado de su pie $2\frac{1}{2}$ cms. sobre la línea del talle. Los dos puntos así obtenidos dan la primera pinza.

2.^a pinza.—Para encontrar la anchura de la segunda

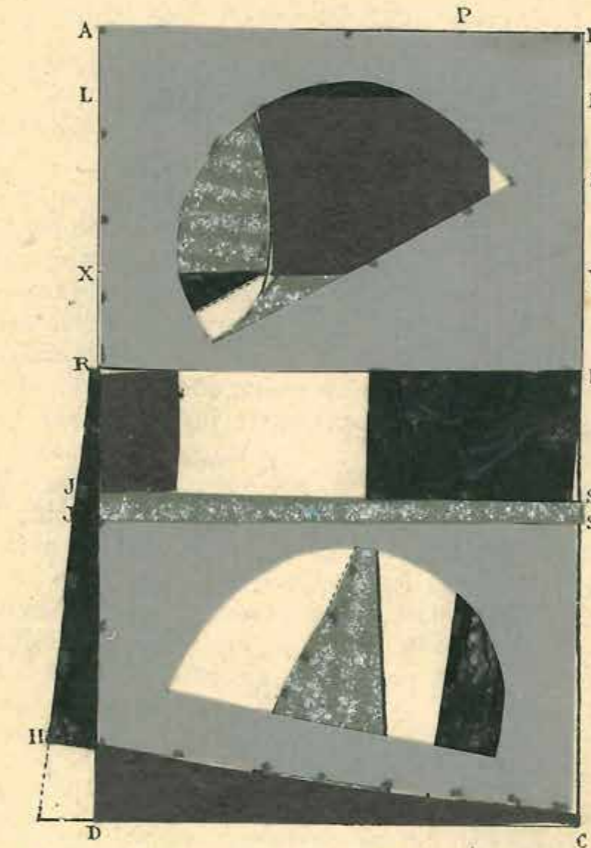


Fig. 24 (1/5 del tamaño real).—Delantero del cuerpo con pinzas desiguales.

pinza se miden sobre la línea del talle la mitad de la espalda, el costadillo y el delantero. Se sustrae del medio talle la suma de estas tres medidas. El excedente indica la tela que han de contener las dos pinzas. Como ya se dieron 5 cms. á la primera pinza, habrá que sus-

tímetros para las medidas superiores á 60 cms. de circunferencia del talle) y se coloca la letra O.

Curva de la espalda N O.—Se unen los puntos N y O con una oblicua punteada y luego con una curva, cuyo vértice diste 1 1/2 centímetro de dicha oblicua.

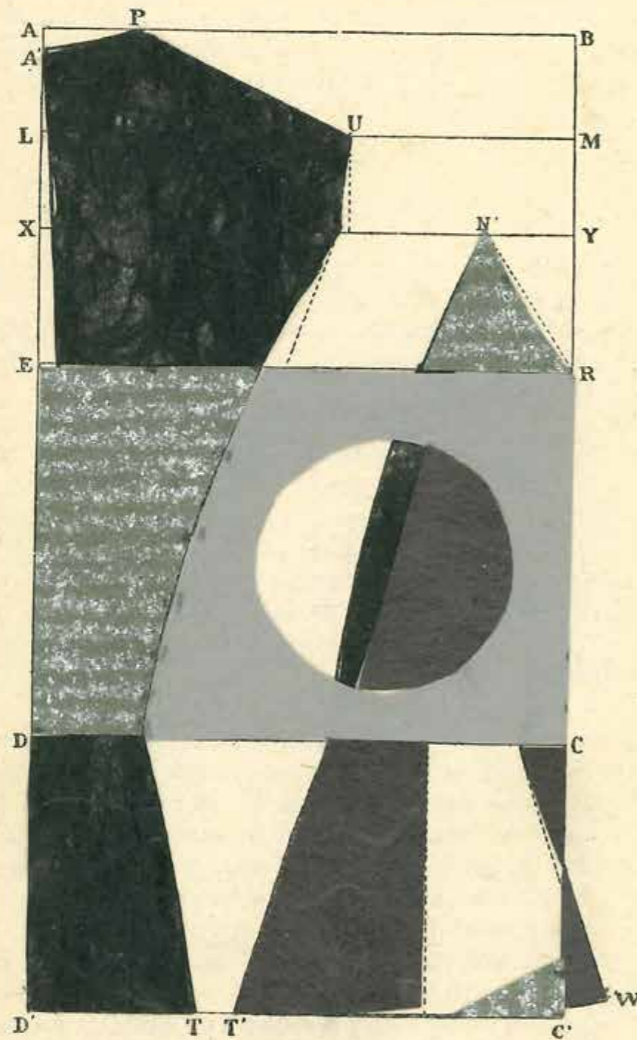


Fig. 25.—(1/5 del tamaño real).
Espalda y costadillo del cuerpo con faldones.

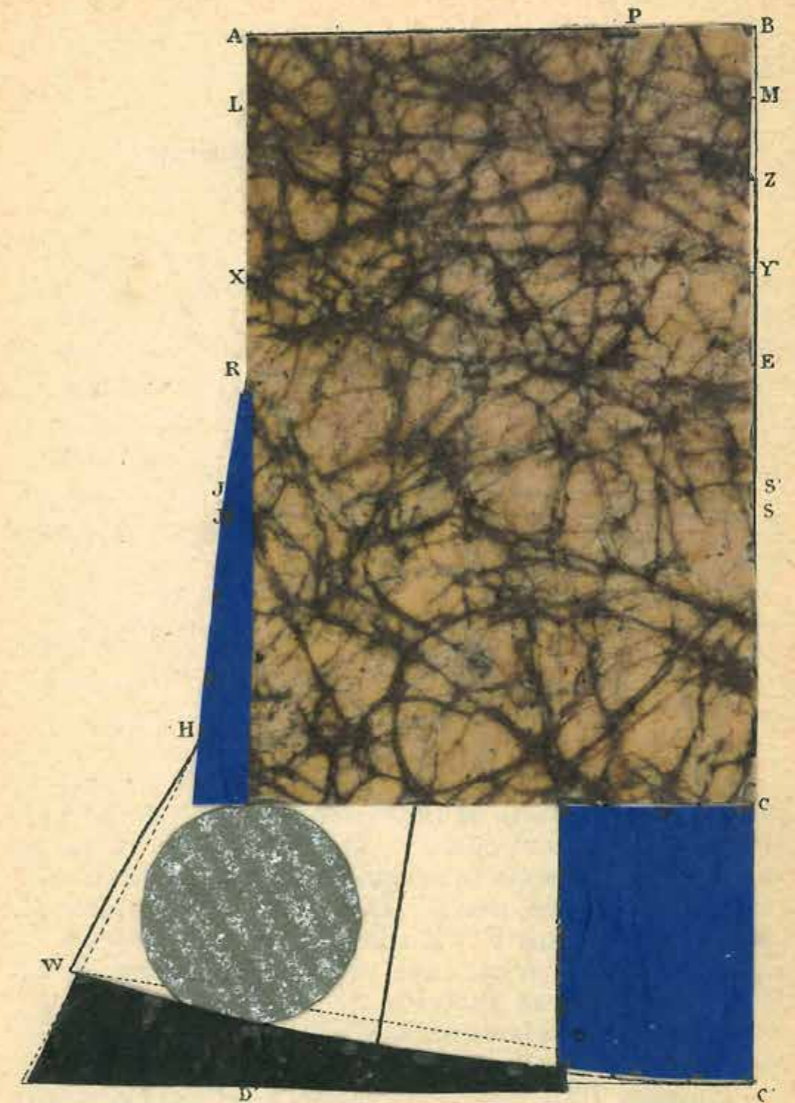


Fig. 26.—(1/5 del tamaño real). Delantero del cuerpo con faldones.

Línea X Y.—Se cuenta desde el punto R, en dirección al punto A, la mitad de la distancia Z E y se traza la línea horizontal X Y.

Generalmente se reconoce á simple vista si una persona tiene los hombros demasiado altos ó bajos. Pero existe un modo muy sencillo de comprobar dicha irregularidad.

Toda persona bien proporcionada debe tener la altura

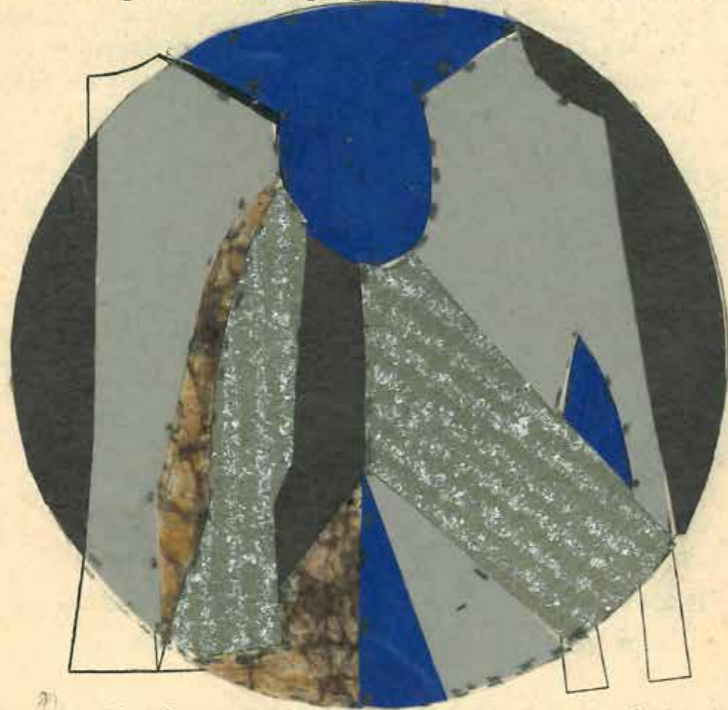


Fig. 27.—Modificación del patrón para una persona alta de hombros.

ra de la sisa igual á la mitad más 1 cm. del largo de la espalda.

Una vez cortado el patrón, según las indicaciones que damos en las págs. 19 y 20, se compara la altura de su sisa con la que da la regla anterior.

Si la altura de la sisa del patrón es inferior á la que debía ser, se dibuja de nuevo el enmangue, como lo indica nuestra fig. 27, y como dicho enmangue no tendría la profundidad necesaria, se suben las letras P y U del hombro una cantidad igual hasta P' y U', y se trazan de nuevo los hombros.

Si se tiene que cortar un cuerpo para una persona encorvada, se procede como en el caso ordinario, y una vez que se ha dibujado el patrón, se comparan las dos medidas de éste con las medidas que acabamos de indicar, tomadas en el cuerpo de la persona.

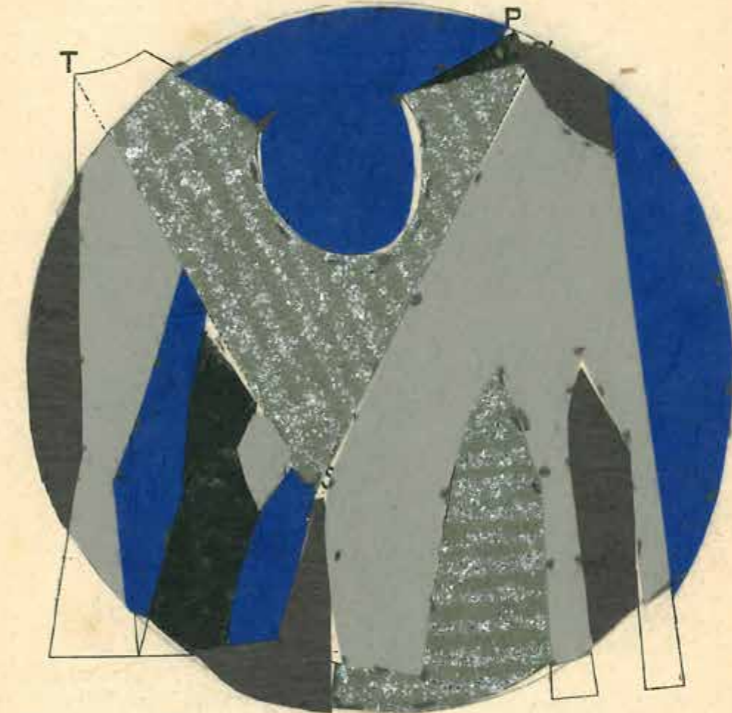


Fig. 29.—Modificación del patrón para una persona encorvada

Como el montante PS del patrón resulta demasiado largo, hay que disminuirlo, bajando el punto P hacia la derecha, hasta P'. Se dibujan de nuevo el escote P' V' y el hombro P' U'.

Cuando se trata de una persona retrepada, se procede del mismo modo, pero en este caso hay que subir el punto P en vez de bajarlo. Se dibujan igualmente de nuevo el hombro y el escote (fig. 30).

Existen otras irregularidades que necesitan también algunos retoques.

Á veces, las personas gruesas están algo desformadas. Los hombros no suelen aumentar en proporción con el resto del cuerpo, y resulta que estas personas tienen el ancho de la espalda y el del delantero algo cortos. En este caso, si se traza el patrón como lo hemos indi-

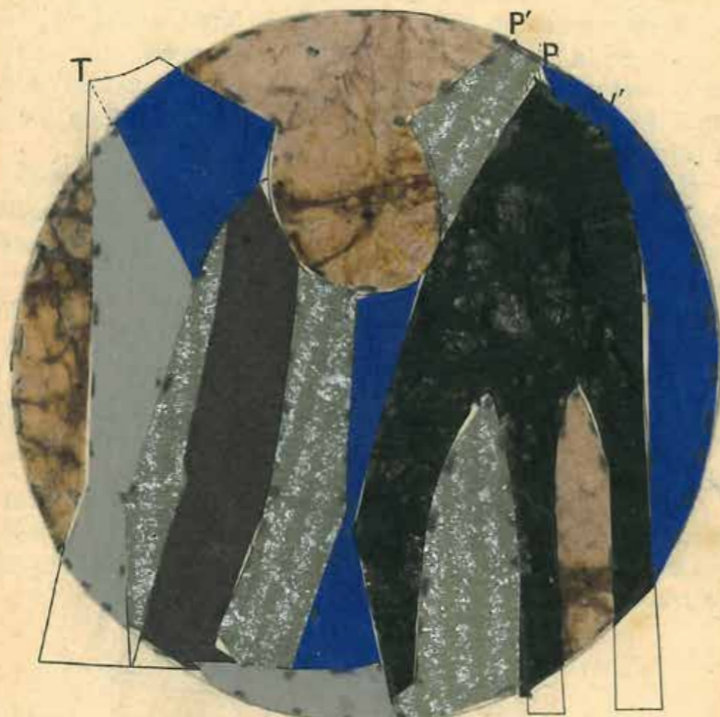


Fig. 30.—Modificación del patrón para una persona retrepada

cado, resulta el enmangue un poco grande, y será preciso estrecharlo haciendo un pequeño doblez que termine en una de las pinzas.

Cuando se trata de vestir á una persona muy gruesa, conviene hacer tres costadillos en vez de dos y dejar muy poca profundidad entre dos de ellos. Sin esta precaución, es casi imposible sacar bien un cuerpo.

Para los cuerpos de señoritas, como la cintura es generalmente fuerte, comparada con la circunferencia del pecho, basta hacer una sola pinza.

con una curva cuyo vértice diste 2 cms. de la mitad de la oblicua punteada.

Costura interior de la manga Z P V.

Desde el punto R, en dirección hacia E, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho y se coloca la letra P.

Desde el punto C se suben 5 cms. hacia B (4 nada más para las medidas inferiores á 80 cms. de circunferencia del pecho) y se coloca la letra V. Se unen los puntos Z y P con una oblicua punteada y luego con una curva que diste 8 mms. de la mitad de la oblicua.

Se unen P y V con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 8 mms. de la mitad de la oblicua.

Costura exterior L E H.

Desde el punto D, en dirección hacia C, se cuenta la mitad de la longitud DC, más 1 1/2 cm. (1 cm. nada más para las medidas inferiores á 80 centímetros de circunferencia del pecho), y se coloca la letra H. Se refuerza la línea L E. Se unen los puntos E y H con una oblicua

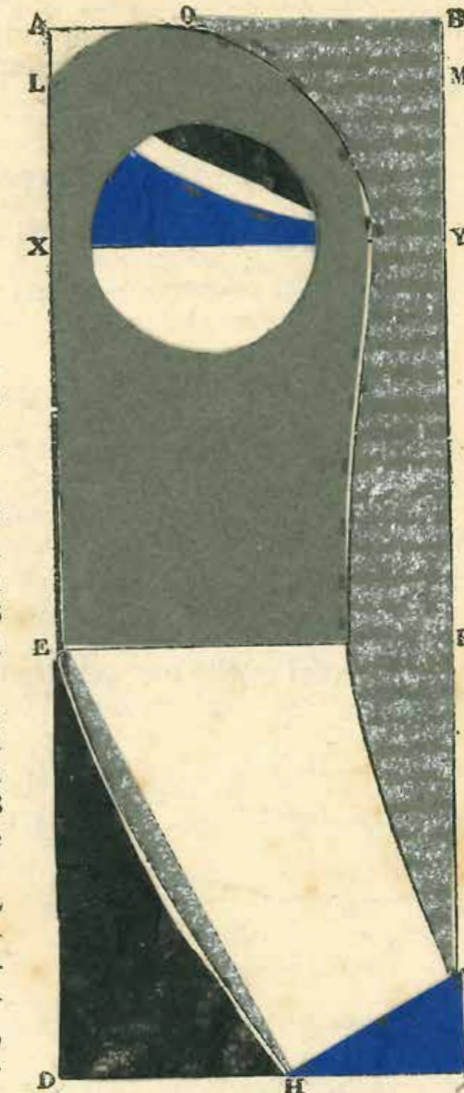
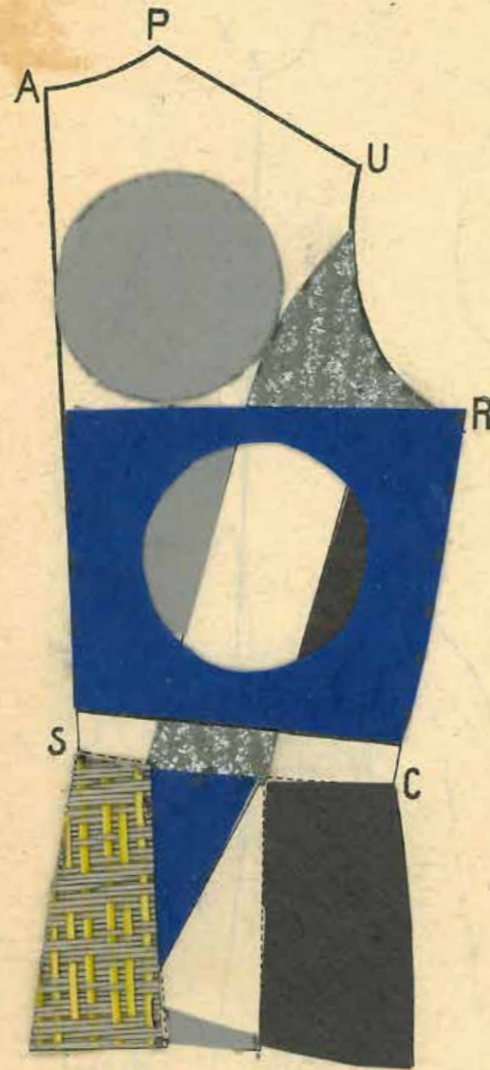


Fig. 31.—(1/5 del tamaño real) Manga ordinaria.

Se pican con la rodaja las líneas que acabamos de trazar para pasarlas á la hoja de papel colocada debajo del patrón.



Se siguen con el lápiz la altura de la sisa, el escote y el hombro.

El patrón así obtenido es el que representa nuestra fig. 35.

Se divide este patrón en dos por la línea MN.

Trazado de la espalda

Se colocan sobre la hoja de papel los patrones de la espalda y de los costadillos del cuerpo, de modo que se toquen exactamente y que se crucen los faldones. Se siguen después con el lápiz los contornos del patrón, y se indica con la rodaja el borde inferior del bolero.

ARMADO

Se corta la primera parte del delantero, colocando al hilo la línea M 2 N. Se señalan todos los contornos, dejando 5 cms. á lo largo de la línea Z S para tener la

Fig. 36.—Espalda del bolero

hoja de papel. Se sigue el borde E F X (figura 37) y luego la línea X Y de la solapa. Á partir de este punto se continúa el trazado hasta la letra S, y se traza la curva ST, que llega hasta tres cuartas partes de centímetro del borde de la espalda. La línea T E no se confunde con la línea de la mitad de la espalda, con objeto de que siente mejor el cuello.

El cuello se corta al bias, en una entretela; se hilvanan las costuras del hombro y de la altura de la sisa. Se fija la mitad del cuello en la mitad de la espalda, y se une con la solapa de X á Y, se prueba entonces el bolero y se corrigen el cuello y las solapas si es necesario.



Fig. 38 (1/10 del tamaño real) Paño delantero

FALDA SENCILLA

MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE

De la cintura al borde interior por delante y por detrás.

Corte de la falda

Tomemos como tipo una tela de 60 cms. de ancho, con la que se podrá hacer una falda con un paño delantero y dos paños laterales. La fig. 38 representa, á la escala de 1/10, el paño delantero doblado por la mitad. Este conserva por abajo todo el ancho de la tela, pero por arriba sólo mide la mitad de dicho ancho.

Los paños laterales se cortarán en un sólo ancho de la tela, si ésta no tiene revés, y en dos, si lo tiene, utilizándose en este caso para el cuerpo los pedazos sobrantes. Se colocan paños enteros por detrás.

Si la tela es más estrecha, claro está que habrá que cortar más paños, de suerte que el ancho superior é inferior sea próximamente igual al que damos.

Se hilvanan y se cosen los paños de la falda, empezando por arriba, y cosiendo la orilla del paño lateral con el biés del paño delantero. Se hace lo mismo con los segundos paños laterales (si se ponen dos), de suerte que el biés de los paños quede siempre por detrás.

Se colocan paños enteros por detrás para completar el vuelo que se quiere dar á la falda.

Una vez reunidos los paños, se iguala la parte inferior del bajo y se hace un dobladillo falso. Si se ribetea con una cinta de lana, se cuidará de pasarla por agua

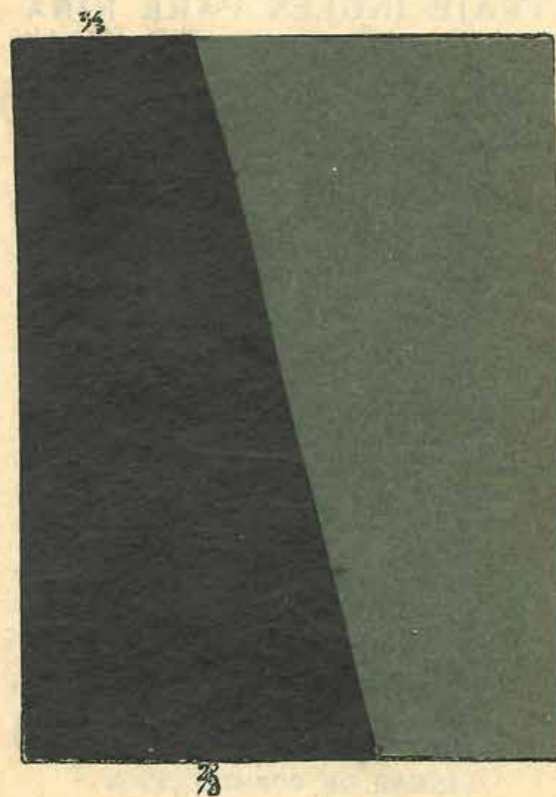


Fig. 39 (1/10 del tamaño real).—Paño de detrás.

muy caliente antes de emplearla para evitar que luego se estreche.

sexta parte de la media circunferencia de las caderas, más 3 cms., y se coloca la letra T.

Se unen los puntos O y T con una oblicua y se refuerza la línea D'T.

COSTADILLO

Sisa N'R.—Desde el punto N, en dirección á Y, se cuentan 10 cms. y se coloca la letra N'.

Se unen N' y R con una oblicua punteada y luego con una curva que diste 1/2 cm. de la mitad de la oblicua.

Curva del costadillo N'O'.—Se cuentan 12 cms. á la derecha del punto O y se coloca el punto O' (se cuentan sólo 11 cms., cuando es muy poca la diferencia entre la circunferencia del pecho y la del talle). Se unen N' y O' con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 1 centímetro de la mitad de la oblicua.

Línea del talle O'H.—Desde el punto O', hacia la derecha, se cuenta la décima parte de la circunferencia del talle, más 3 cms., y se coloca la letra H.

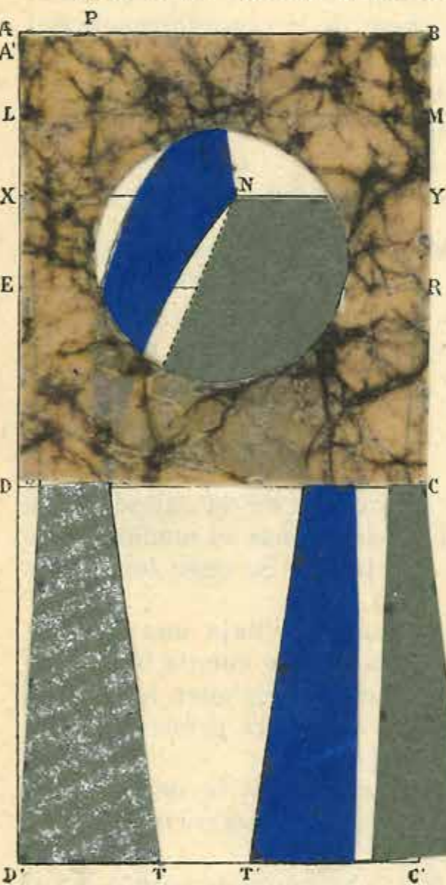


Fig. 40 (1/6 del tamaño real) Espalda y costadillo del traje inglés

Altura de la sisa RH.—Se unen los puntos R y H con una oblicua.

Faldón O'T'WH.—Se toma la mitad de la distan-

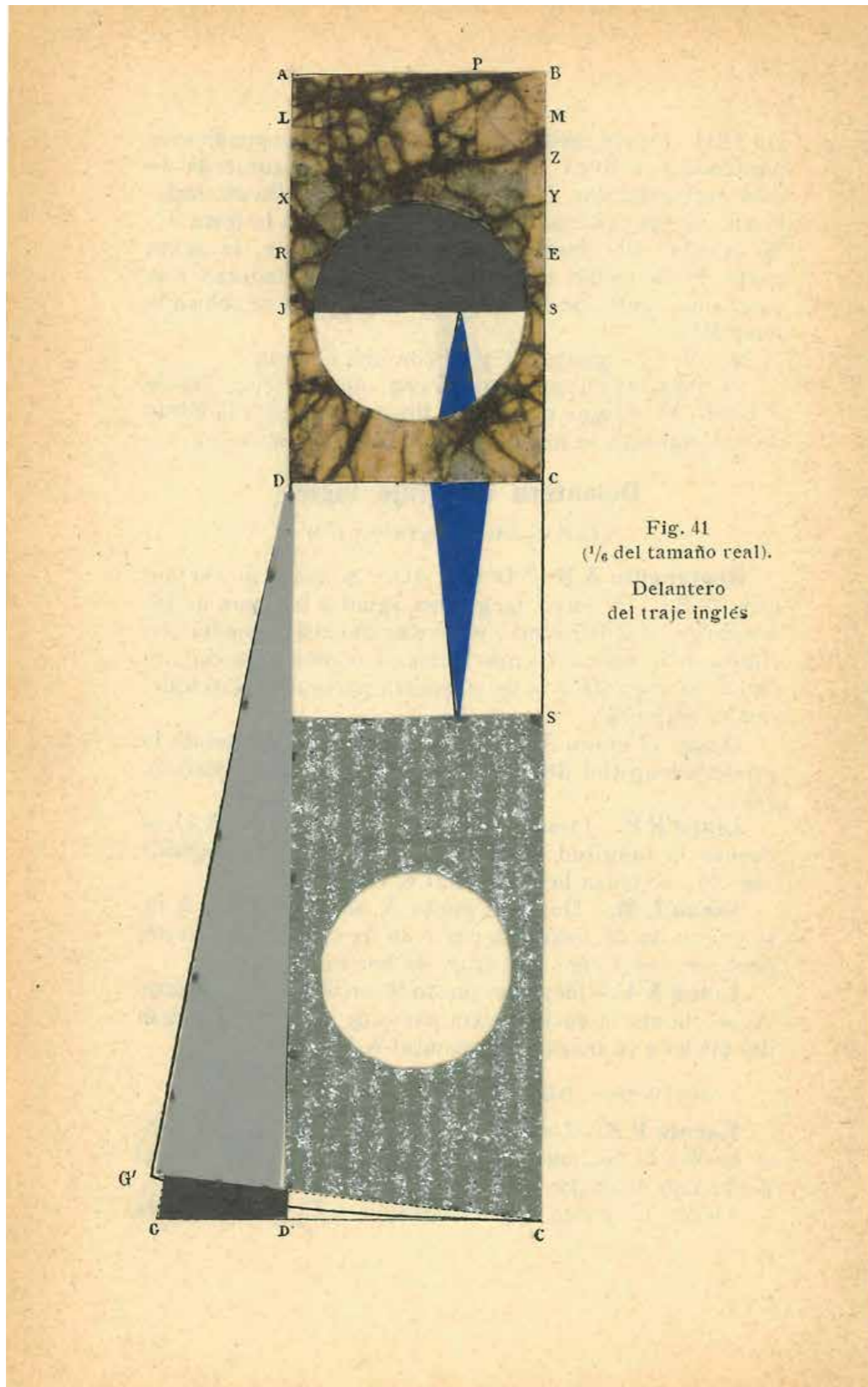
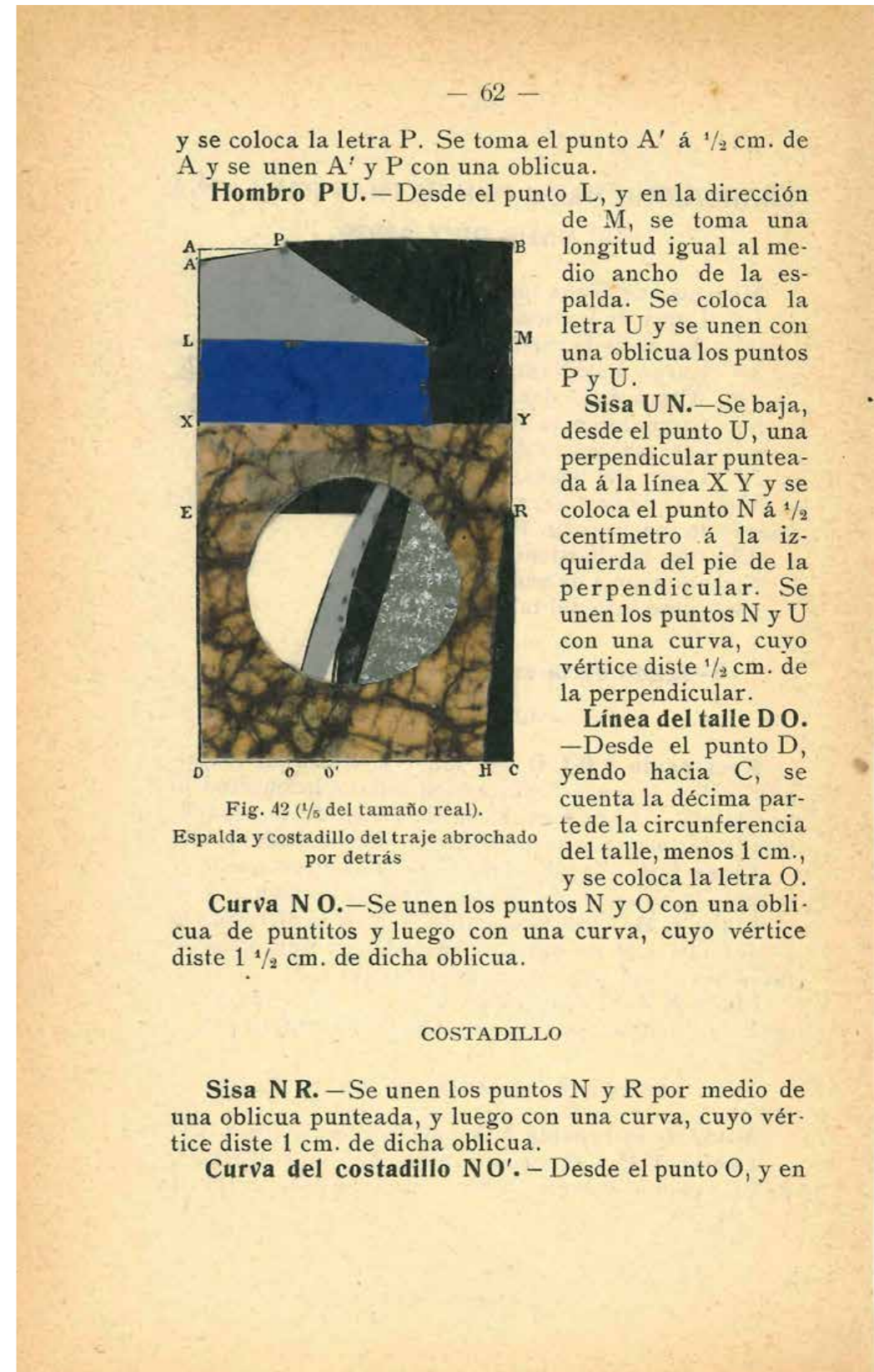


Fig. 41
($\frac{1}{6}$ del tamaño real).
Delantero
del traje inglés



y se coloca la letra P. Se toma el punto A' á $\frac{1}{2}$ cm. de A y se unen A' y P con una oblicua.

Hombro P U.—Desde el punto L, y en la dirección de M, se toma una longitud igual al medio ancho de la espalda. Se coloca la letra U y se unen con una oblicua los puntos P y U.

Sisa U N.—Se baja, desde el punto U, una perpendicular punteada á la línea X Y y se coloca el punto N á $\frac{1}{2}$ centímetro á la izquierda del pie de la perpendicular. Se unen los puntos N y U con una curva, cuyo vértice diste $\frac{1}{2}$ cm. de la perpendicular.

Línea del talle D O.—Desde el punto D, yendo hacia C, se cuenta la décima parte de la circunferencia del talle, menos 1 cm., y se coloca la letra O.

Curva N O.—Se unen los puntos N y O con una oblicua de puntitos y luego con una curva, cuyo vértice diste $1\frac{1}{2}$ cm. de dicha oblicua.

COSTADILLO

Sisa N R.—Se unen los puntos N y R por medio de una oblicua punteada, y luego con una curva, cuyo vértice diste 1 cm. de dicha oblicua.

Curva del costadillo N O'.—Desde el punto O, y en

Fig. 42 ($\frac{1}{6}$ del tamaño real).
Espalda y costadillo del traje abrochado
por detrás

Se unen P y Z con una oblicua de puntos y luego con una curva cuyo vértice diste 2 cms. á la izquierda de la oblicua.

Hombro P U.—Desde el punto P, hasta el encuentro con la línea L M, se mide hacia la izquierda la longitud del hombro menos $\frac{1}{2}$ cm. Se coloca la letra U y se unen los puntos P y U con una oblicua.

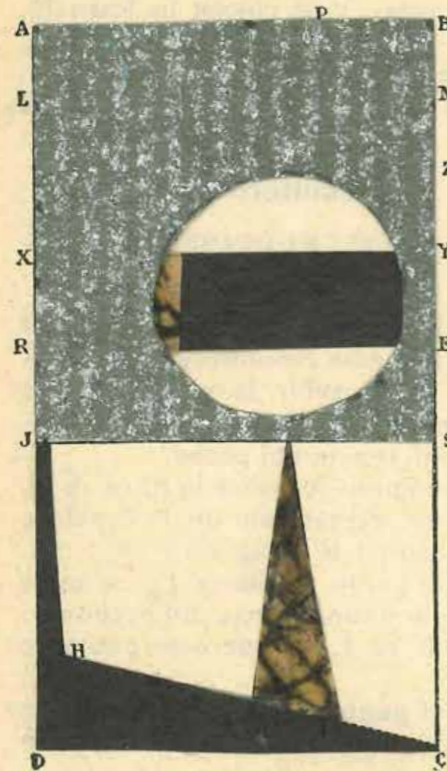


Fig. 43 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real)
Delantero del vestido abrochado por detrás

Se unen Y' R con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 1 $\frac{1}{2}$ centímetros, á la derecha de la oblicua.

Sisa U Y' R.—Desde el punto Y, hacia X, se mide la quinta parte de la circunferencia del pecho y se coloca la letra Y'. Se unen los puntos U é Y' con una oblicua punteada, y luego con una curva cuyo vértice diste medio centímetro, á la derecha de la oblicua.

Se unen Y' R con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 1 $\frac{1}{2}$ centímetros, á la derecha de la oblicua.

Altura de la sisa RH.
—Desde el punto D, hacia C, se cuenta un centímetro y se coloca un punto. Se une dicho punto con el punto R con una oblicua punteada. Desde el punto R, sobre dicha oblicua, se mide la longitud R H del costadillo (fig. 42) y se coloca la letra H. Se refuerza la línea R H.

Línea del talle H C.—Se unen los puntos H y C con una oblicua punteada.

punto R, y sobre esta oblicua, se mide la longitud de la sisa y se coloca la letra H. Se unen R H con un trazo fuerte. Puede suceder que dicha línea R H se confunda con la línea del rectángulo, como sucede en nuestra figura.

Se unen H y O con una oblicua.

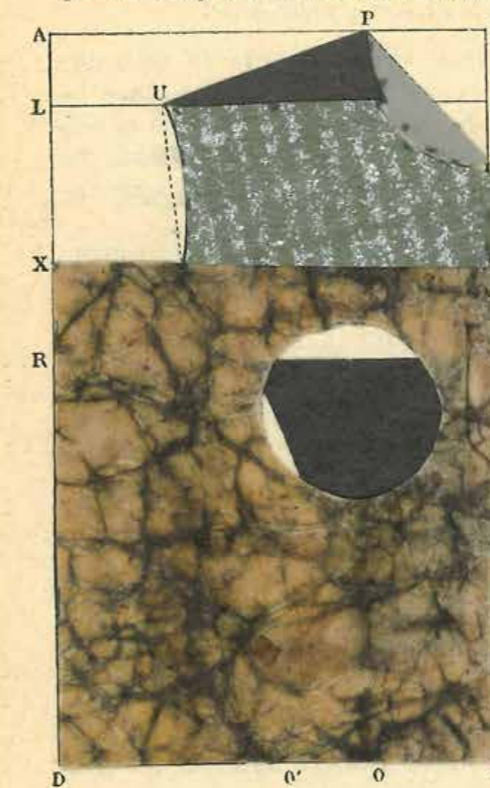


Fig. 44 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).
Delantero con pinza subida

Se unen H y O con una oblicua.

Este cuerpo se arma como un cuerpo ordinario.

DELANTAL DE FORMA PRINCESA

MEDIDAS NECESARIAS

Las medidas necesarias para la ejecución de este delantal son las siguientes:

1.º **Primera longitud de la espalda.**—Desde la costura del hombro, en el cuello, hasta la mitad de la espalda, en la cintura.

MANGA

Las mangas no presentan ninguna dificultad, cortándose como las del cuerpo de señora (Véase fig. 31).

ARMADO

El cuerpo se corta poniendo la línea Z C del delantero sobre el doblez de la tela.

La pinza se hace sin cortar el patrón en la sisa.

Se corta la espalda, dando 2 cm. de más que el patrón á la línea A D, para el cruce del cuerpo.

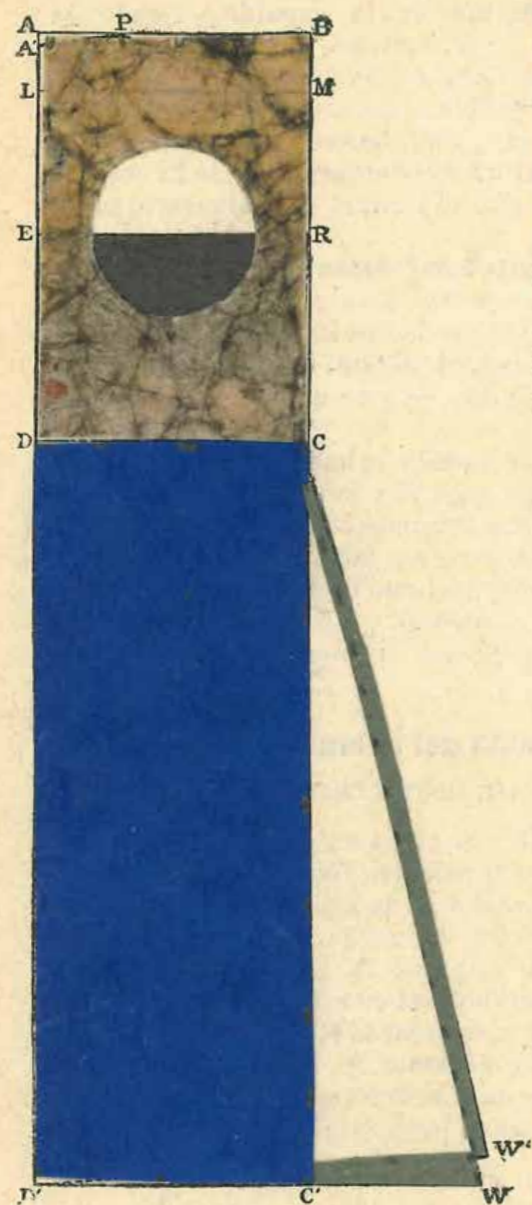


Fig. 45 (1/8 del tamaño real).
Espalda del delantal.

hacia B, se cuenta $\frac{1}{16}$ de la circunferencia del pecho más 3 cms., y se coloca la letra P. Se unen los puntos A' P con una curva ligeramente cóncava, casi oblicua.

Hombro P U. — Desde el punto L, sobre la línea L M, se cuenta el medio ancho de la espalda más 4 cms., y se coloca la letra U. Se unen los puntos UP con una oblicua llena.

Sisa U R. — Se unen los puntos UR con una oblicua punteada, y luego con una curva que diste 2 cms. á la izquierda y á las dos terceras partes de la oblicua.

Sisa R H. — Se adelanta el punto C un cm. sobre la línea CD y se coloca un punto. Elévase este punto 2 cms. (un cm. sólo para las medidas inferiores á 75 centímetros de circunferencia del pecho) y se coloca la letra H. Se unen R H con una oblicua

longitud del delantero. Se coloca la letra D'. Se prolonga la línea BC del mismo modo y se coloca la letra C'.

Se unen los puntos D' y C' con una horizontal. Se prolonga esta línea en las dos terceras partes de su longitud más un cm., á partir del punto D', y se señala la letra W.

Se une el punto H con el punto W con una oblicua punteada. Se sube el punto W 3 centímetros sobre esta oblicua y se coloca la letra W'.

Desde el punto H, se sigue la oblicua punteada durante 2 ó 3 cms., alejándose gradualmente de ella hasta un cm. á la izquierda y á la tercera parte de su longitud. Se continúa esta curva con una oblicua paralela á la oblicua de puntos y distante un cm. de la misma.

Borde inferior W' C'. — Se unen los puntos W' C' con

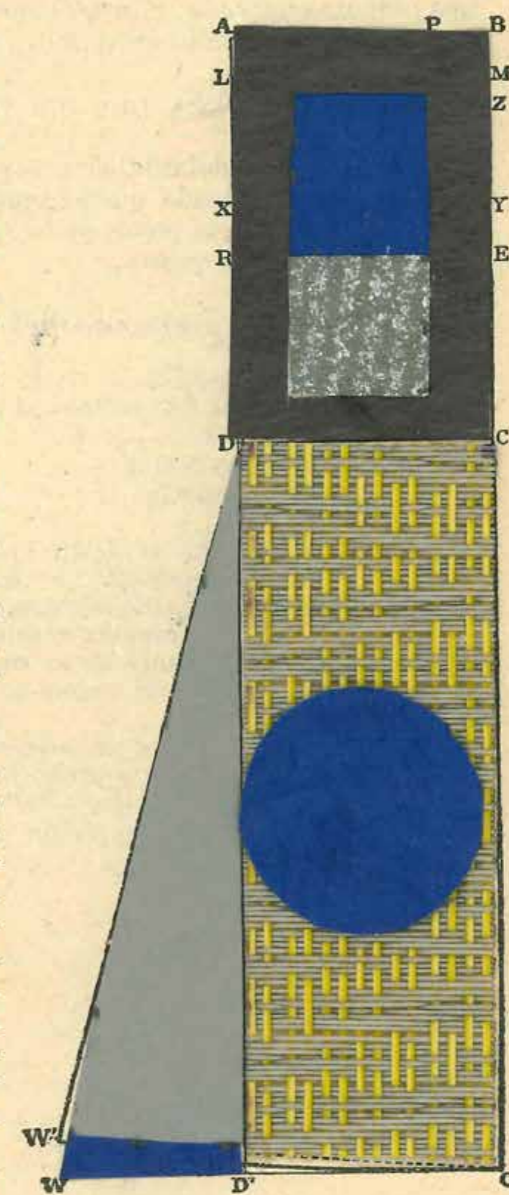


Fig. 46 (1/8 del tamaño real).
Delantero del delantal.

Escote A' P.—Desde el punto A, sobre la línea A B, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del

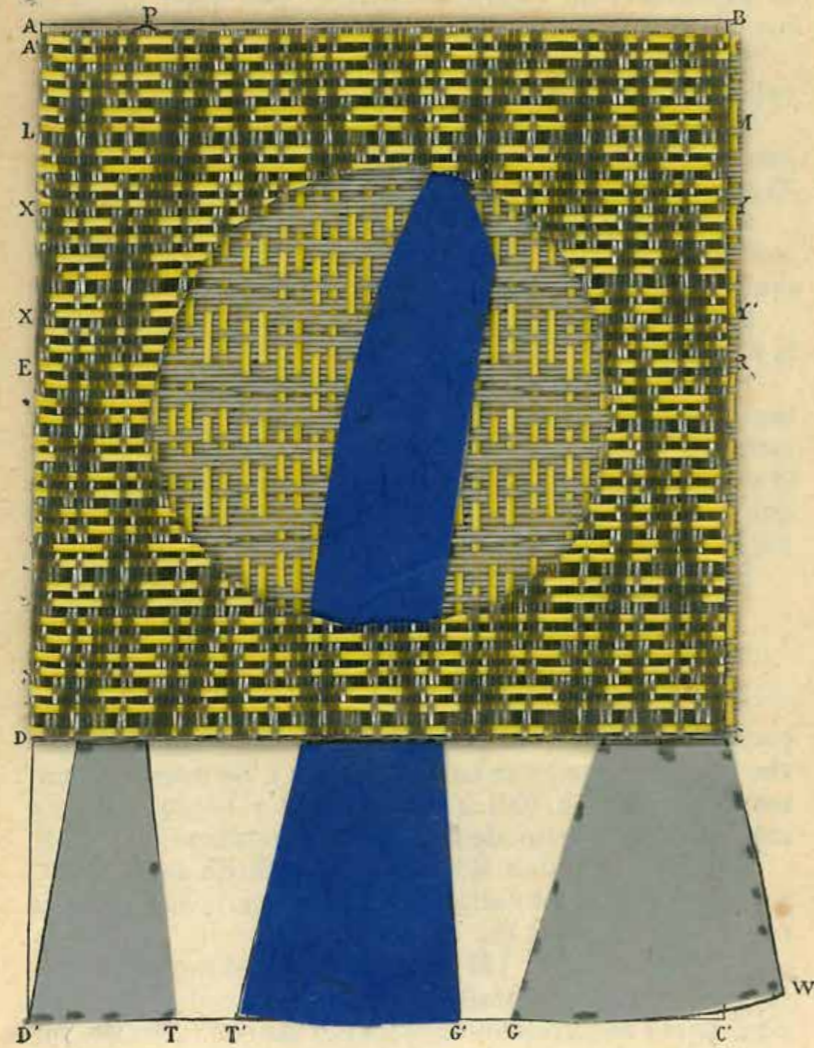


Fig. 47 (1/5 del tamaño real). — Espalda y costadillos.

pecho menos $\frac{1}{2}$ cm., y se coloca la letra P. Desde el punto A se baja un cm. y se coloca la letra A'. Se unen A' y P con una curva ligeramente cóncava, casi oblicua.

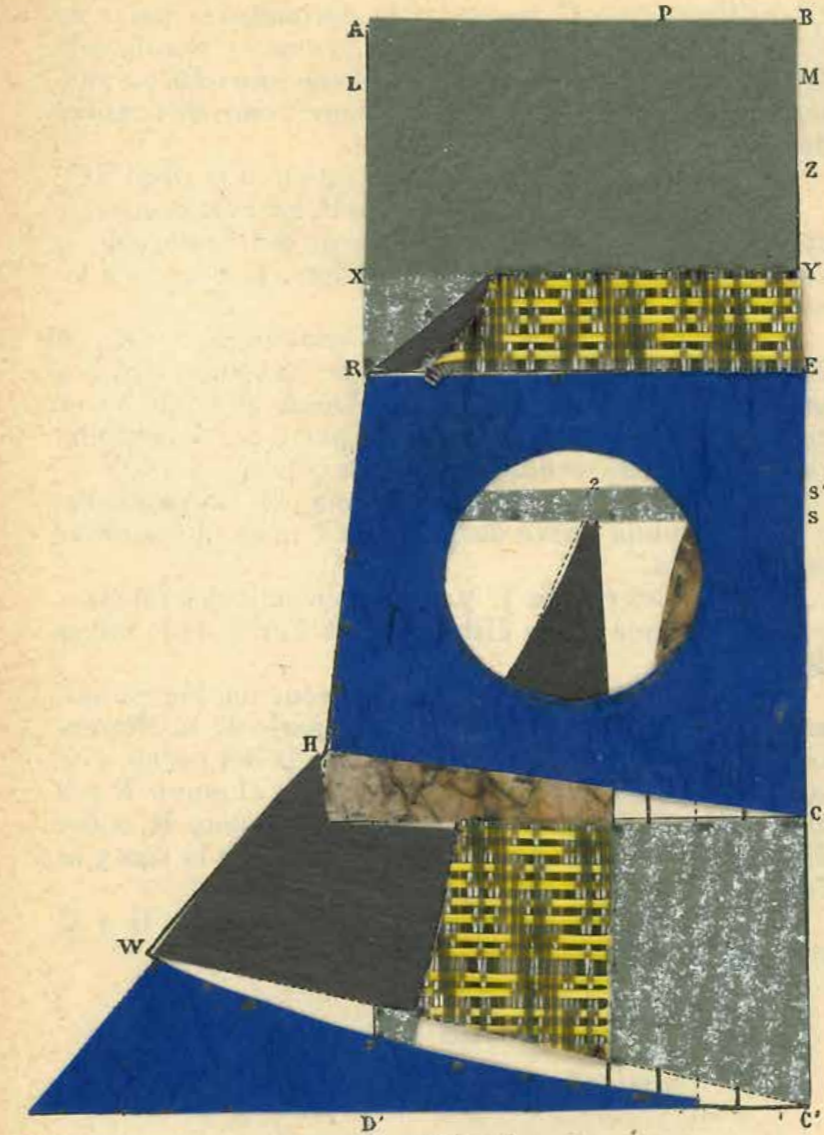


Fig. 48 (1/5 del tamaño real).
Trazado del delantero con pinzas desiguales.

se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más un cm., y se coloca la letra P. Desde el punto

se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho menos $\frac{1}{2}$ cm., y se coloca la letra P. Se baja el punto A un cm. y se coloca A', que se une con P por me-

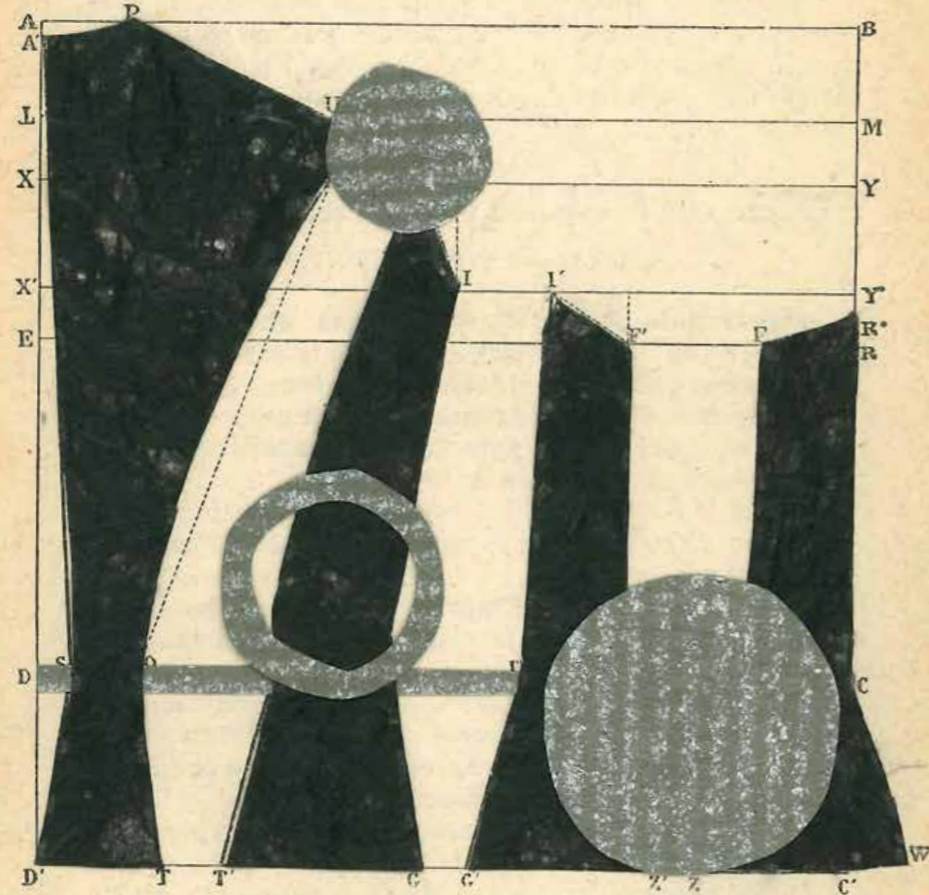


Fig. 49 ($\frac{1}{6}$ del tamaño real).—Trazado de la espalda y de los tres costadillos

dio de una curva ligeramente cóncava, casi una oblicua.

Hombro P U.—Desde la oblicua de la mitad de la espalda, sobre la línea L M, se cuenta el medio ancho de la espalda y se coloca la letra U. Se unen los puntos P y U con una oblicua.

horizontalmente, hacia la izquierda, la décima parte de la diferencia entre la circunferencia del pecho y la del

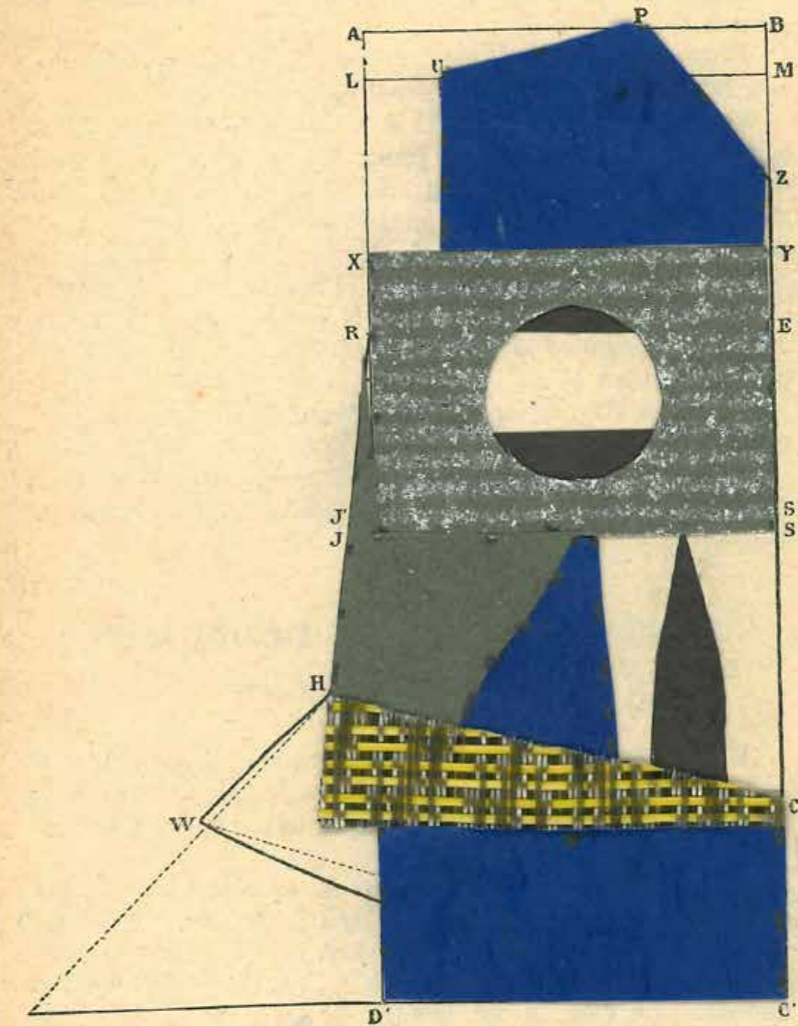


Fig. 50 ($\frac{1}{6}$ del tamaño real).—Delantero del cuerpo con tres costadillos

talle y se coloca un punto. Se une este punto con el punto R por medio de una oblicua punteada; desde

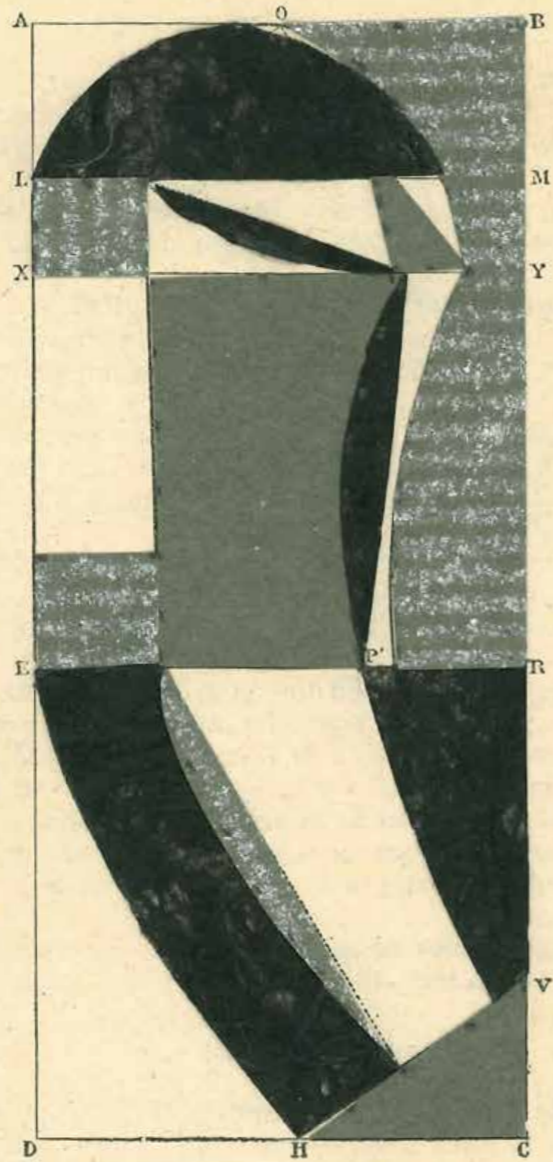


Fig. 51 (1/5 del tamaño real).—Manga de hojas desiguales

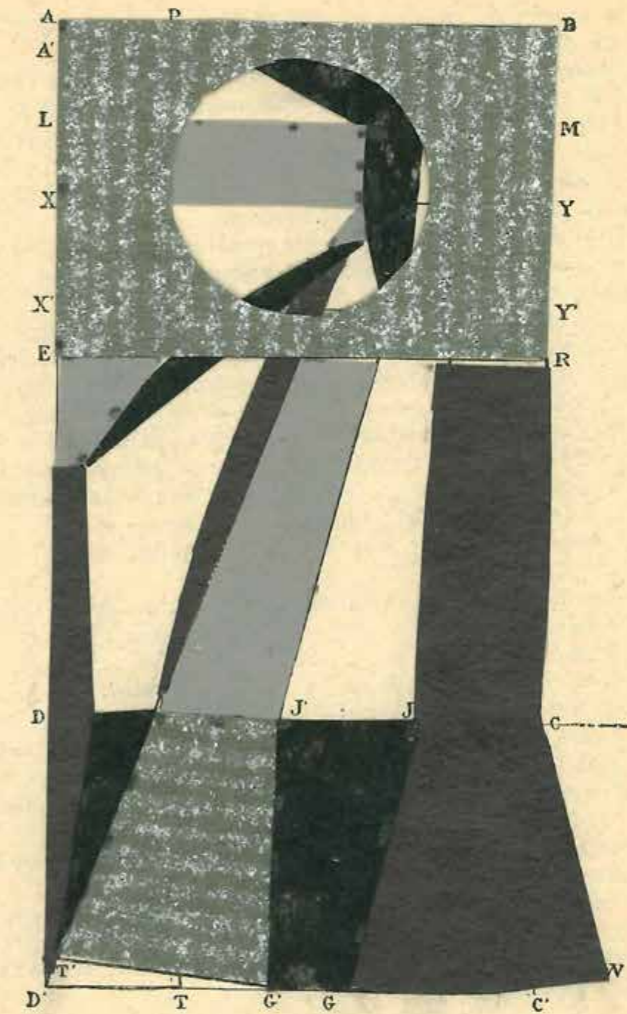


Fig. 52 (1/5 del tamaño real).—Primer trazado del canesú.

PRIMER TRAZADO DEL CANESÚ

Espalda.—Desde el punto E, en dirección á D, se cuentan 6 cms., se adelanta hasta la línea de la mitad de la espalda, y se coloca la letra E'. Se aproximan las

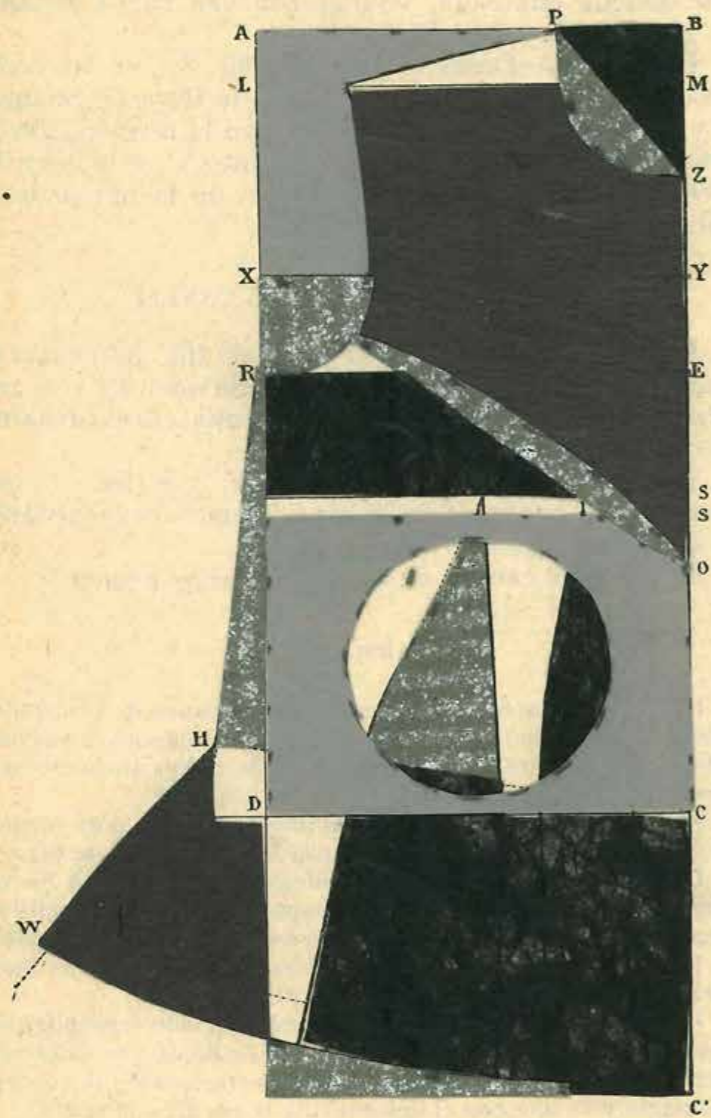


Fig. 53 (1/5 del tamaño real).—Delantero del canesú (1.º trazado).

curvas del costadillo y de la espalda; 2 cms. debajo del punto N se coloca el punto N". Se unen E' y N" con

de la derecha, que lleva dos pliegues, 18 cms. más que al patrón, y al delantero de la izquierda, que sólo tiene un pliegue, 9 cms.

El armado del segundo costadillo se hace como en el cuerpo con canesú.

Para que ajuste el delantero, es preciso hacer una pequeña pinza de 4 á 5 cms. de profundidad debajo de la tabla lateral.

El cuerpo se cierra con una tirilla que se esconde bajo la tabla de en medio. Se forra como el cuerpo anterior.

CUELLO CON SOLAPA

MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE

Ancho del escote.—Se toma esta medida midiendo el escote sobre el cuello mismo del vestido.

Se traza un rectángulo ABCD (fig. 54), que tenga de alto 14 cms. y de ancho la mitad del escote más 2 cms.

Desde el punto D, sobre la línea DA, se cuentan 5 cms. y se coloca la letra L.

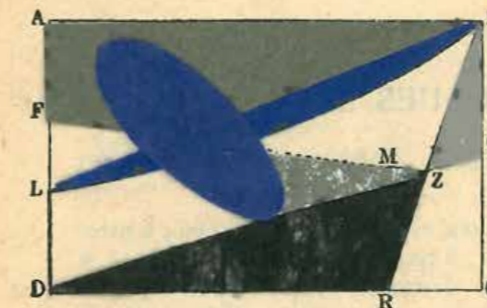


Fig. 54 (1/5 del tamaño real).
Cuello con solapa.

Desde el punto A, sobre la línea AD, se cuentan 5 cms. y se coloca la letra F.

Desde el punto C, en dirección á D, se cuentan 5 centímetros y se coloca la letra R.

En la mitad de la línea BC se coloca la letra O.

Se unen LB, BR y OD con oblicuas punteadas. En la intersección de las líneas BR y OD se coloca la letra Z y se traza una línea punteada FZ.

CONTORNOS DEL CUELLO

Borde del cuello DZ.—Se unen los puntos D y Z con una curva ligera cuyo vértice diste un cm. de la mitad de la línea DZ.

más 2 1/2 cms., y se coloca la letra Z. Se unen P y Z con una oblicua punteada, y luego con una curva, distante 1 1/2 cms. de la mitad de la oblicua.

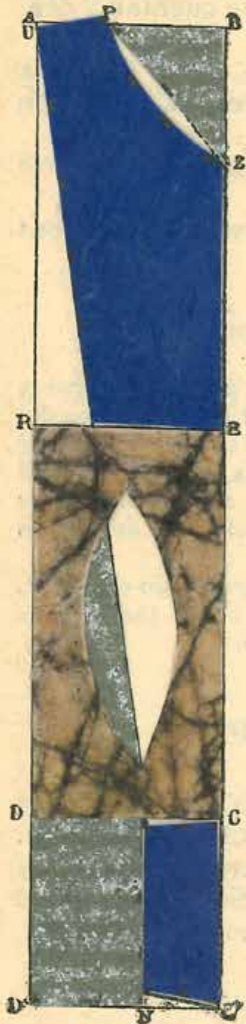


Fig. 55 (1/5 del tamaño real). Pechero.

Hombro P U.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta 1/2 cm., y se coloca la letra U. Se unen P y U con una oblicua.

Desde el punto C, en dirección á D, se cuentan 4 centímetros y se coloca la letra O. Desde el punto C', en dirección á D', se cuentan 4 cms., y se coloca la letra N. Se sube este punto 1/2 cm. y se coloca N'.

Mitad del delantero Z C'.—Se refuerza la línea Z C'.

Borde interior del pechero.—Se unen los puntos U y O, O y N', N' y C' con oblicuas.

ARMADO DEL PECHERO

Este pechero se coloca sobre el forro del cuerpo; se le aplican diferentes solapas, de las que damos dos modelos á continuación.

Solapas

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Se traza un rectángulo A B C D (fig. 56), que tenga de largo la longitud del delantero más 5 cms., y de ancho 11 cms.

Desde el punto B, en dirección á C, se bajan 4 cms. y se coloca la letra P.

Desde el punto B, sobre la línea B A, se cuentan 3 cms. y se coloca la letra B'.

Desde el punto D, en la línea A D, se suben 7 cms. se coloca la letra X.

Se traza una línea XY paralela á AB.

Se toma la mitad de la longitud PY, y se señala el punto E.

Por este punto se traza una línea ER paralela á BA.

Se adelanta el punto X 2 cms. hacia Y, y se coloca la letra S.

Desde el punto E, sobre la línea ER, se cuentan 3 centímetros y medio, y se coloca la letra M.

CONTORNOS DE LA SOLAPA

Mitad del cuello por detrás B' P.—Se unen los puntos B' y P con una oblicua.

Escote y borde del delantero PMC.—Se unen los puntos P y M con una oblicua punteada, y luego con una curva, distante 1/2 cm. de la mitad de la oblicua.

Se unen M y C con una oblicua punteada, y luego con una curva, distante unos 12 mms. de la mitad de la oblicua. Ambas curvas se confunden en el punto M.

Borde exterior del cuello y vuelta B' R S C.—Se unen B' y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante 1 1/2 cms. de la mitad de la oblicua.

Se unen los puntos R y S con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua.

Se unen los puntos S y C con una oblicua punteada, y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua.

Doble del cuello.—Á 2 cms. próximamente de la

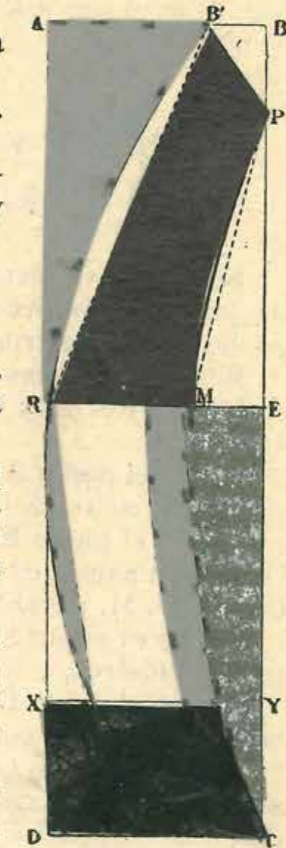


Fig. 56 (1/5 del tamaño real). Solapa.

Escote E' P.—Desde el punto E, sobre la línea E H, se sube un cm. y se coloca E'. Se unen E' y P con una oblicua punteada, y luego con una curva, distante 2 mms. de las dos terceras partes de la oblicua punteada. Se prolonga la oblicua E' P unos 5 cms. á partir del punto P. Consúltese la figura 55.

Borde de la solapa por delante POY.—Se unen los puntos P y O con una oblicua punteada, y luego con una curva, distante unos 12 mm. de la mitad de la oblicua.

Se unen los puntos O é Y, N é Y con oblicuas.

Borde interior de la solapa NXL'Z.—Desde el punto X hasta el punto N se traza una oblicua.

Se unen los puntos L y X con una oblicua punteada; se cuentan sobre dicha oblicua 5 cms. á partir del punto L, y se coloca L'. Se unen los puntos L' y X con una curva, distante un cm. de la mitad de la oblicua y que se confunda, en el punto X, con la línea XN.

Se unen los puntos L' y P con una oblicua punteada. Sobre esta línea, á partir del punto L', se cuentan 4 1/2 cms. y se coloca la letra Z. Se unen los puntos L y Z con una oblicua que se prolonga, á partir del punto Z, con otra oblicua punteada hasta su encuentro con

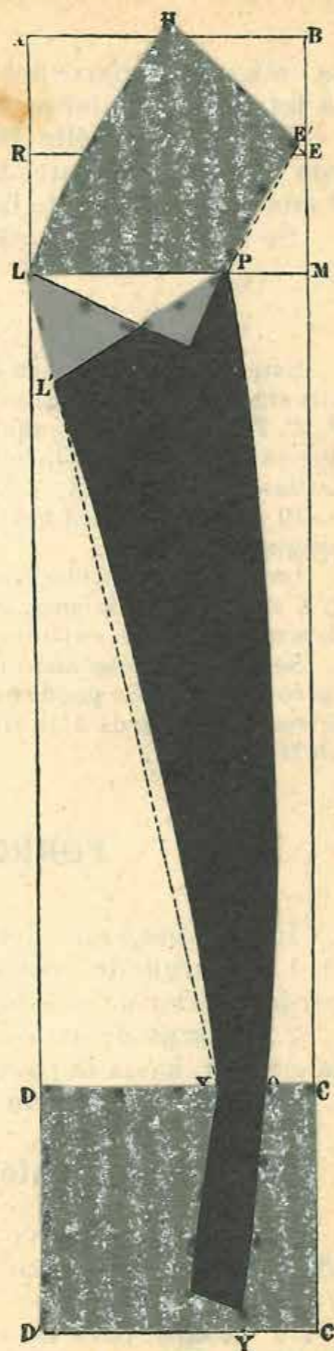


Fig. 57 (1/5 del tamaño real).
Cuello y solapa directorio.

2.º 28 cms. para las circunferencias de talle de 70 á 80 cms.

3.º 29 cms. para las circunferencias de talle superiores á 80 cms.

Línea LM.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuentan 1 1/2 centímetros y se traza la horizontal LM.

Línea ER.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la mitad del largo de la falda, y se traza la línea ER paralela á AB.

Borde superior de la falda FM'.—Desde el punto M, en dirección á L, se cuentan 2 cms., y se coloca la letra M'. Desde el punto M', se cuentan á la izquierda:

- 1.º 12 cms. para las circunferencias de talle de 60 á 70 cms.;
- 2.º 13 cms. para las de 70 á 80;
- 3.º 14 cms. para las superiores á 80.

Se coloca un punto, se sube este punto hasta la línea AB y se coloca la letra F. Se unen los puntos F y M' con una oblicua.

Pinza de la mitad del delantero M'H.—Desde el punto M, en dirección á R, se bajan 13 cms., y se coloca la letra H. Se unen los puntos M' y H con una oblicua.

Mitad de la falda HC.—Se refuerza la línea HC.

Costura del costado FD.—

Desde el punto E, sobre la línea ER, se cuentan 3 1/2 centímetros, y se coloca la letra E'. Se unen los puntos F y E' con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua. Se unen los puntos E' y D con una oblicua que se confundirá con la curva anterior en el punto E'.

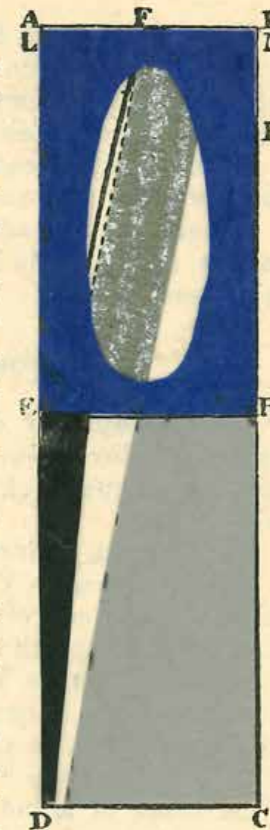


Fig. 58
(1/12 del tamaño real).
Delantero
del forro de falda.

ARMADO

Este forro de falda se hace, generalmente, del mismo color que la falda. Sirve para mantener los pliegues de ésta, sujetándolos con algunas puntadas.

Se compone del paño delantero, que se corta doble, colocando la línea M' C del patrón sobre el doblez de la tela, al hilo; se hace una pinza pequeña entre los puntos M' y H.

El paño lateral se corta igualmente dos veces, colocando la línea M C sobre la orilla de la tela; se termina la falda con un paño al hilo que se coloca por detrás y se une con los paños laterales por la línea F D.

El paño delantero se une con el lateral, pero no coinciden las letras: el punto F del delantero se cose con el punto M del paño lateral, y los puntos E' y D con los puntos R y C.

No se pone cintura á esta falda, pero se ribetea el borde superior con una cinta. Para el resto del armado consúltese el de la falda ordinaria.

ABRIGO

MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE

Se toman las mismas medidas y se calculan las mismas divisiones que para el trazado del cuerpo con faldones y dos costadillos (véase el cuadro de la pág. 73), más la segunda longitud del delantero: de la mitad del delantero, en la cintura, al borde inferior de la falda.

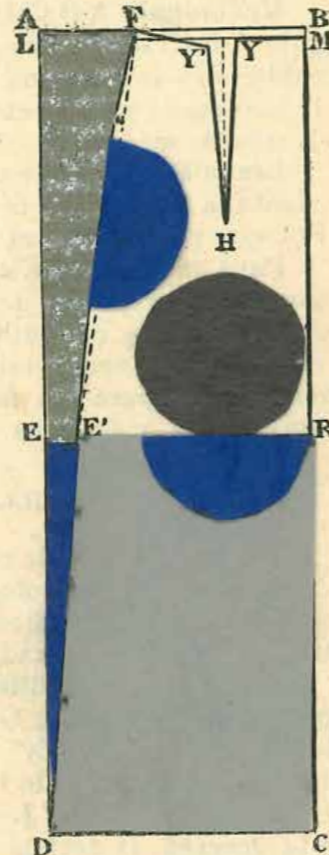


Fig. 59 (1/12 del tamaño real).
Paño lateral.

de la media circunferencia de las caderas más 2 cms., y se coloca la letra T'.

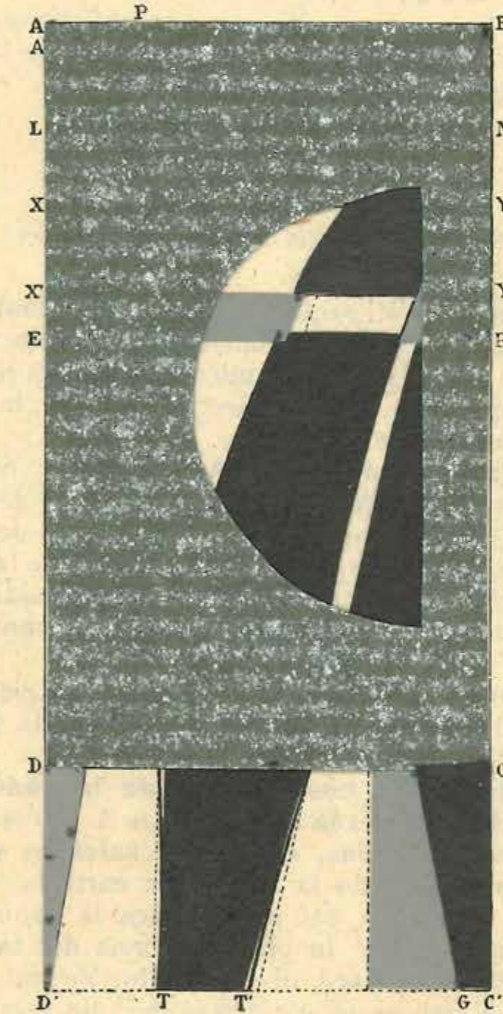


Fig. 60 (1/5 del tamaño real).— Espalda y costadillo del abrigo.

Se cuenta, á la derecha de esta perpendicular, la duodécima parte de la media circunferencia de las caderas más un cm., y se coloca la letra G.



Fig. 61 (1/5 del tamaño real).
Delantero y costadillo del delantero del abrigo.

con una curva, distante 1/2 cm. de la mitad de la oblicua.
Se refuerza la línea O C'.

Sisa U Y' R.—Desde el punto Y, en dirección á X, se

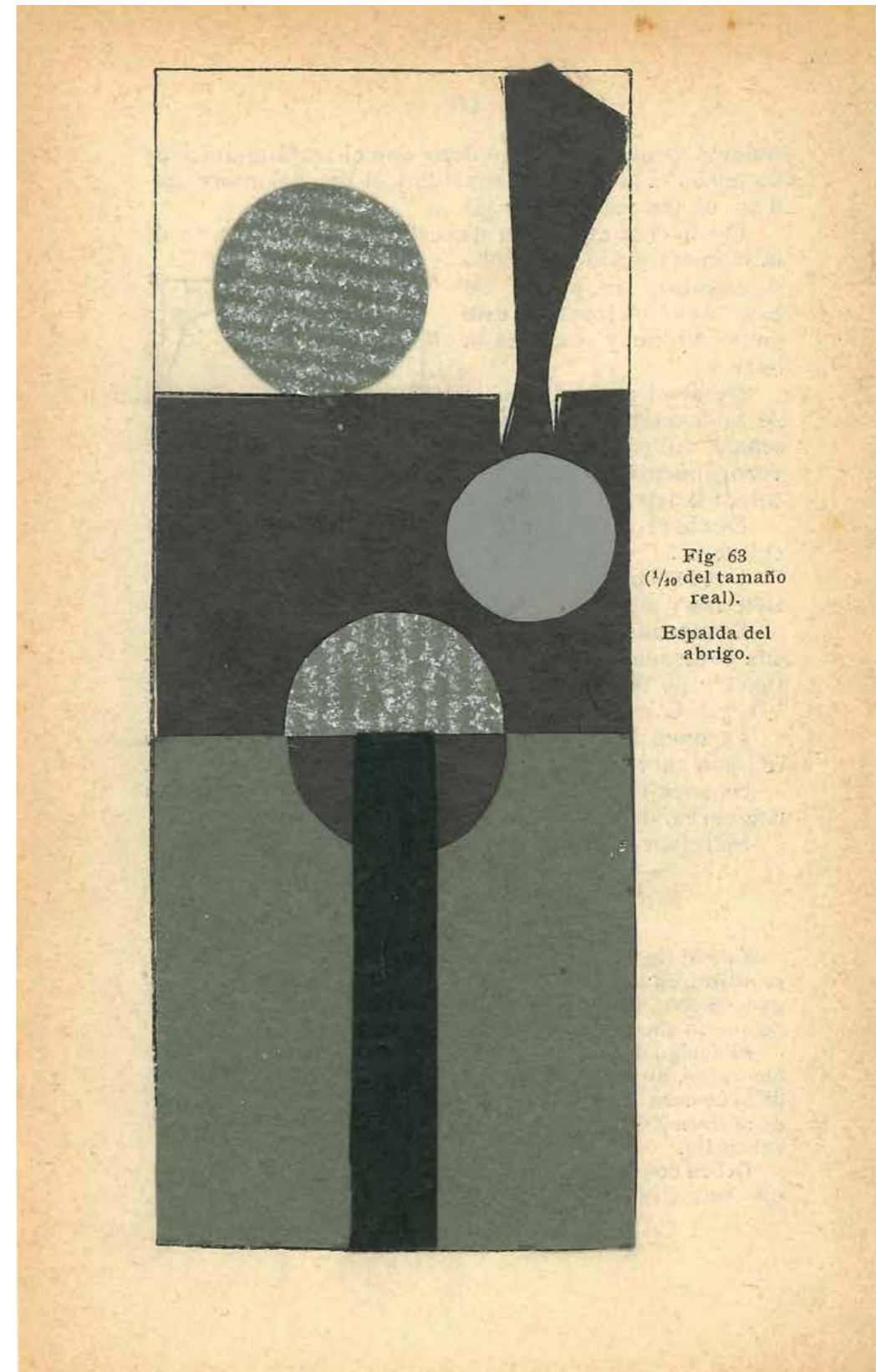


Fig. 63
(1/10 del tamaño real).
Espalda del abrigo.

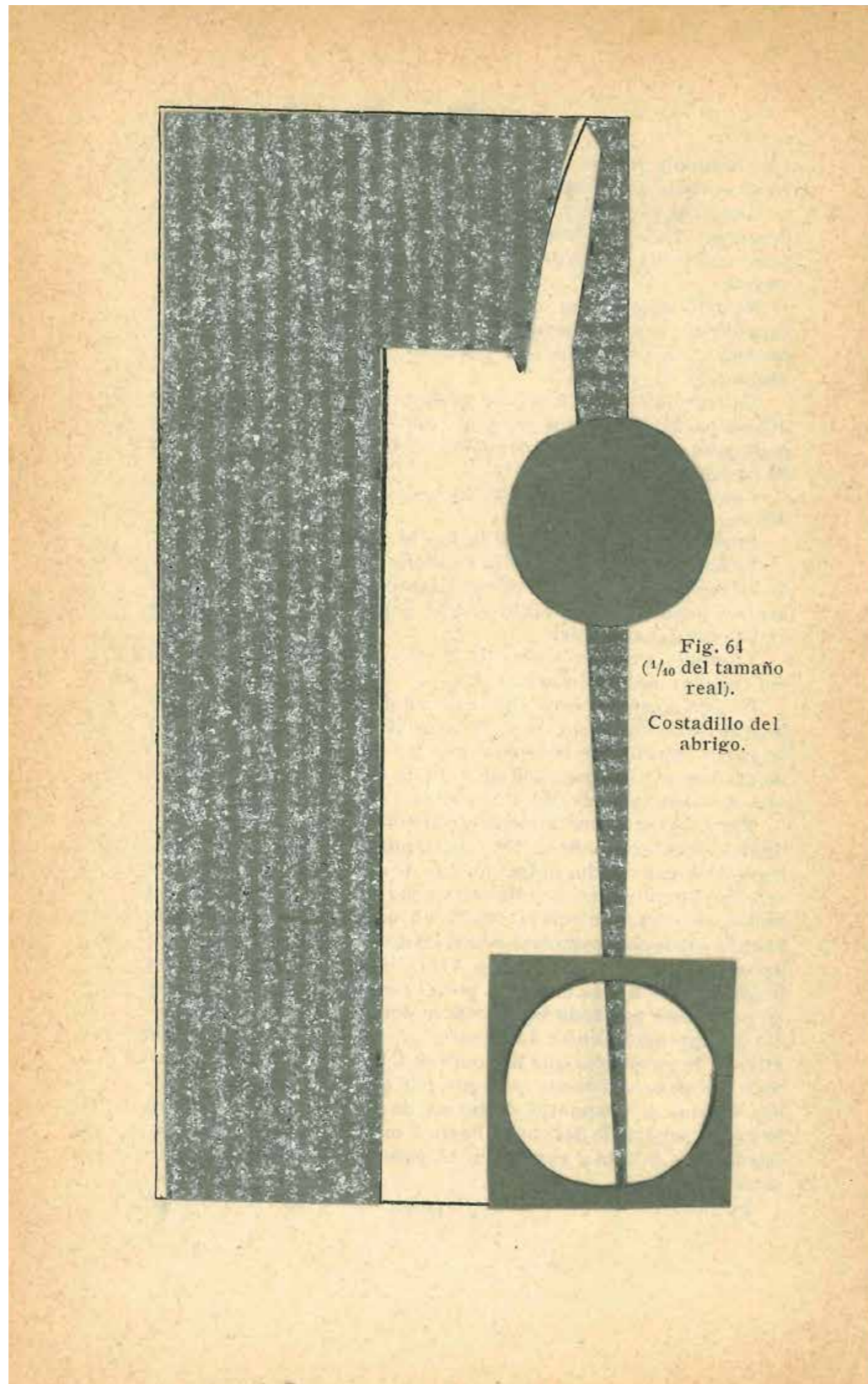


Fig. 64
($\frac{1}{10}$ del tamaño
real).
Costadillo del
abrigo.

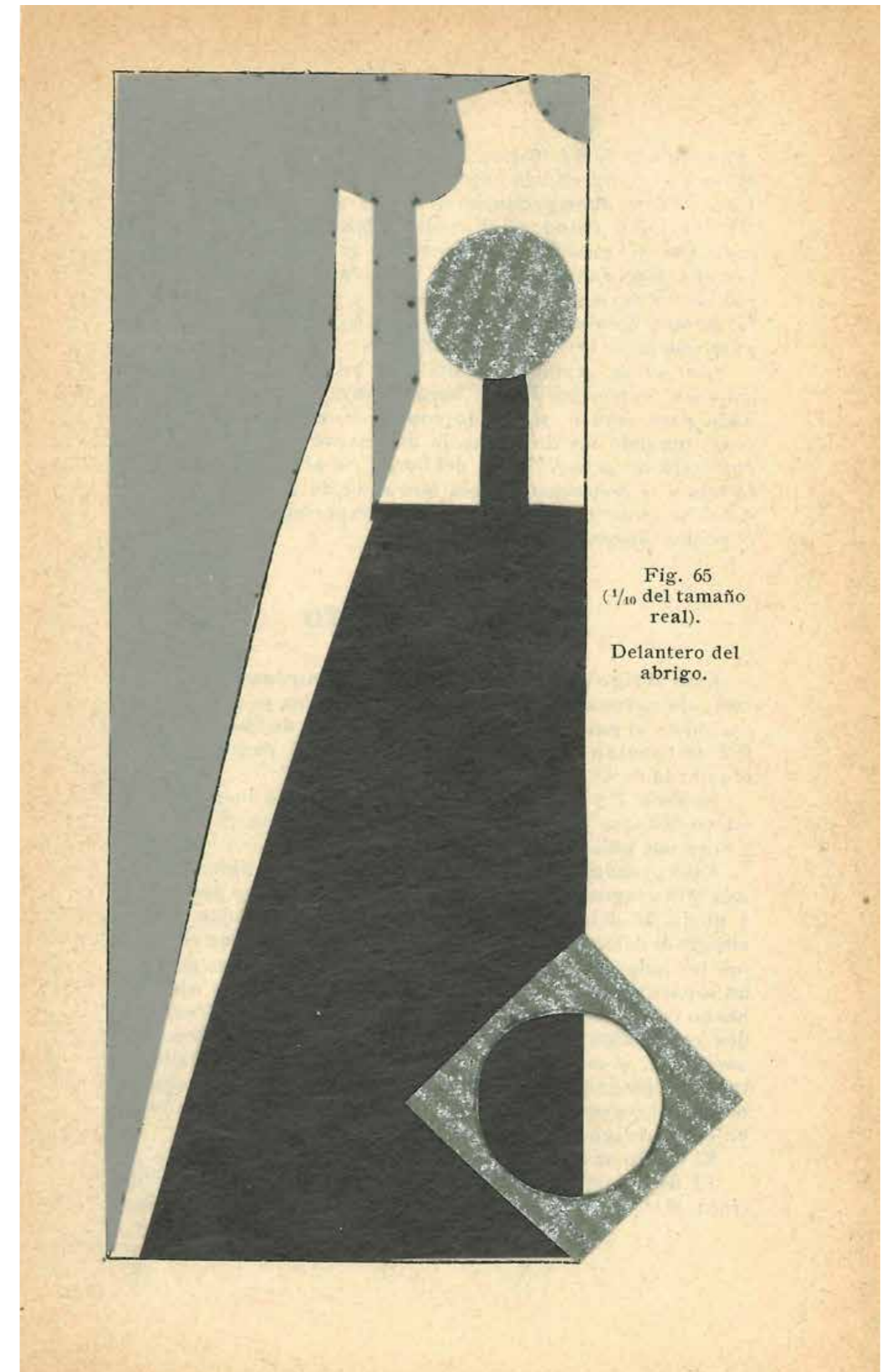


Fig. 65
($\frac{1}{10}$ del tamaño
real).
Delantero del
abrigo.

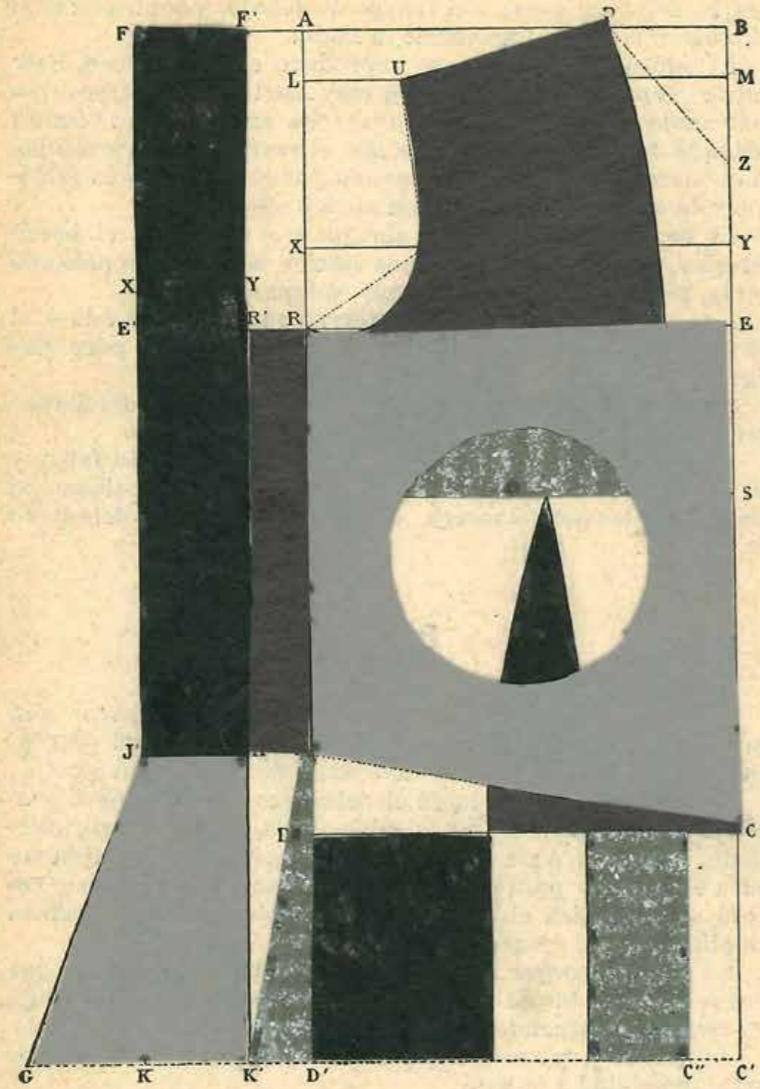


Fig. 66.—Delantero y costadillo del delantero del abrigo.

hasta la parte inferior del abrigo, y á veces en la sisa, cuando lo permite la forma del pechero.

La pinza se forma en la prueba; en general, debe unirse

se cuenta la altura de la sisa más un cm., y se traza la horizontal E R.

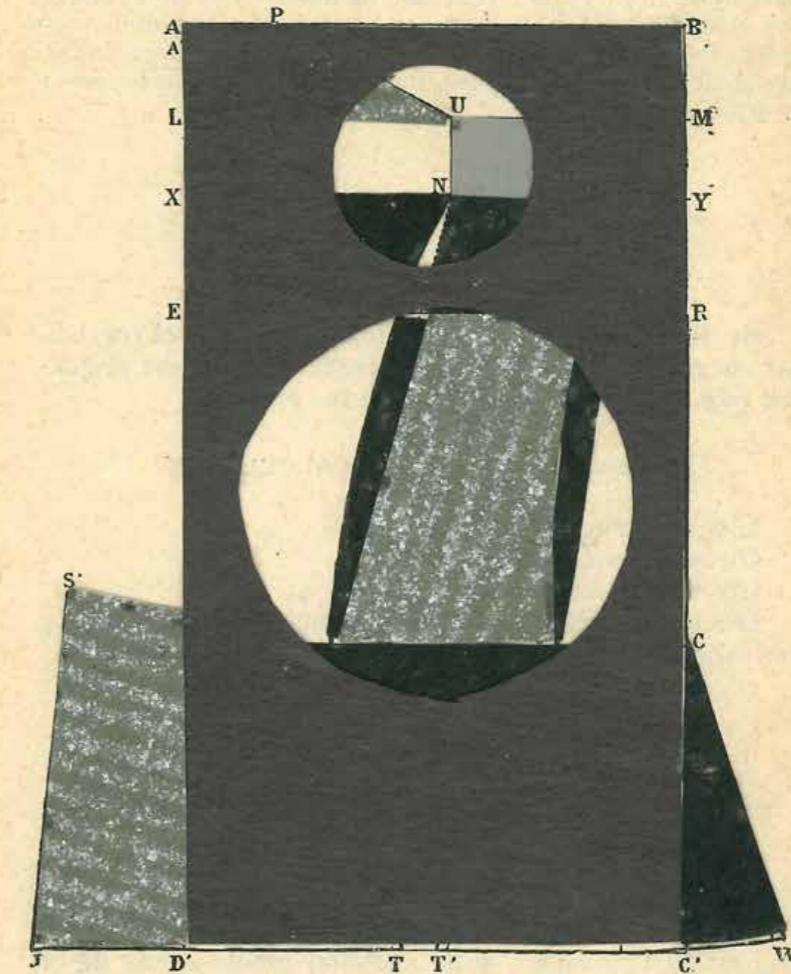


Fig. 67 (1/6 del tamaño real).—Chambra, espalda y costadillo

Línea L M.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho, y se traza la horizontal LM.

Línea X Y.—Desde el punto L, en dirección á D, se cuentan 5 cms., y se traza la horizontal X Y.

Se unen U é Y' con una oblicua punteada y luego con una curva, distante $\frac{1}{2}$ cm. de la mitad de la oblicua. Se

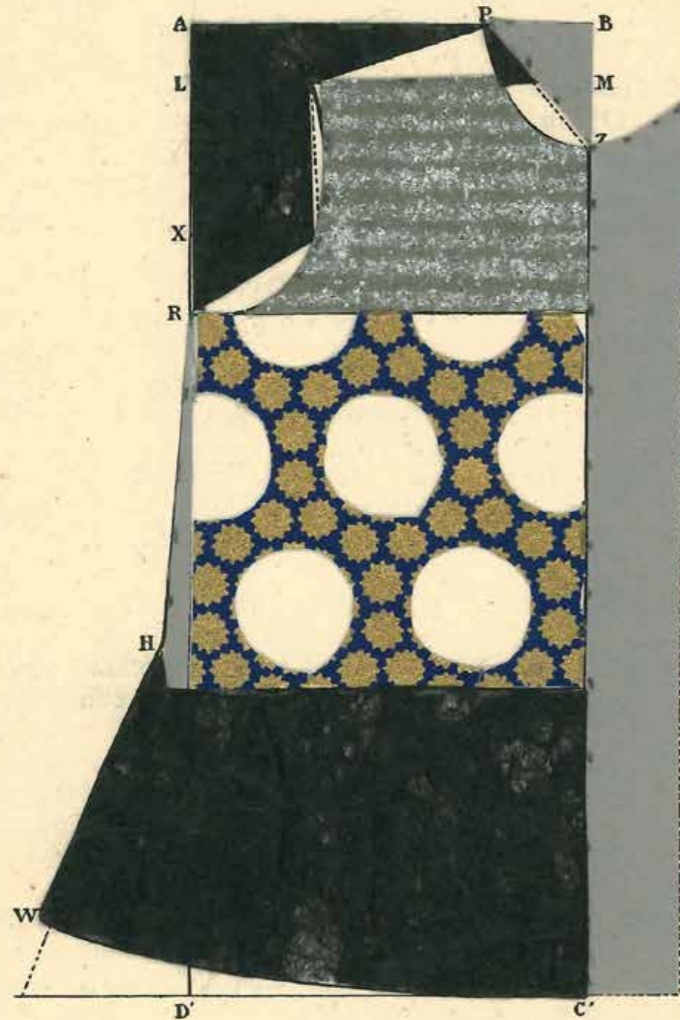


Fig. 68 ($\frac{1}{6}$ del tamaño real).—Delantero de la chambra.

unen Y' y R con una oblicua punteada y luego con una curva, distante unos 2 cms. de la mitad de la oblicua punteada.

Línea X Y.—Desde el punto L, en dirección á E, se cuentan 5 cms. y se traza la horizontal X Y.

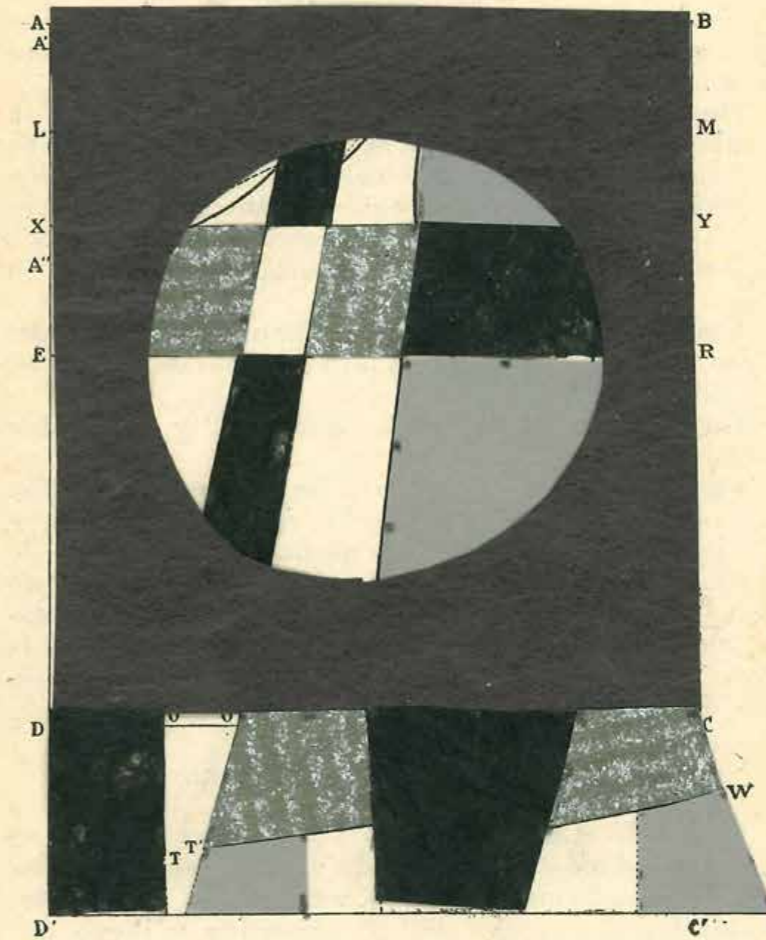


Fig. 69 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).—Cuerpo descotado espalda y costadillos.

CONTORNOS DEL TRAZADO DE LA ESPALDA

Mitad de la espalda A S.—Desde el punto D, en dirección á C, se cuentan 2 cms. y se coloca la letra S. Se unen los puntos A y S con una oblicua.

hacia C', se cuenta un cm. y se coloca la letra C'' que se une con H por medio de una oblicua punteada.

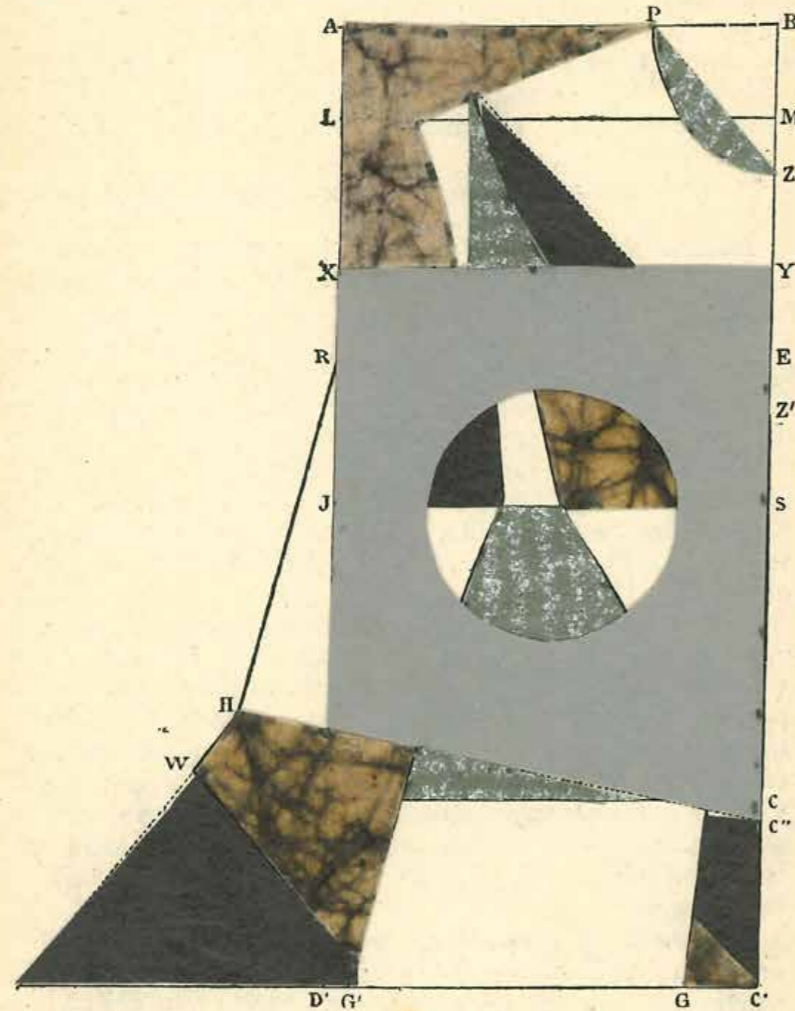


Fig. 70 (1/5 del tamaño real).—Delantero del cuerpo descotado.

Pinza P' S' V F F' V' J'.—Desde el punto U, en dirección hacia P, se cuentan 4 cms. y se coloca la letra P'. Desde el punto P' se baja una perpendicular á la línea

CONTORNOS DEL TRAZADO DE LA ESPALDA

Mitad de la espalda ASY.

—Se lleva el punto D 1/2 cm. á la derecha, se señala la letra S y se traza la recta A S. Se adelanta el punto D' un cm. hacia la izquierda, se sube 1/2 cm. y se coloca la letra Y. Se unen S é Y con una oblicua. Se unen las dos oblicuas, junto al punto S, por medio de una curva ligera.

Escote A P.—Desde el punto A, hacia B, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más un cm. (1 1/2 cm. para las medidas superiores á 78 cms. de circunferencia del pecho). Se señala un punto, que se sube un cm., y se coloca la letra P. Se unen A y P con una curva ligera, casioblicua.

Hombro P U.—A 1/2 cm. á la izquierda del punto M, se coloca la letra U. Se unen P y U con una oblicua de puntos y luego con una curva cuyo vértice diste unos 3 mm. de la mitad de la oblicua.

Sisa UR.—Se unen U y R con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 1/2 cm. á la izquierda y á las dos terceras partes de la oblicua.

Altura de la sisa R H W.

—Desde el punto C, hacia D, se mide la décimasexta

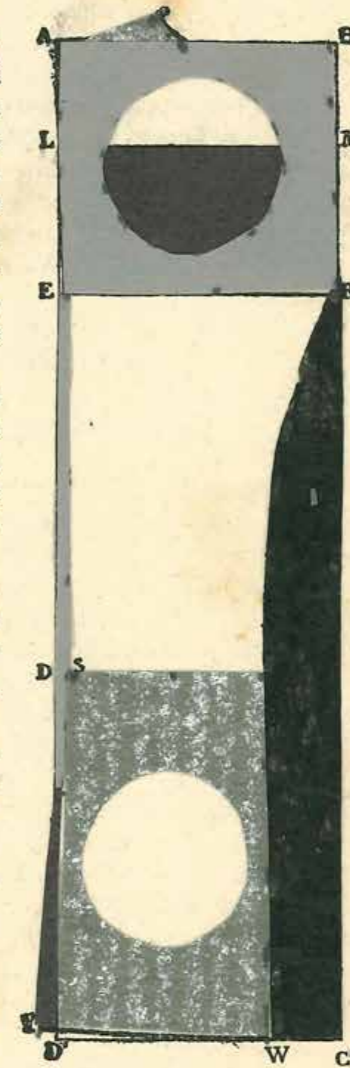


Fig. 72 (1/5 parte del tamaño real). Espalda de la chaqueta.

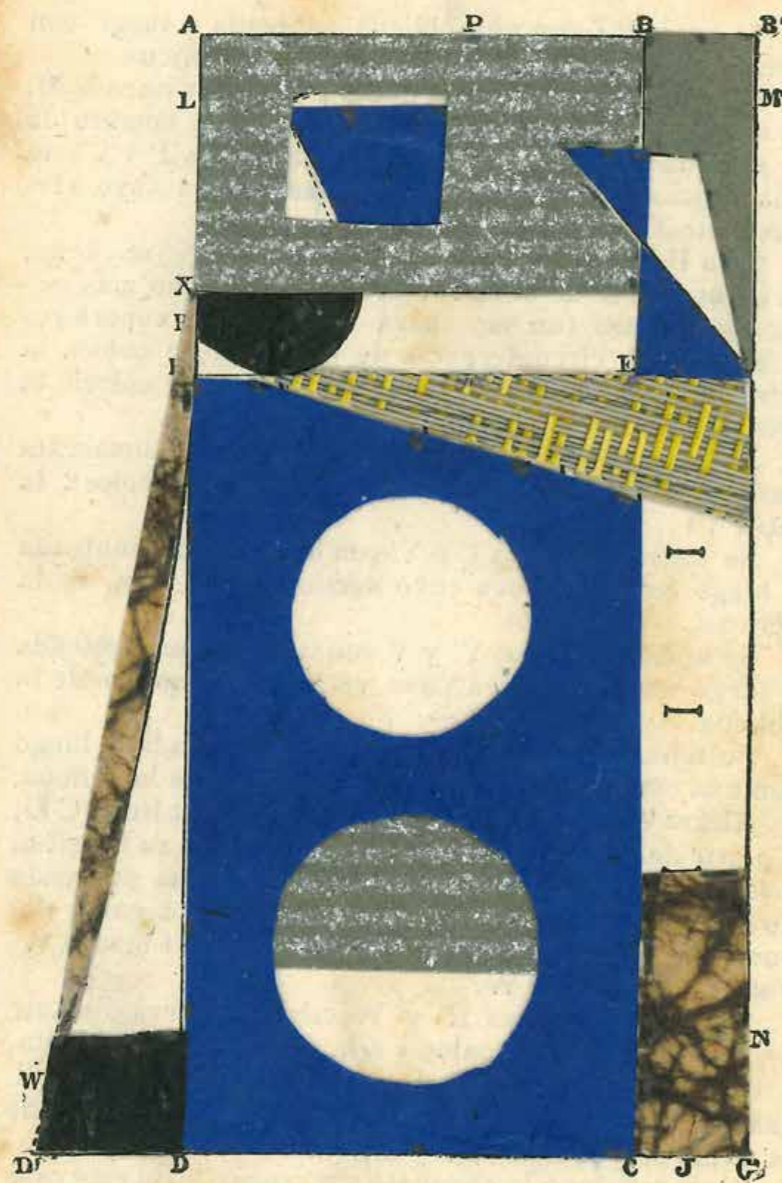


Fig. 73 (1/5 del tamaño real).—Delantero de la chaqueta.

Desde el punto B, hacia C, se mide la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más 1 1/2 cms., y se coloca la letra Z.

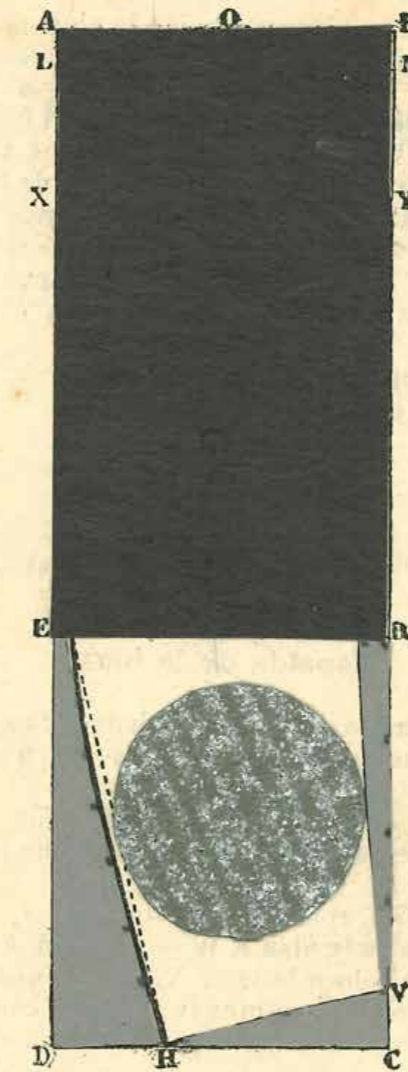


Fig. 74 (1/5 del tamaño real).—Manga de la chaqueta.

Se unen los puntos O Y con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 1 1/2 cm. de la oblicua.

Sisa L' Y.—Se unen L' é Y con una oblicua de pun.

Aunque, según la fig. 73, el delantero de esta blusa parece hecho para el lado derecho, en realidad está



Fig. 75 (1/5 parte del tamaño real).—Espalda de la blusa.

destinado para el izquierdo, que, en los trajes de niños, se cruza siempre sobre el lado derecho y, por consiguiente, lleva los ojales. Hemos hecho el dibujo del lado

Se cuentan, desde el punto D', 4 centímetros hacia C' y se coloca la letra T. Se unen los puntos S y T con una

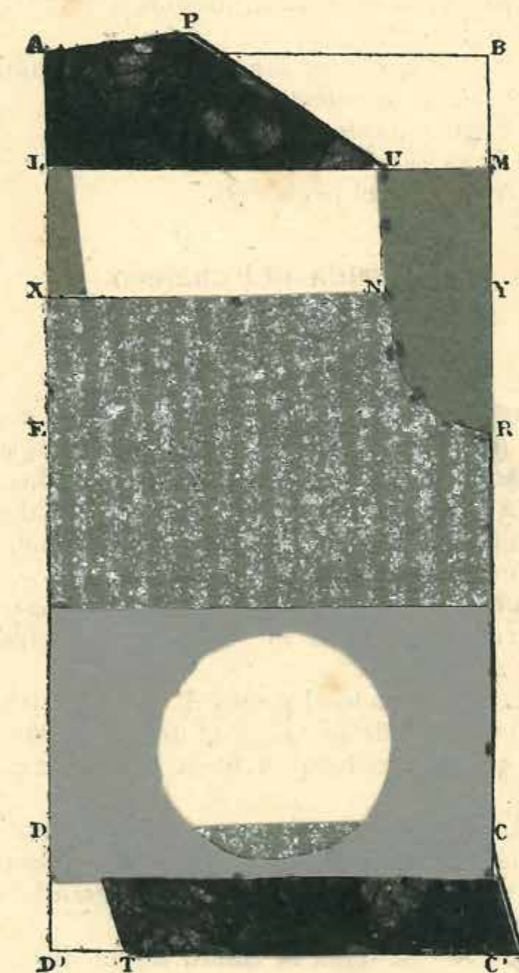


Fig. 76 (1/5 del tamaño real).—Espalda del chaleco.

oblicua, que debe confundirse con la oblicua A S en el punto S.

Escote A P. — Desde el punto A, en dirección á B, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más 2 1/2 cms., y se coloca un punto.

ras partes de la oblicua punteada y que se confunda, en el punto S, con la curva Z S.

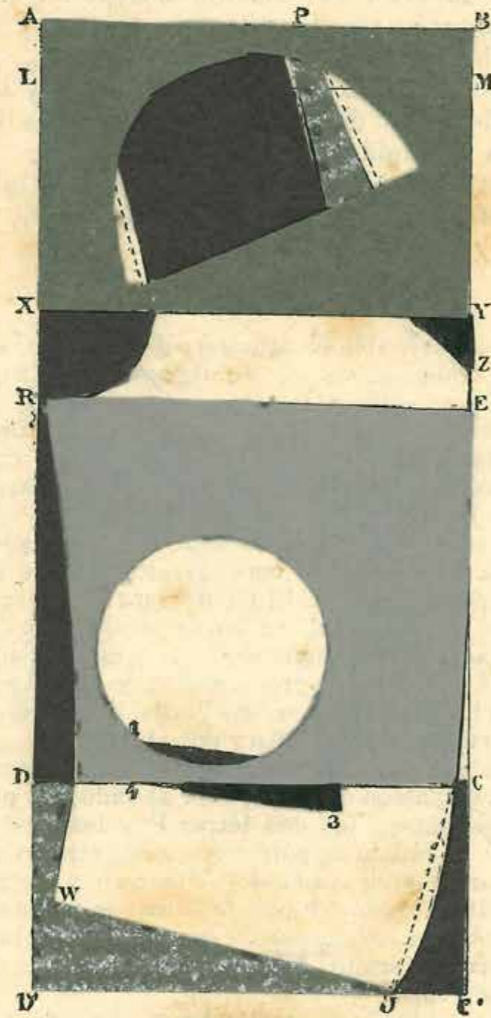


Fig. 77 (1/5 del tamaño real).—Delantero del chaleco.

Borde inferior J W.—Se unen los puntos J y W con una oblicua.

Bolsillo.—Desde el punto D, en dirección hacia A,

4 cms. y se coloca la letra R'. Se traza una línea pun-

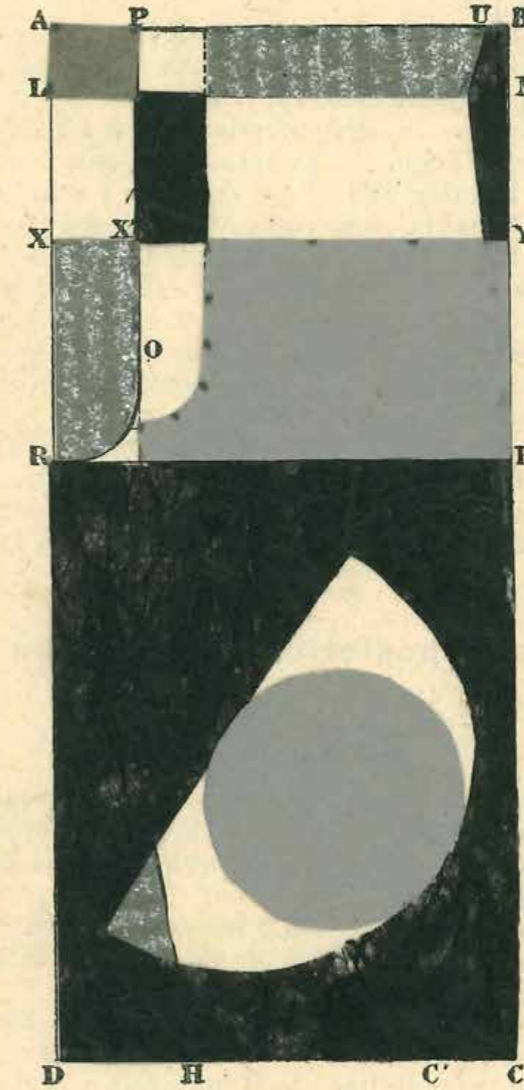


Fig. 78 (1/5 del tamaño real).—Delantero del pantalón.

teada desde el borde superior del pantalón á 3 1/2 centímetros del punto P y que sigue paralelamente á la lí-

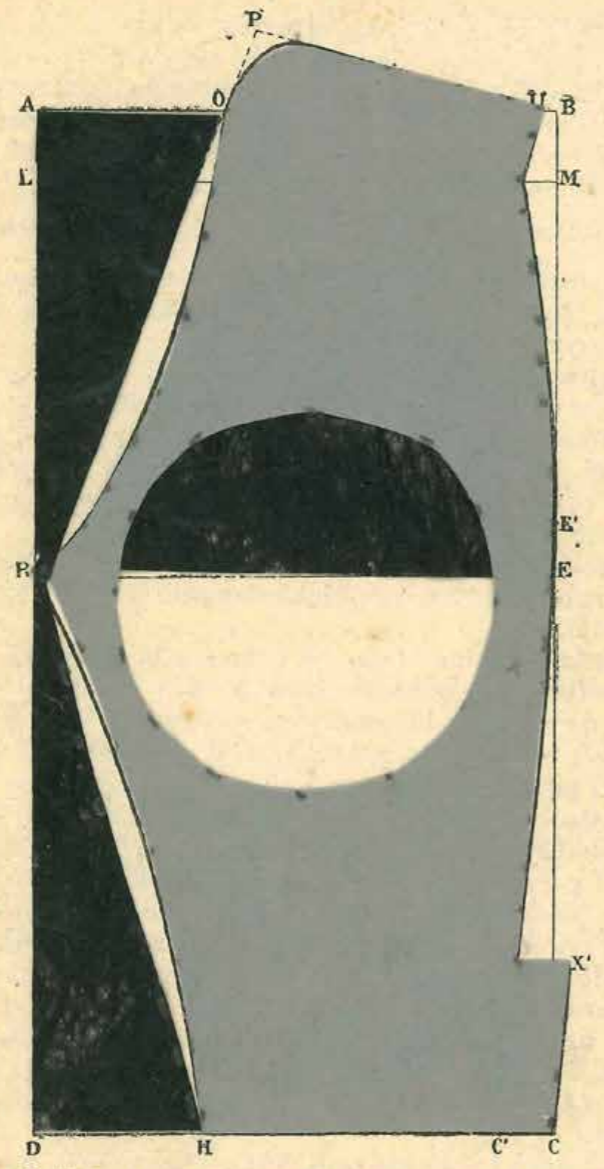


Fig. 79 (1/5 del tamaño real).—Parte posterior del pantalón.

parte de la circunferencia del talle más 1 1/2 cms., y se coloca la letra S.

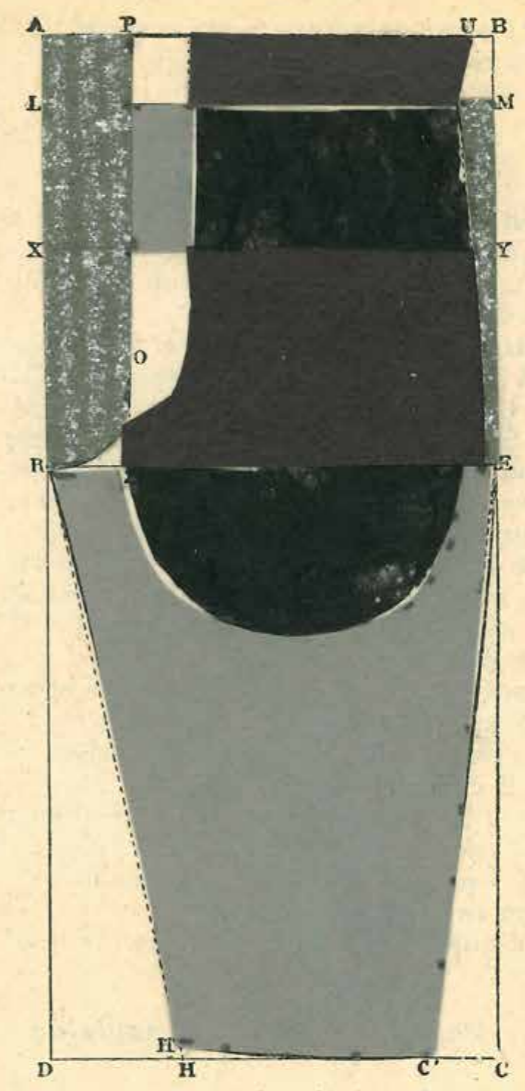


Fig. 80 (1/5 del tamaño real).—Delantero del pantalón.

PANTALÓN AJUSTADO Á LA RODILLA

Este pantalón se hace como el pantalón ordinario, excepto en el borde inferior de la pierna, que es más

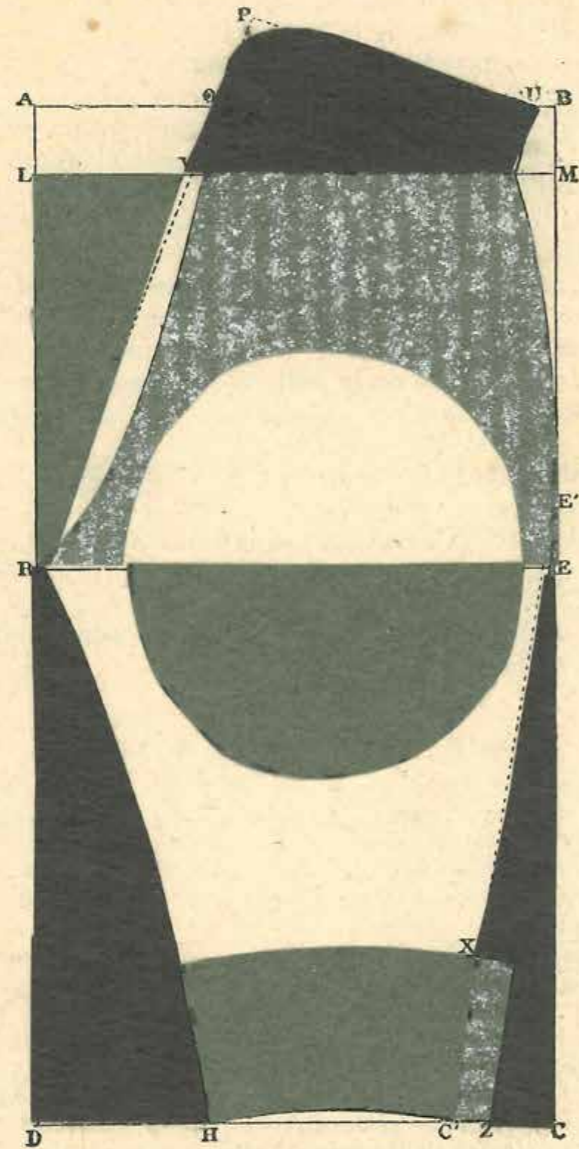


Fig. 81 (1/5 del tamaño real).—Parte posterior del pantalón.

Desde el punto A, en dirección á C, se cuenta la cuarta parte del largo exterior de la pierna más 3 centímetros y se coloca la letra E.

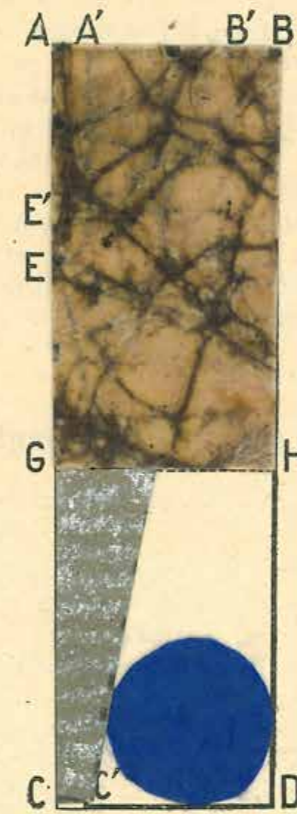


Fig. 82 (1/10 del tamaño real).—Delantero del pantalón largo.

Se sube el punto E, en dirección hacia A, la cuarta parte de la distancia A E y se coloca E'.

Desde el punto A, en dirección á B, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia de caderas menos un cm. y se coloca el punto A'. Desde el punto E' se cuenta horizontalmente, hacia la derecha, la décimasexta parte de la circunferencia de caderas y se coloca

cuarta parte de B A' y se coloca la letra L. Se refuerza B L.

Para obtener la altura de la rodilla se miden desde

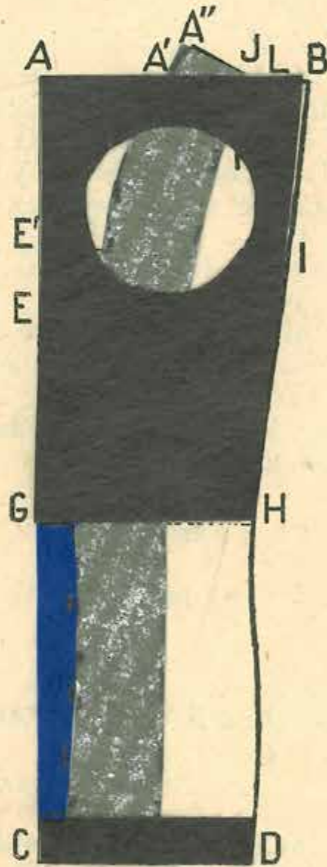


Fig. 83 (1/10 del tamaño real).—Parte posterior del pantalón largo.

el punto A, en dirección á C, las $\frac{2}{3}$ de la altura exterior de la pierna menos la octava parte de esta nueva medida, y se coloca la letra G. Por este punto se traza G H paralela á A B. Desde el punto G, en dirección á H, se cuenta la mitad de E' F y se coloca G'. Desde el punto C, en dirección á D, se mide C C' igual á G G'.

Espalda de la camiseta

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Se traza un rectángulo A B C D (fig. 84) cuyo largo sea la segunda longitud de la espalda, y que tenga de

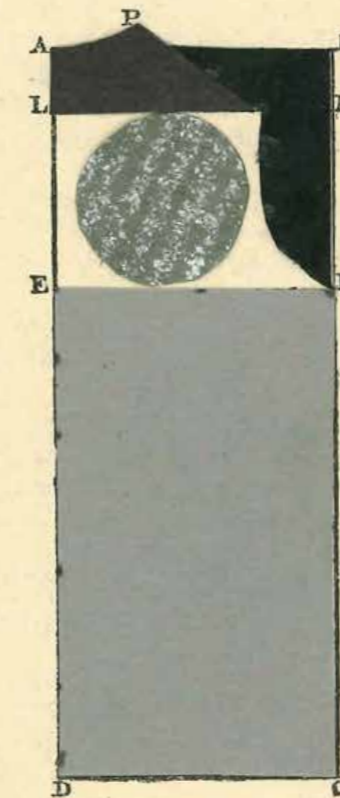


Fig. 84 (1/6 del tamaño real).—Espalda de la camiseta.

ancho la cuarta parte de la circunferencia del pecho más 4 centímetros.

Línea E R.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la mitad de la primera longitud de la espalda y se coloca la letra E. Desde este punto se traza la línea E R, paralela á A B.

Línea L M.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho menos 2 cms. y se coloca la letra L. Se traza la línea L M, paralela á A B.

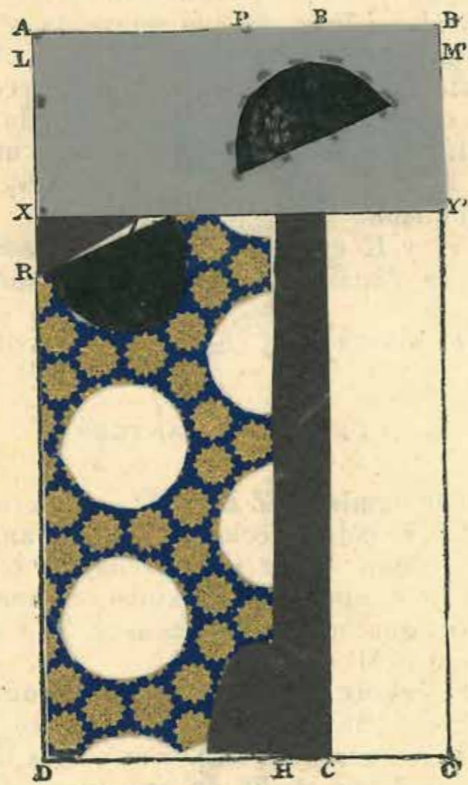


Fig. 85 (1/8 del tamaño real).—Delantero de la camiseta.

CONTORNOS DEL TRAZADO DEL DELANTERO

Escote P Z.—Desde el punto B, hacia A, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más 1 1/2 cm. y se coloca la letra P.

Desde el punto B, en dirección á C, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más 3 1/2 cms. y se coloca la letra Z.

Se prolongan las dos verticales del rectángulo indefinidamente.

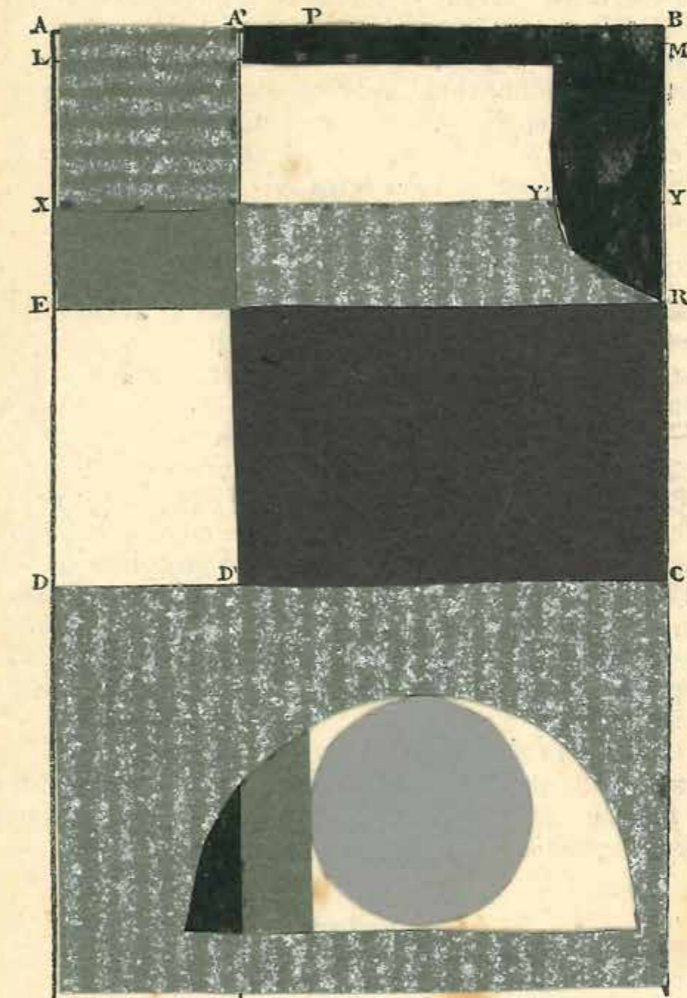


Fig. 86 (1/8 del tamaño real).—Espalda de la camisa.

Rectángulo A A' D' D.—Desde el punto A, en dirección á B, se cuentan 12 cms. y se traza la vertical A' D'.

Se prolongan las dos verticales del rectángulo indefinidamente.

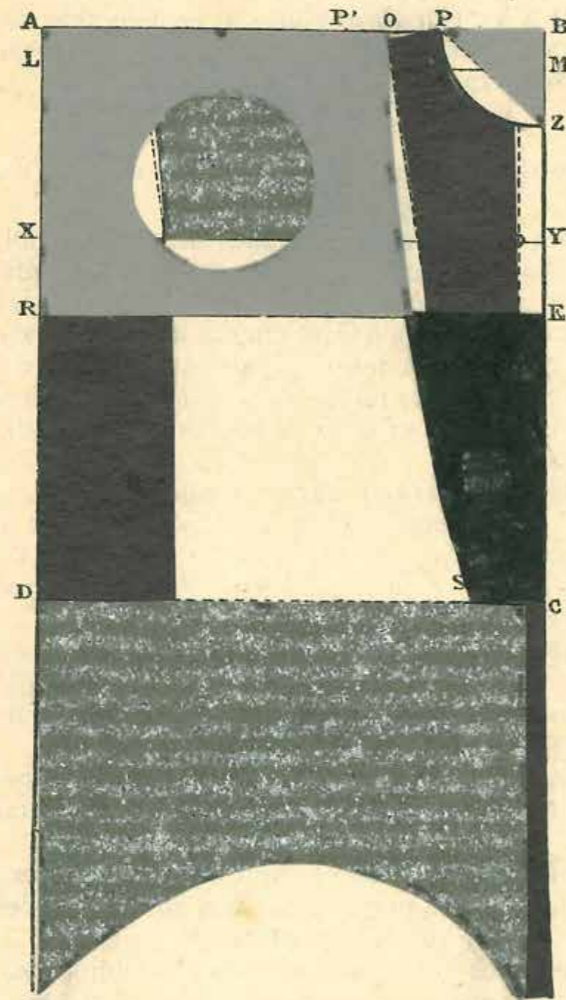


Fig. 87 (1/6 del tamaño real).—Delantero de la camisa.

Línea R E.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta el medio largo del delantero más 1/2 cm. Se traza la horizontal R E.

OBSERVACIÓN.—El delantero de la camisa se continúa más allá de la línea D C; se le da una longitud de 10 á 12 cms. menor que la de la espalda y se redondea por el borde inferior.

Canesú

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo ABCD.—Se traza un rectángulo ABCD que tenga de alto la décima parte de la circunferencia del pecho, y de ancho el largo del hombro del delantero más la décima parte de la circunferencia del pecho.



Fig. 88 (1/6 del tamaño real).—Canesú.

Línea L M.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuentan 2 cms. y se coloca la letra L. Se traza la línea L M paralela á A B.

CONTORNOS DEL CANESÚ

Escote I P.—Desde el punto A, en dirección á B, se cuenta la décima parte de la circunferencia del pecho y se coloca la letra P.

Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la mitad de A D y se coloca la letra I.

Se unen los puntos I y P con una oblicua punteada y luego con una curva distante 18 mms. de las dos terceras partes de la oblicua.

Hombro P U.—Desde el punto M se cuenta, hacia la izquierda, 1/2 cm. y se coloca la letra U. Se unen los puntos P y U con una oblicua punteada y luego con una curva distante 1/2 cm. de la mitad de la oblicua.

Mitad de la espalda I D.—Se refuerza la línea I D.

Sisa U C.—Se unen los puntos U y C con una oblicua.

Borde inferior D C.—Se refuerza la línea D C.

P y Z con una oblicua punteada y luego con una curva distante 2 cms. de la mitad de la oblicua.



Fig. 91 (1/8 del tamaño real).—Manga.

Borde inferior A A' S.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta 1 1/2 cms. y se coloca la letra A'. Desde el punto C, en dirección á D, se cuentan 5 cms. y se coloca la letra S. Se unen los puntos A' y S con una oblicua punteada y luego con una curva distante 2 cen-

hasta la mitad de la línea DC del canesú. Á partir de este punto, se respuntea el canesú hasta la sisa.

El delantero del canesú se respuntea sobre el hombro del delantero, confundiéndose las letras P y U de ambos.

El canesú inferior cubre todas las costuras; se arma con puntos de lado, cuidando de que éstos no atraviesen.

El cuello se corta doble, colocando el dobléz de la tela sobre la línea L X'. Se hacen, al borde del cuello, dos respun-

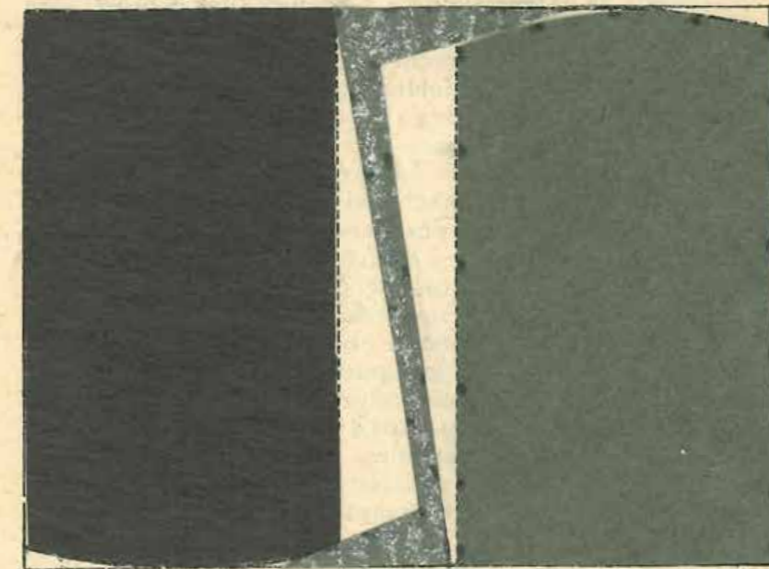


Fig. 93 (1/10 del tamaño real).—Corte de las mangas.

tes distantes 3 á 4 mms. y se arma con una tirilla de 2 á 3 centímetros, respunteada arriba y abajo. El forro de esta tirilla disimula las costuras de la camisa y del cuello.

Las dos mangas se cortan en el ancho de la tela. Se utilizan las puntas que sobran de la parte inferior para completar la superior. Cuando se trata de niños que tienen de 78 á 80 centímetros de circunferencia de pecho, no se puede proceder de este modo. Hay que colocar entonces el patrón de la manga, cortada doble, de modo que el pliegue no esté en medio de la tela, sino que las dos mangas estén en sentido contrario, como lo indica la fig. 93. Hay que cortar también en este caso dos puntas para completar las mangas. La tela so-

Línea D C.—Desde el punto A, en dirección á D', se

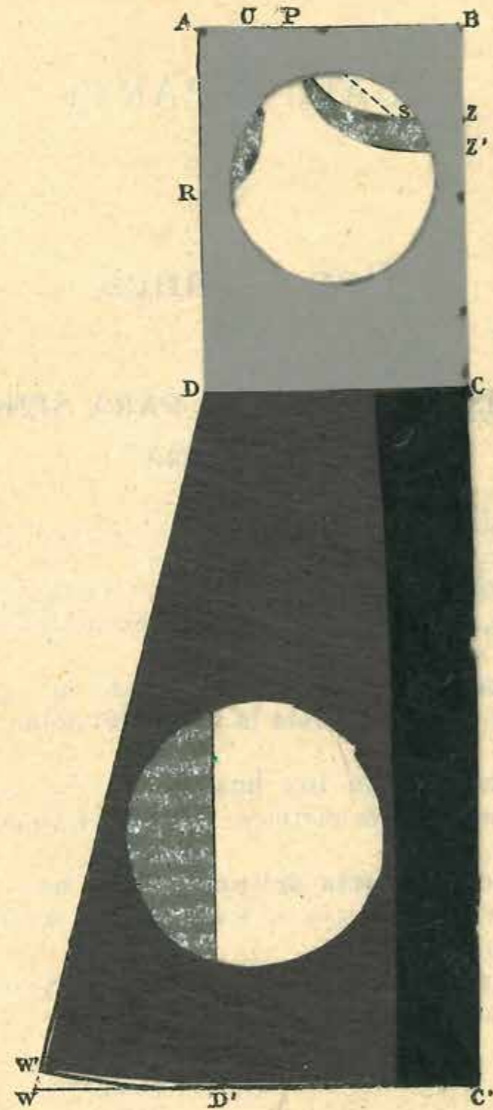


Fig. 94 (¹/₁₀ del tamaño real).—Camisa con jareta.

cuenta la primera longitud del delantero y se traza la línea D C paralela á A B.

puntea toda alrededor á unos 7 mms. de su contorno, lo

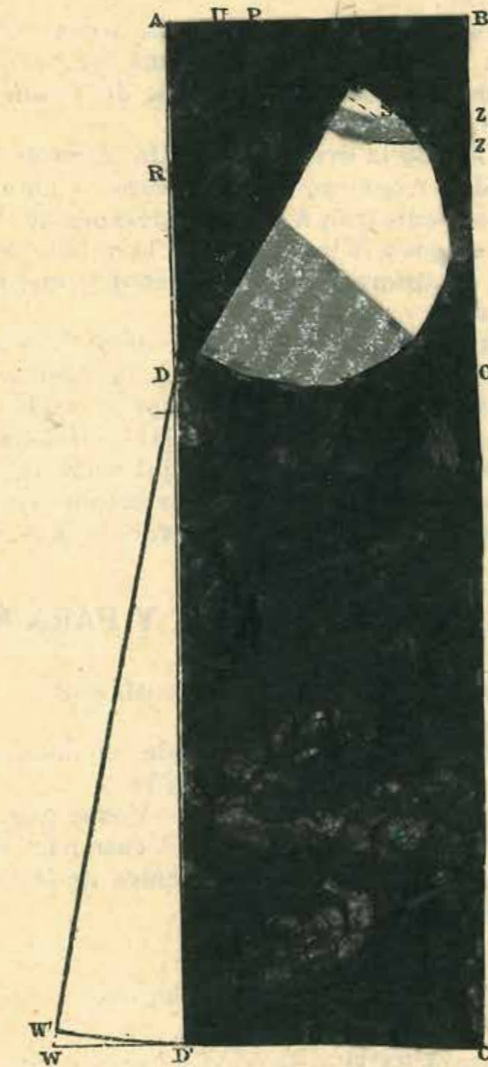


Fig. 97 (¹/₁₀ del tamaño real).—Camisa sin jareta.

cual forma un pequeño pliegue sobre la camisa. Se coloca en el otro lado de la cortadura (lado izquierdo de

cuenta la décima parte de la circunferencia del pecho y se coloca la letra X. Se traza la línea X Y, paralela á A B.

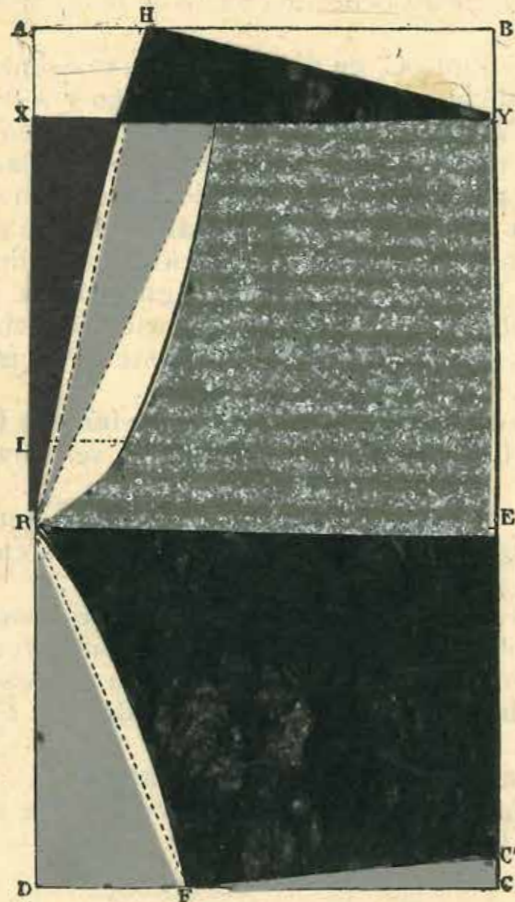


Fig. 98 (1/40 del tamaño real).—Pantalón.

Desde el punto X, en dirección á Y, se cuenta 2 veces consecutivas la décima parte de la circunferencia del pecho y se colocan las letras V y S.

Desde el punto X, en dirección á D, se cuenta la mitad de la circunferencia del pecho menos la décimasexta parte de la misma y se coloca la letra R.

menos un cm. y se traza la horizontal L M, paralela á A B.

Línea X Y.—Desde el punto L, hacia E, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho y se traza la línea X Y, paralela á A B. Cuando la décima-

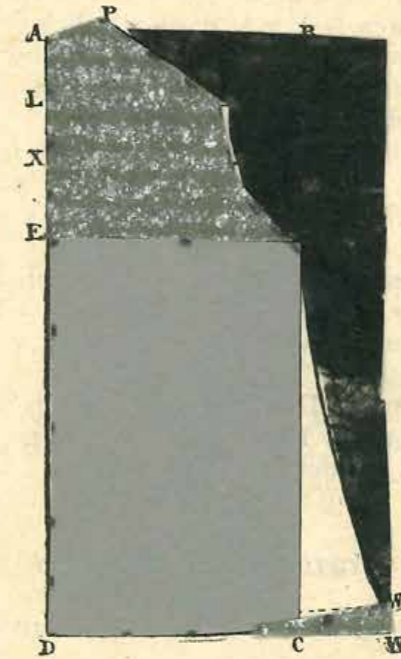


Fig. 100 (1/40 del tamaño real).—Espalda de la camisola.

sexta parte de la circunferencia del pecho excede de 7 cms., no se cuenta el exceso.

CONTORNOS DEL TRAZADO DE LA ESPALDA

Mitad de la espalda A D.—Se refuerza la línea A D.

Escote A P.—Desde el punto A, hacia B, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más 1/2 cm. y se coloca un punto; se sube este punto 1 1/2 centímetros y se coloca la letra P.

CONTORNOS DEL TRAZADO

Escote P Z.—Desde el punto B, hacia A, se mide la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más 1 1/2 cms. y se coloca la letra P; desde el punto B, hacia

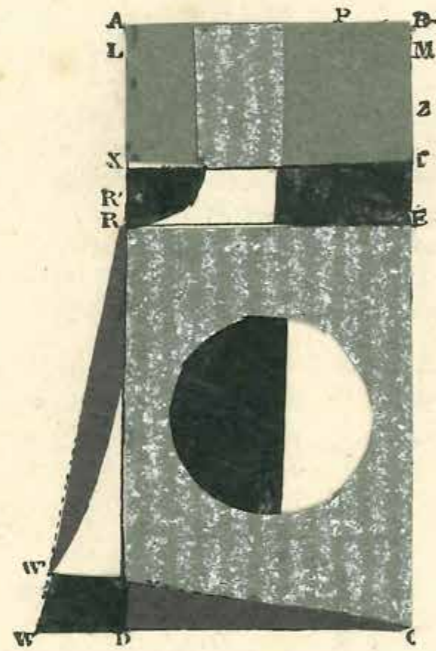


Fig. 101 (1/10 del tamaño real).—Delantero de la camisola.

C, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más 2 1/2 cms. y se coloca la letra Z. Se unen P y Z con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 2 cms. de la mitad de la oblicua.

Borde del delantero Z C.—Se refuerza la línea Z C.

Hombro P U.—Desde el punto P se cuenta, hacia la izquierda, el largo del hombro de la espalda hasta el encuentro con la línea L M, y se coloca la letra U. Se unen los puntos P y U con una oblicua.

Sisa U Y' R'.—Desde el punto Y, hacia X, se mide la

Se unen C' y Z con una oblicua punteada. Se sube el punto C' 3 cms. sobre esta oblicua y se coloca la letra V. Se refuerza la línea Z V.

Sisas A Z A Z'.—Se unen A y Z con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 2 1/2 centímetros de la oblicua.

Se baja el punto Z 4 cms. sobre la línea Z V y se coloca la letra Z'. Se unen A y Z' con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste 2 1/2 centímetros de dicha oblicua.

Borde inferior D V.—Se unen D y V con una oblicua punteada y luego con una curva cuyo vértice diste medio cm. de la oblicua.

La fig. 102 representa la manga recta: la parte de debajo es más larga que la de encima.

Otra manga

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo ABCD.—Se traza un rectángulo A B C D que tenga de largo la segunda longitud del brazo más 6 cms., y de ancho la quinta parte de la circunferencia del pecho más 6 cms.

CONTORNOS DE LA MANGA

Costura de la manga Z V.—

Desde el punto B, en dirección á C, se cuentan 15 cms. y se coloca la letra Z. Desde el punto C, en dirección á B, se cuentan 10 centímetros y se coloca la letra V.

Se unen los puntos Z y V con una curva distante 4 cms. de la mitad de la línea Z V.



Fig. 103 (1/10 del tamaño real). Manga de la camisola.

Desde la oblicua de la mitad de la espalda, sobre la

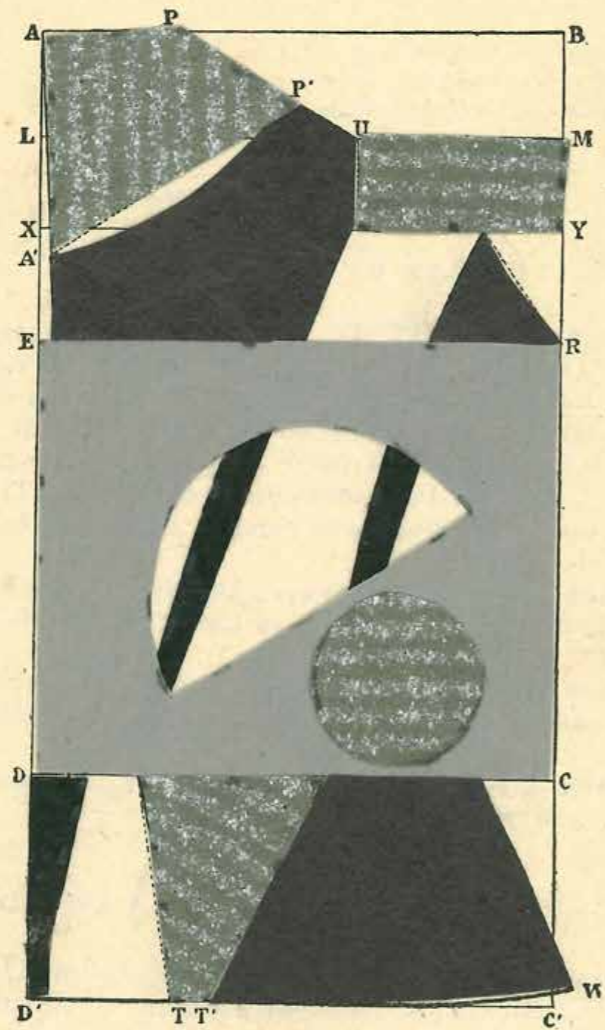


Fig. 106 (1/5 del tamaño real).—Espalda y costadillo del cubrecorsé.

línea L M, se cuenta el medio ancho de la espalda más un cm. y se coloca la letra U.

Se unen los puntos P y U con una oblicua punteada.

la décimasexta parte de la circunferencia del pecho menos 3 cms. y se traza la línea L M.

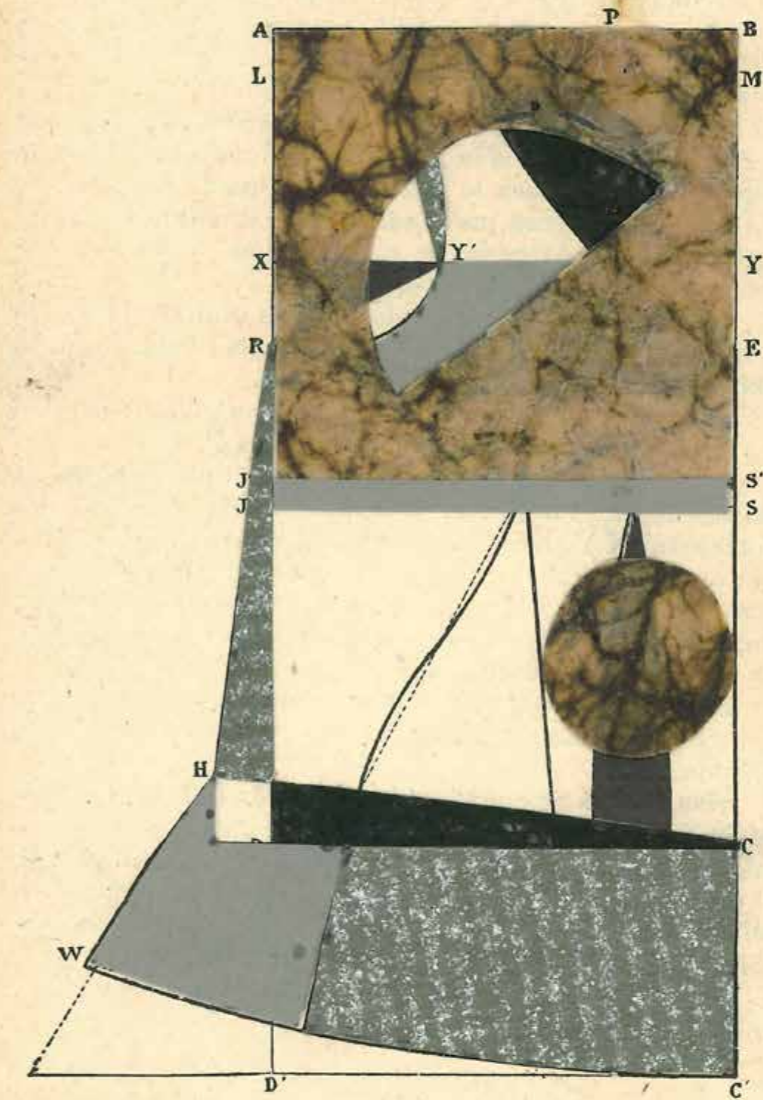


Fig. 107 (1/5 del tamaño real).—Delantero del cubrecorsé.

ma parte de la media circunferencia de las caderas más 2 cms. y se coloca la letra G.
Se cuenta, á la derecha de esta perpendicular, la

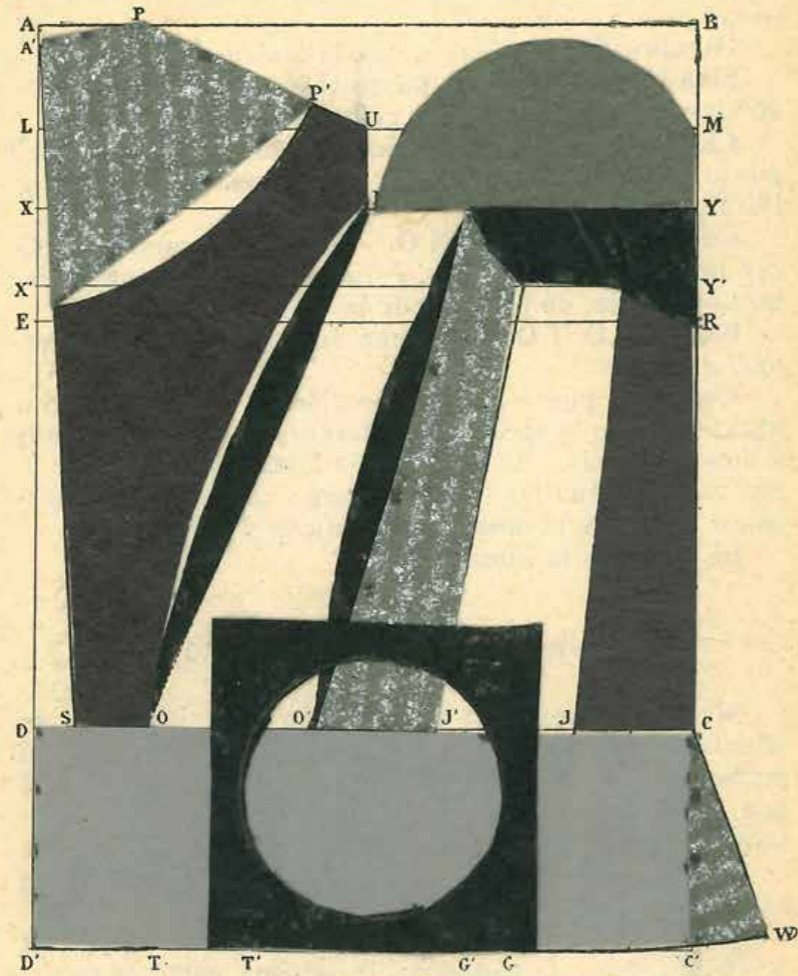


Fig. 108 (1/5 del tamaño real). — Espalda y costadillos.

duodécima parte de la media circunferencia de las caderas más 2 cms. y se coloca un punto. Se sube este punto un centímetro y se coloca la letra W.

Se unen los puntos P' y E con una oblicua punteada

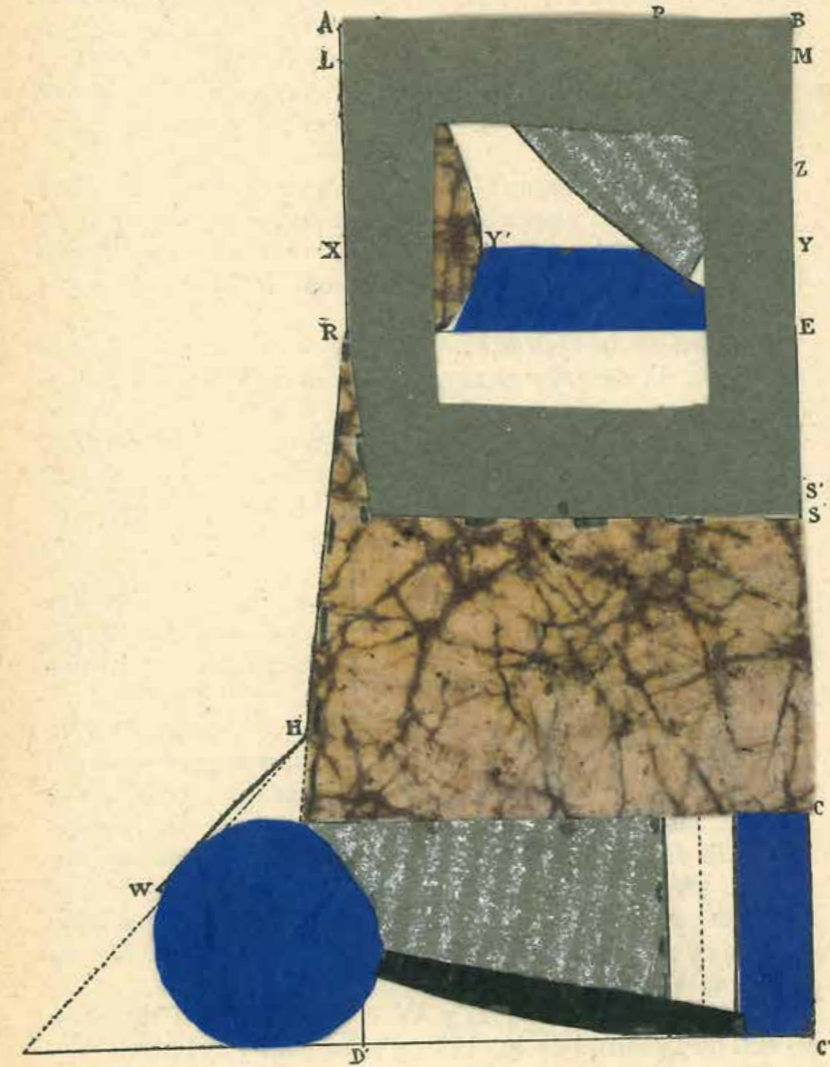


Fig. 109 (1/5 del tamaño real). — Delantero del cubrecorsé.

y luego con una curva distante unos 2 cms. de la mitad de la oblicua.

Hombro P' U. — Se refuerza la línea P' U.

Se unen los puntos Z O y O R con oblicuas punteadas y luego con curvas distantes un cm. de la mitad de las oblicuas.

Borde inferior D M B.—Desde el punto O, en dirección á C, se cuenta la longitud R B y se coloca la letra M. Se unen los puntos D M y M B con oblicuas punteadas y luego con curvas distantes 1 1/2 cms. de la mitad de las oblicuas.



Fig. 110 (1/5 del tamaño real).—Cintura de refajo.

Si se quiere que la cintura pase por debajo de la corcheta del corsé, se corta el borde superior del modo siguiente:

Desde el punto Z, en dirección á D, se cuentan 3 ó 4 cms. y se coloca la letra Z'.

Desde el punto O, en dirección á M, se cuentan 2 ó 3 cms. y se coloca la letra O'.

Se traza una curva Z' O' R, paralela primero á Z O y que se acerca luego á ella hasta alcanzarla en R.

ARMADO

El refajo se hace como la falda cuya descripción dimos en la pág. 106. Su ancho varía entre 2^m 20 y 2^m 50; se le da el largo

dón de un metro próximamente de largo, que se pega por la mitad (fig. 111).



Fig. 111 (1/40 del tamaño real).—Faja de franela.

Este sistema es muy preferible al que consiste en sujetar las fajas con alfileres.

Hacen falta para un niño unas seis fajas de franela. Estas deben arrollarse siempre con los cordones por dentro.

Con 1^m 25 de franela pueden sacarse las seis fajas.

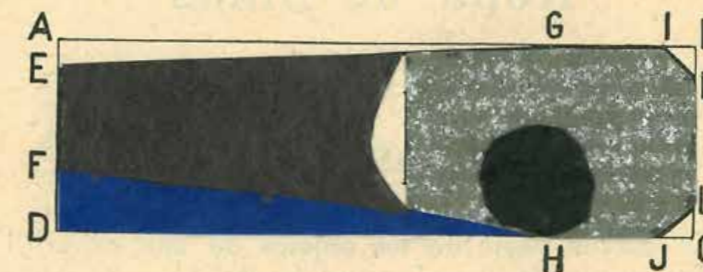


Fig. 112 (1/5 del tamaño real).—Mitad de la faja.

Cuando el niño es un poco mayor, puede reemplazarse esta faja con la que representa nuestra fig. 112. Esta última debe ser bastante larga para dar casi dos vueltas al niño; se cruza por detrás y se abrochan las puntas por delante.

TRAZADO DE LA FAJA

Nuestro patrón representa la mitad de la faja; se traza un rectángulo A B C D (fig. 112) que tenga de alto unos 9 cms. y de largo la circunferencia del niño. Claro está que no hay que tomar esta medida cuando el niño está envuelto.

Se unen los puntos P' y Z con una oblicua punteada y luego con una curva distante $\frac{1}{2}$ cm. de la mitad de la oblicua.

Hombros de la espalda y del delantero P U, P' U'.— Se une el punto S con los puntos P y P' por medio de oblicuas punteadas. Desde el punto S, en dirección á P, se cuentan 17 mms. y se coloca la letra U. Se refuerza la línea P U que es el hombro de la espalda. Se mide su longitud y se cuenta ésta desde el punto P', en dirección á S, se coloca la letra U' y se refuerza la línea U' P', que es el hombro del delantero.

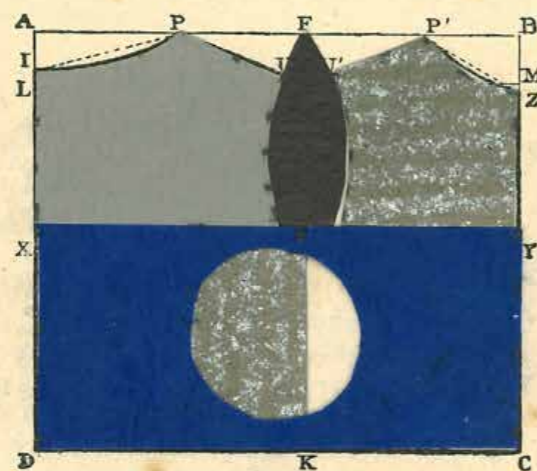


Fig. 114 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).—Juboncillo sin cuello.

Sisa de la espalda U R.—Se unen los puntos U y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante 14 mms. de las dos terceras partes de la oblicua punteada y redondeada hacia el punto R.

Sisa del delantero U' R.—Se unen los puntos U' y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante unos 15 mms. de las dos terceras partes de la oblicua y redondeada hacia el punto R.

Mitad de la espalda I D.—Se refuerza la línea I D

Borde inferior D C.—Se refuerza la línea D C.

Mitad del delantero Z C.—Se refuerza la línea Z C.

No se ponen botones ni cintas para cerrar esta camisa por detrás; se mantiene con el juboncillo de encima. Puede colocarse una jaretilla en el escote; pero en general se suprime, como todo lo que pueda lastimar al niño.

JUBONCILLO CON CUELLO

El trazado de este juboncillo debe ser muy exacto si se quiere que ajuste el cuello con el escote. La fig. 116 se ejecuta con las medidas del juboncillo de encima, segunda edad (véase el cuadro de la pág. 239).

Divisiones que deben tomarse: $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{10}$ de la longitud del rectángulo.

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo ABCD.—Se traza un rectángulo ABCD con una de las tres dimensiones indicadas.

Línea L M.—Desde el punto A, en dirección á D,

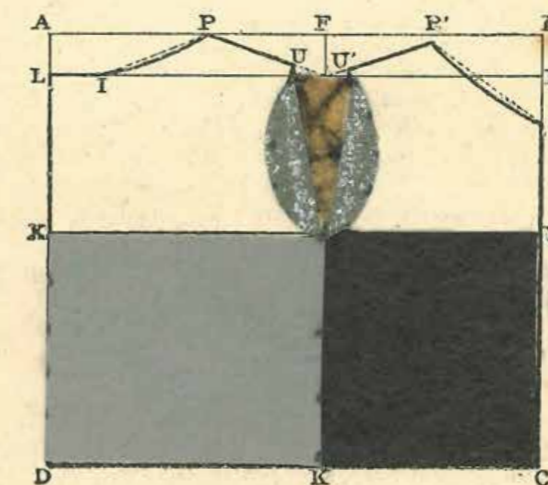


Fig. 116 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).—Juboncillo con cuello.

se cuenta la décima parte del largo total y se traza la línea L M paralela á A B.

Línea X Y.—Desde el punto A, en dirección á D, se

Se unen O y Z con una curva distante unos 12 milímetros de la tercera parte de la oblicua.

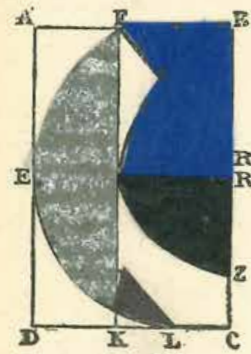


Fig. 117
(1/5 del tamaño real).
Cuello del juboncillo.

Borde del cuello FELC. — Desde el punto C, en dirección á D, se cuenta la quinta parte del largo total y se coloca la letra L.

Se unen F y E con una oblicua punteada y luego con una curva distante unos 12 mms. de la mitad de la oblicua.

Se unen F y L con una oblicua punteada y luego con una curva distante 2 cms. de la tercera parte de la oblicua y que se confunda en el punto L con la línea LC.

Mitad del cuello por delante ZC. — Se refuerzan las líneas ZC y LC.

Otro cuello

Si se quiere hacer el cuello con los bordes redondeados por delante, como lo indica la fig. 118, se sigue el trazado del cuello precedente hasta el párrafo **Borde del cuello**, y se continúa del modo siguiente.

Borde del cuello FELZ. — Desde el punto K, en dirección á F, se cuenta la quinta parte del largo total menos un cm. y se coloca la letra L.

Se unen F y E con una oblicua punteada y luego con una curva distante unos 12 mms. de la mitad de la oblicua.

Se unen E y L con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua.

Se unen L y Z con una oblicua punteada y luego con



Fig. 118
(1/5 del tamaño real).
Cuello de bordes redondos.

JUBONCILLO DESCOTADO

Este juboncillo no se hace para los niños recién nacidos; sólo se les pone, á partir de ocho ó diez meses, cuando hace mucho calor. Se confecciona con batista. Se reemplaza el escote con una especie de berta que cae sobre el vestido del niño; dicho vestido debe tener en este caso un cuerpo muy corto.

Se toman las divisiones siguientes de la longitud total: 1/2, 1/10.

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo ABCD. — Se traza un rectángulo ABCD que tenga una de las dimensiones del cuadro de la página 239.

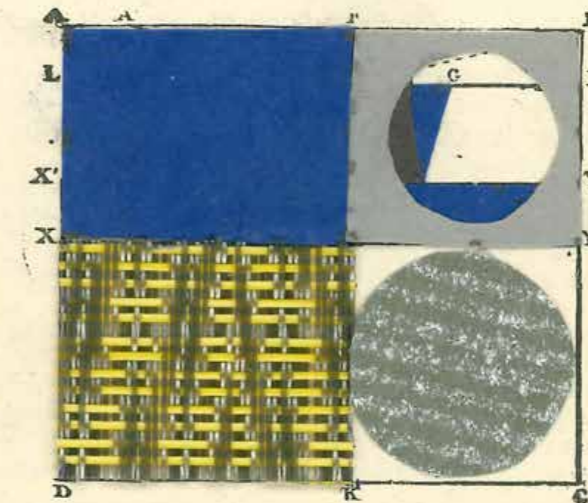


Fig. 120 (1/5 del tamaño real). — Juboncillo descotado.

Línea LM. — Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la décima parte del largo total más 1/2 cm. Se traza la horizontal LM.

PIEZA LATERAL

Dimensiones del rectángulo.—Para construir el rectángulo consúltese el cuadro de las dimensiones de la pág. 239.

Líneas de construcción.—Se construye un rectángulo A B C D que tenga una de las dimensiones indicadas. Por la mitad de la línea A D se traza E R paralela á A B.

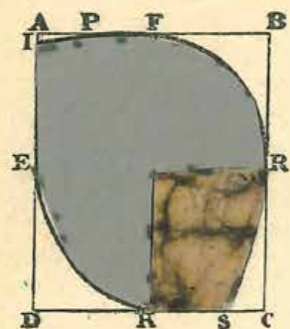


Fig. 123 (1/4 del tamaño real) Pieza lateral.

Por la mitad de la línea A B se traza la línea F K paralela á B C.

Se baja el punto A 4 mms. hacia D y se coloca la letra I.

Desde el punto A, sobre la línea A F, se cuenta la tercera parte de la longitud de esta línea y se coloca la letra P.

Desde el punto C, en dirección á D, se cuenta igualmente la tercera parte de A F y se coloca la letra S.

Se unen E y K, F y R, R y S con oblicuas punteadas.

Costura superior de la pieza lateral.—Se unen los puntos I y F con una curva que pase por el punto P y sea tangente á la línea P F.

Se unen los puntos F y R con una curva distante 1 1/2 cms. de la mitad de la oblicua.

Se unen los puntos R y S con una curva distante 3 mms. de la mitad de la oblicua.

Borde de la pieza lateral.—Se refuerza la línea I E. Se unen E y K con una curva distante 1 1/2 cms. de la mitad de la oblicua.

Se refuerza K S.

PIEZA DE EN MEDIO

Dimensiones del rectángulo.—Consúltese el cuadro de la pág. 239.

oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de las dos terceras partes de M' R y redondeada hacia el punto R. Se refuerza B' M' y se confunden las dos líneas en el punto M'.

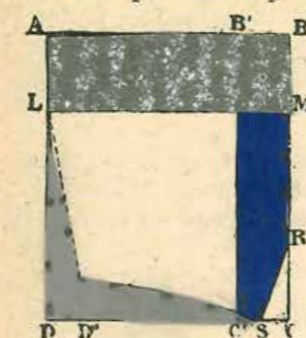
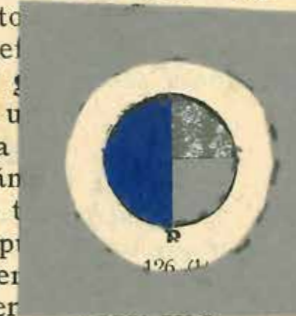


Fig. 125 (1/5 del tamaño real).—Pieza lateral.

Costura de detrás R S.—Se unen los puntos R y S con una curva oblicua y se refuerza.

Fondo del gorro.—Se traza una circunferencia de 6 cms. de diámetro. Si no se tiene compás se puede trazar una serie de radios de 3 centímetros 3 y unirlos con curvas ligeras.



de trazar una serie de radios de 3 centímetros 3 y unirlos con curvas ligeras.

ARMADO

Este gorro se hace con tela ligera. Se compone frecuentemente de entredoses colocados á lo largo ó atravesados, siguiendo el contorno del gorro, separados por tiritas de muselina bordadas, unidas con los entredoses por medio de puntos de adorno. En este caso se corta el patrón del gorro entero y se hilvanan encima los entredoses para darles la forma del gorro. Puede también hacerse una tira de entredoses á lo ancho, que tenga de alto el de la línea A B y no el de A B' y cortarla luego conforme al patrón.

El casquete se hace con muselina ó con entredoses colocados al sesgo. Se cose el gorro con una costura sobrecosida ó con una costura á punto por encima por la línea R S. La línea A B' representa la mitad del gorro.

Si se quiere hacer un gorro sin costura, en medio se coloca la línea A B' sobre el dobléz de la tela al hilo.

Se riza después la línea R B' en toda su longitud y se coloca sobre estos rizados el casquete, haciendo coincidir los puntos B' R de las dos piezas.

La parte del gorro que se une con el casquete, á 2 ó 3 cms. del punto R, debe quedar muy poco rizada.

Los rizados se repartirán igualmente por el resto del gorro; lo esencial es que los puntos B' R de la pieza lateral correspondan con los puntos B' R del casquete ó fondo, Fí-

A 8 cms. de A, en dirección á A D, se traza la línea O X, paralela á A B.

Desde el punto O, en dirección á D, se cuentan 4 cms. 2 y se traza la línea E R paralela á A B. Desde el punto E se toma la tercera parte de la línea E R y se coloca la letra Z.

Se trazan las oblicuas O B y O R.

Se cuentan 4 cms. 2:

- 1.º Desde el punto O, en dirección hacia A, y se coloca la letra I.
- 2.º Desde el punto O, en dirección á B, y se señala un punto.
- 3.º Desde el punto O, en dirección á X, y se coloca la letra M.
- 4.º Desde el punto O, en dirección á R, y se señala un punto.
- 5.º Desde el punto O, en dirección á Z, y se señala un punto.

Desde el punto O, en dirección á B, se cuentan 8 cms. y se coloca la letra V. Desde el punto O, en dirección á R, se cuentan igualmente 8 cms. y se coloca la letra H.

Se unen los puntos A, V y V, X con oblicuas.

En la mitad de la línea A V se coloca la letra S.

En la mitad de la línea V X se coloca la letra N.

Se coloca la regla en los puntos O y S, se cuentan y se señalan á partir del punto O, 4 cms. 2 y 8 cms.

Se hace lo mismo con los puntos O y N.

Se coloca la regla entre los puntos O y Z, se cuentan y se señalan 4 cms. 2.

A 7 mms. de A, en dirección á B, se coloca la letra A'.

CONTORNOS DEL BABERO

Se unen I y A' con una oblicua.

Se traza un arco de círculo desde el punto I hasta el

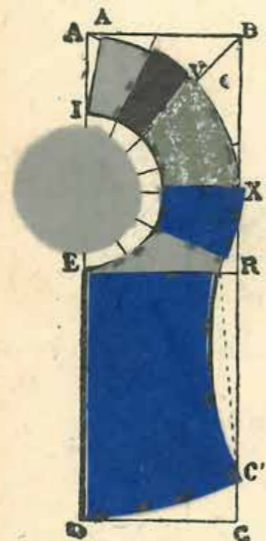


Fig. 128 (1/5 del tamaño real). Babero.

BABERO REDONDO (1)

Se traza un rectángulo A B C D que tenga de largo 21 1/2 cms. y de ancho 9 cms.

Desde el punto A, en dirección á D, se bajan 8 cms. y se traza la horizontal O X.

Desde el punto O, en dirección á D, se bajan 4 1/2 cms. y se traza la horizontal E R.

Desde el punto E, en dirección á R, se cuentan 4 1/2 centímetros y se coloca la letra Z.

A 12 mms. de A se coloca A'.

Se trazan las oblicuas O A', O B, y O Z.

CONTORNOS DEL BABERO

Escote I E. — Desde el punto O, como centro, y con un radio de 4 1/2 cms. se señala el punto I en la línea O A'; se hace lo mismo en las líneas O B, O X y O Z, y se señalan 4 1/2 cms. Se unen estos puntos con líneas punteadas y luego con curvas cuyos vértices disten unos 2 mms. de dichas líneas.

Contorno exterior A' R D. — A 3 mms. á la izquierda del punto X se coloca X'. Se unen A' y X' con una oblicua punteada y luego con una curva distante 1 1/2 cms. de la mitad de la oblicua.

Se unen R y D con una oblicua punteada y luego con una curva distante 2 cms. de la mitad de la oblicua. Desde el punto R se continúa la curva hasta el punto X'.

Borde del babero A' I. — Se refuerza la línea A' I.

(1) Este babero tiene el escote más ancho que los anteriores y conviene, por consiguiente, para un niño más grueso.

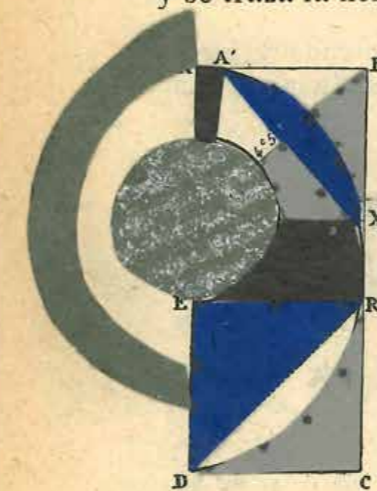


Fig. 130 (1/5 del tamaño real). Babero redondo.

mitad de la oblicua y encima de ella. Las curvas DH' y $H'C'$ deben unirse sin formar ángulo.

ARMADO DEL BABERO CON BRIDAS

Este babero tiene la ventaja de poderse fijar por detrás á la cintura del niño por medio de las dos bridas que se terminan con cintas de percal. Pueden pasarse dichas cintas por dos presillas colocadas en los puntos A' detrás del cuello.

Se corta y se cose como el anterior, y se adorna igualmente con un encajito que puede detenerse en los puntos C'' y C' ó dar vuelta á las dos bridas.

BABERO CON CINTURA

Se construye un cuadrado $ABCD$ de 25 cms. de lado. Se cuentan $9\frac{1}{2}$ cms. á derecha de los puntos A y D , y se traza la vertical $B'C'$

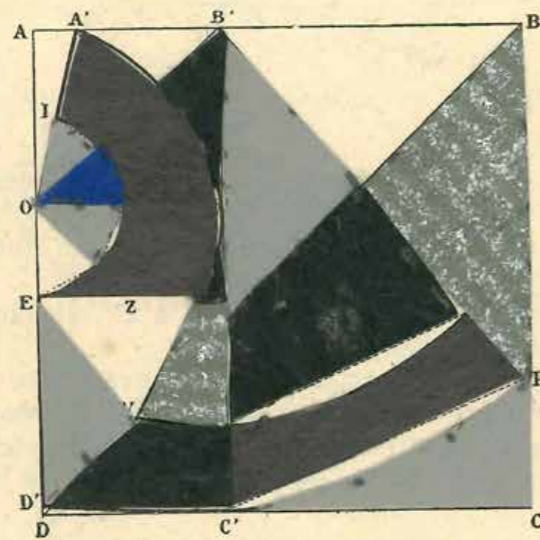


Fig. 132 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).—Babero con cintura.

Desde el punto A , en dirección á D , se bajan 9 cms. y se traza la horizontal OX . Desde el punto O se bajan

Se dobla la tela al sesgo y se coloca la línea AD sobre el dobléz, dejando 5 ó 6 mms. para las costuras.

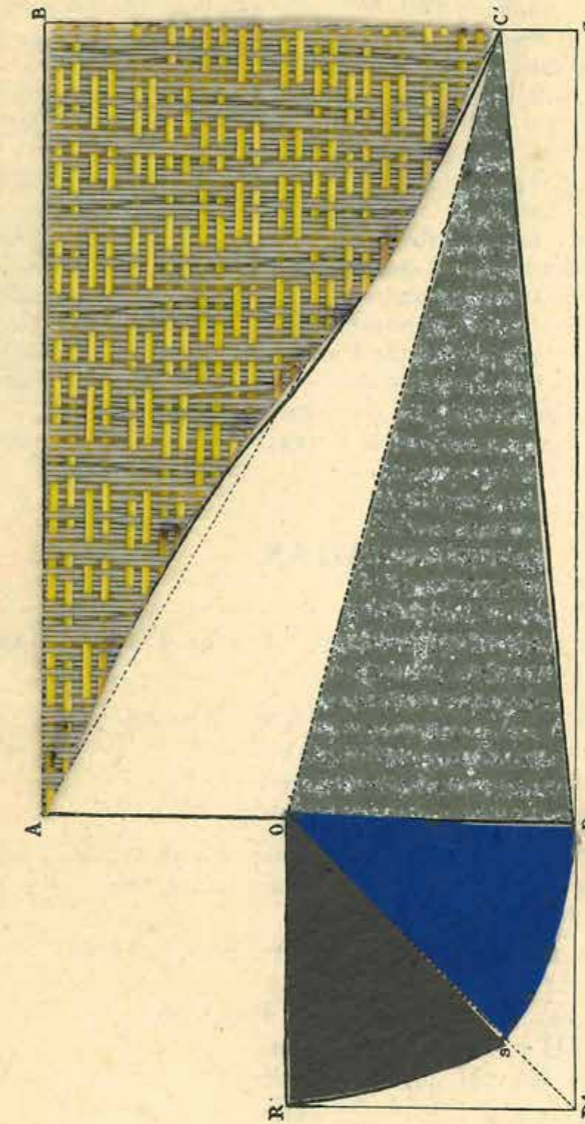


Fig. 133 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).—Pañoleta.

Para cortar la pieza añadida, que tiene forma de cuadrante, se coloca la tela sin doblar, de modo que el hilo de la misma corresponda á la línea OD . Se deja todo alrededor 5 ó 6 mms.

ARMADO

Se hacen las bragas con franela blanca. Se cortan en la tela doblada al sesgo, dejando un cm. de tela todo alrededor. Este patrón, que indica la mitad de las bragas, debe colocarse con la línea AD sobre el doblar de la tela, que representa el sesgo perfecto ó la diagonal del cuadrado.

Se ribetea la braga con una cinta de algodón de 3 cms. de ancho que sirve para sostener la franela por el revés, de la que sólo asoma $\frac{1}{2}$ cm. por el haz.

Se cosen dos botones en el borde derecho del delantero y se hacen dos ojales encima de los botones, en los puntos que indica el grabado.

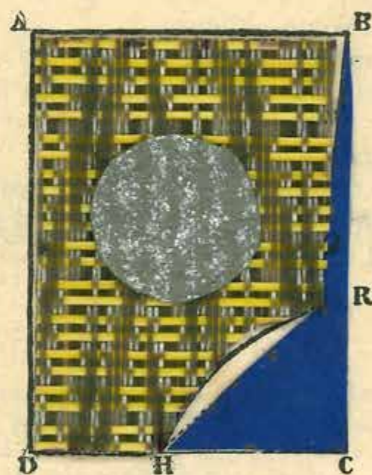


Fig. 134 ($\frac{1}{10}$ del tamaño real).--Bragas.

Se hacen, en el borde de delante de la izquierda, dos ojales que correspondan á los botones de la derecha y se colocan dos botones enfrente de los ojales. Después se hacen cinco ojales en el borde inferior; uno de ellos, encima del punto D, está exactamente sobre el doblar de la tela.

Se le pone á las bragas una cintura cortada al hilo de 58 cms. de largo por 12 de ancho. Esta cintura, replegada sobre sí misma, una vez dobladas las costuras, no mide más que 5 cms. Se cierra por delante con dos ojales y dos botones. Se le pone por detrás una jareta de 20 cms.

para que tenga 5 cms. de ancho una vez doblada, ó que se corta sencilla y se forra con ruán cortado al hilo, para darle mayor solidez. Se hace, en la parte superior de la cintura, una

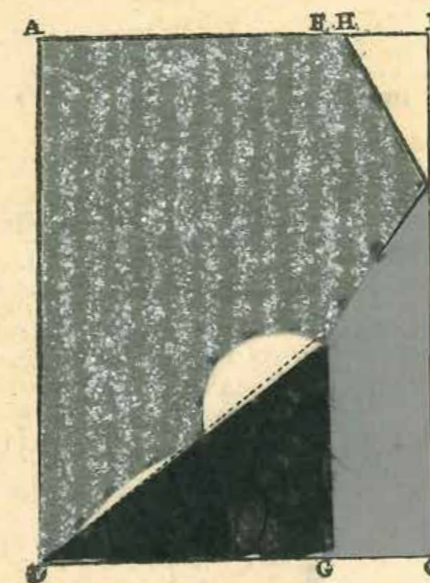


Fig. 135 ($\frac{1}{10}$ del tamaño real).--Bragas.

jareta de 30 cms. de largo; las cintas de esta jareta se sacan por ojales colocados cada uno á 12 cms. de la mitad de la cintura. La cintura se cierra por delante con dos botones y dos ojales.

Si se quieren hacer estas bragas más pequeñas, no se dejará un cm. para las costuras y se cortarán justas.

VESTIDO LARGO PARA LA PRIMERA EDAD

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo ABCD.—Se traza un rectángulo ABCD (fig. 136) que tenga 18 cms. de largo y 32 de ancho.

Línea ER.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuentan 10 $\frac{1}{2}$ cms. y se traza la horizontal ER.

Línea LM.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuentan 2 $\frac{1}{2}$ cms. y se traza la horizontal LM.

VESTIDO SIN MANGAS

PARA LA PRIMERA EDAD

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo ABCD.—Se traza un rectángulo ABCD (fig. 138) que tenga 9 cms. de alto y 33 de ancho.

Línea F K.—Desde el punto A, en dirección á B, se cuentan 12 cms. y se traza la vertical F K.

CONTORNOS DEL VESTIDO

Mitad del delantero AD.—Se refuerza la línea AD.

Borde superior del delantero A P.—Desde el punto F, en dirección hacia A, se cuentan 3 1/2 cms. y se coloca la letra P.

Se refuerza la línea A P.

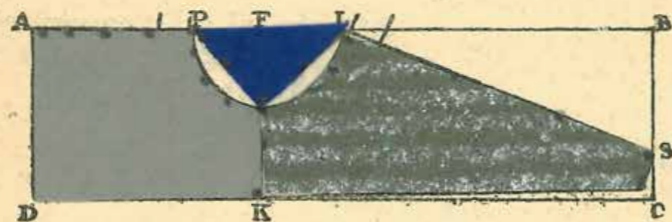


Fig. 138 (1/5 del tamaño real).—Vestido sin mangas.

Sisa P O L.—Desde el punto F, en dirección hacia K, se bajan 4 cms. y se coloca la letra O. Desde el punto F, en dirección á B, se cuentan 4 1/2 cms. y se coloca la letra L.

Se unen los puntos P, O y O, L con oblicuas punteadas y luego con curvas distantes un cm. de la mitad de dichas oblicuas.

Borde exterior y cruce de la espalda L S C'.—Desde

cuentan 13 cms. y se señala un punto. Por este punto se traza la vertical F K, paralela á A D'.

En el cruce de F K con las líneas X Y y D C, se colocan las letras R y H.

Á 3 1/2 cms. encima del punto H se señala un punto

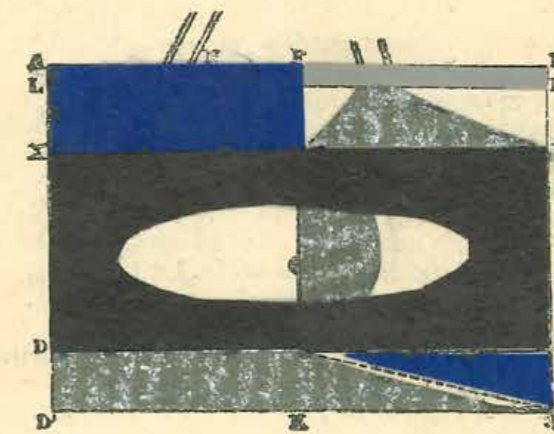


Fig. 140 (1/5 del tamaño real).—Corsé para niño.

que indica la altura del botón del lado. El botón de en medio se coloca en el punto C.

CONTORNOS DEL CORSÉ

Sisa N R P.—Desde el punto F, en dirección hacia A, se cuentan 5 cms. y se coloca la letra N; desde el punto F, en dirección á B, se cuentan 4 cms. y se señala un punto. Se baja este punto hasta la línea L M y se coloca la letra P.

Se unen los puntos N y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua punteada.

Se unen los puntos P y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante 7 mms. de la mitad de la oblicua.

Línea P Y.—Se unen los puntos P é Y con una oblicua punteada y luego con una curva distante 1/2 cm. de la mitad de la oblicua.

CONTORNOS DE LA CAMISA

Hombro P U.—Desde el punto A, en dirección á B, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más $\frac{1}{2}$ cm. y se coloca la letra U. Desde el punto U, en dirección á B, se cuentan 2 $\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra P.

Se bajan los puntos U y P, se cuentan verticalmente 2 cms. y se colocan las letras U' y P'.

Se unen los puntos U' y P' con un arco de círculo que debe tocar el rectángulo entre los puntos U y P.

Escote de la espalda P' Z.
—Desde el punto B, en dirección á C, se cuenta la octava parte de la circunferencia del pecho y se coloca la letra Z.

Se unen los puntos P' y Z con una oblicua punteada y luego con una curva distante 3 cms. de la mitad de la oblicua. Esta curva debe convertirse en horizontal á 2 $\frac{1}{2}$ cms. del punto Z.

Escote del delantero P' Z'.
—Se baja el punto Z 1 $\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra Z'.

Se unen los puntos P' y Z' con una curva que sigue la primera durante unos 2 cms., y se aleja luego de ella hasta llegar á Z'. Esta curva se convierte en horizontal á 2 cms. de Z'.

Sisa U' R.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la quinta parte de la circunferencia del pecho menos $\frac{1}{2}$ cm. y se coloca la letra R.

Se unen los puntos U' y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante 1 $\frac{1}{2}$ cms. de la mitad de la oblicua.

Costura lateral R S'.—Desde el punto D, se traza

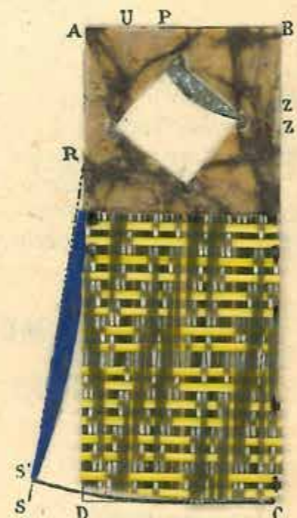


Fig. 141 ($\frac{1}{8}$ del tamaño real)
Camisa sin mangas.

pecho y se coloca la letra U. Desde el punto U, en dirección á B, se cuentan 2 $\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra P.

Escote de la espalda P Z.—Desde el punto B, en dirección á C, se cuenta la octava parte de la circunferencia del pecho y se coloca la letra Z.

Se unen los puntos P y Z con una oblicua punteada y luego con una curva distante 3 cms. de la mitad de la oblicua. Esta curva se convierte en horizontal á 3 cms. del punto Z.

Escote del delantero P Z'.
—Desde el punto Z se baja 1 $\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra Z'.

Se unen los puntos P y Z' con una curva, que siga la primera durante 1 ó 2 cms., y se separe poco á poco de ella para llegar á Z'. Esta curva se convierte en horizontal á 2 cms. de Z'.

Sisa U R.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la quinta parte de la circunferencia del pecho menos $\frac{1}{2}$ cm. y se coloca la letra R.

Se unen los puntos U y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante 12 mms. de las dos terceras partes de la oblicua.

Costura lateral R S'.—Desde el punto D se traza, hacia la izquierda, una horizontal que mida la tercera parte de la longitud D C y se coloca la letra S.

Se unen los puntos R y S con una oblicua punteada. Desde el punto S se suben 2 cms. hacia R y se coloca S'.

Se unen los puntos R y S' con una curva distante 1 $\frac{1}{2}$ cms. de la mitad de la oblicua.

Borde inferior S' C.—Se unen los puntos S' y C con una curva ligera, que sigue la línea D C á 3 ó 4 cms. del punto D.



Fig. 142 ($\frac{1}{8}$ del tamaño real).
Camisa para niño.

teada y luego con una curva distante 3 cms. de la mitad de la oblicua. Esta curva se convierte en horizontal á 3 cms. de Z.

Escote del delantero P Z'.—Desde el punto Z se bajan 1 1/2 cms. y se coloca la letra Z'. Se unen los puntos P y Z' con una curva, que siga la curva de la espalda durante unos 3 ó 4 cms., y que se separe luego de ella para ir al punto Z'. Se convierte en horizontal á 2 cms. de este punto.

Hombro y manga P A X N R'.—Desde el punto R, en dirección á E, se cuentan 7 1/2 cms. y se coloca la letra R'. Desde el punto X, en dirección á Y, se cuentan 3 cms. y se coloca la letra N.

Se unen los puntos N y R' con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua. Esta curva ha de confundirse con la línea N X. Se refuerzan las líneas P A, A X, X N.

Costura lateral R' S.—Desde el punto D, en dirección á R, se sube un cm. y se coloca la letra S. Se unen los puntos R' y S con una oblicua punteada y luego con una curva distante 1/2 cm. de la oblicua, á 4 centímetros del punto R', y que se confunda con ella á 12 cms. de dicho punto, siguiéndola hasta el punto S.

Borde inferior S C.—Se unen los puntos S y C con una curva ligera que se convierte en horizontal hacia la mitad de la línea D C.

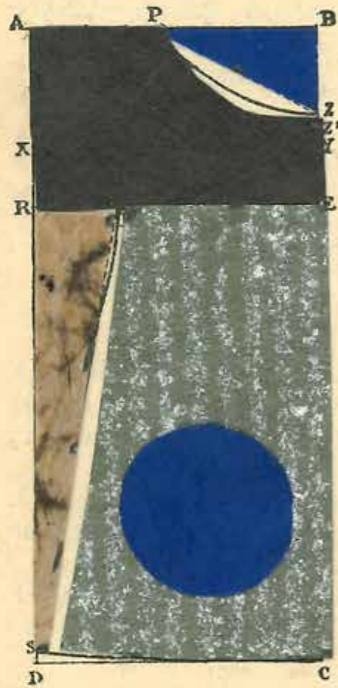


Fig. 144 (1/8 del tamaño real).
Camisa de una sola pieza.

Cintura del delantero S Y.—Se unen los puntos S é Y con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua.

Costura interior de la pierna R F.—Desde el punto D, en dirección á C, se cuenta la cuarta parte del largo A D y se coloca la letra F. Se unen los puntos R y F con una oblicua punteada y luego con una curva distante próximamente un cm. de la mitad de la oblicua.

Borde inferior F N.—Desde el punto C, en dirección á B, se cuentan 2 centímetros y se coloca la letra N. Se unen los puntos F y N con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua.



Fig. 145 (1/10 del tamaño real).
Pantalón para niño.

Se refuerza la línea Y N.

ARMADO

Se arma este pantalón como el de señora, sólo que la cintura del delantero es una tira cortada al hilo, como la de detrás. Se hace un ojal vertical en medio de dicha cintura y dos ojales horizontales en sus dos extremos, para abrochar en ellos los dos botones del corsé. La cintura de detrás tiene igualmente dos ojales horizontales, en que se abrochan también los botones del corsé.

VESTIDO PARA NIÑO DE UNO Á TRES AÑOS

Este trazado sirve igualmente para la espalda y el delantero.

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo ABCD.—Se traza un rectángulo ABCD (fig. 146) que tenga 22 cms. de alto y 14 de ancho.

Línea L M.—Desde el punto A, en dirección á B, se bajan 2 cms. y se traza la línea L M paralela á A B.

Línea X Y.—Desde el punto L se bajan 8 cms. y se traza la línea X Y paralela á A B.

CONTORNOS DEL TRAZADO

Escote de la espalda P Z.—Desde el punto A, en dirección á B, se cuentan $2\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra P. Desde el punto B, en dirección á C, se cuentan $5\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra Z. Se unen los puntos P y Z con una oblicua punteada y luego con una curva distante 12 mms. de la mitad de la oblicua.

Escote del delantero P Z'.—Se baja verticalmente el punto Z un cm. y se coloca Z'. Se traza una curva, que siga la curva P Z durante unos 4 cms. y se separe gradualmente de ella hasta llegar al punto Z'.

Hombro P U.—A $\frac{1}{2}$ cm. á la derecha de L se coloca la letra U, que se une con P por medio de una oblicua.

Sisa U Y' R.—Desde el punto A, en dirección á D, se bajan 12 cms. y se coloca la letra R. Desde el punto Y, en dirección á X, se cuentan 11 cms. y se coloca la letra Y'. Se unen los puntos U é Y' con una oblicua punteada y luego con una curva distante 4 milímetros de la mitad de la oblicua.

Se unen Y' y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante $1\frac{1}{2}$ cms. de la mitad de la oblicua.

Altura de la sisa R W.—Desde el punto D, hacia la izquierda, se cuenta horizontalmente un cm. y se coloca la letra D'. Se unen R y D' con una oblicua punteada. A un cm. de D', sobre dicha oblicua, se coloca la letra W y se refuerza la línea R W.



Fig. 146 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real). Vestido para niño.

Sisa U Y' R.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuentan $12\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra R.

Desde el punto Y, en dirección á X, se cuentan 12 centímetros y se coloca la letra Y'.

Se unen los puntos U é Y' con una oblicua punteada y luego con una curva distante 3 mms. de la mitad de la oblicua. Se unen los puntos Y' y R con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua.

Altura de la sisa R W.—Se cuentan, horizontalmente, 2 cms. á la izquierda del punto D y se coloca un punto, que se

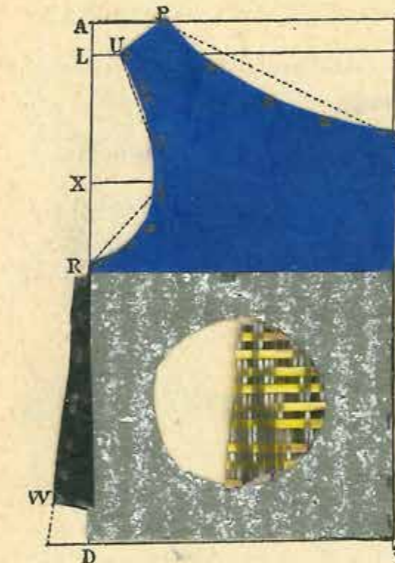


Fig. 147 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real). Vestido para niño de tres años.

une con R por medio de una oblicua punteada. Se suben 2 centímetros en dicha oblicua y se coloca la letra W. Se unen los puntos R y W con una curva distante 3 mms. de la mitad de la oblicua punteada.

Borde inferior W C.—Se unen los puntos W y C con una oblicua punteada y luego con una curva distante $\frac{1}{2}$ cm. de la mitad de la oblicua punteada.

ARMADO

Síganse para el armado de este vestido los consejos dados para el anterior (pág. 292).

VESTIDO PARA NIÑO DE SEIS AÑOS

Supondremos como medidas las siguientes, que se aplican á un niño de seis años, de cuerpo ordinario:

- 1.º Largo del cuerpo (por delante), 28.

- 2.º Circunferencia del pecho, 66.
- 3.º Circunferencia del talle, 72.
- 4.º Largo del brazo. { 1.ª longitud, 20.
2.ª , 35.

En la actualidad se hacen los vestidos de niño bastante cortos de talle. Puede hacerse igualmente este vestido al crochet ó á punto de media.

Se toman las divisiones siguientes de la circunferencia del pecho: $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{5}$, $\frac{1}{16}$.

TRAZADO DEL CUERPO

Este trazado sirve igualmente para la espalda y el delantero del cuerpo. Sólo difiere el escote.

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo A B C D. — Se traza un rectángulo ABCD cuya longitud sea igual al largo del delantero y cuyo ancho sea la cuarta parte de la circunferencia del pecho.

Línea R E. — Por la mitad de A D se traza la horizontal R E.

Línea L M. — Desde el punto A, en dirección á D, se cuenta la décima sexta parte de la circunferencia del pecho menos un cm. y se traza la horizontal L M.

CONTORNOS DEL CUERPO

Escote del delantero P Z. — Desde el punto B, en dirección hacia A, se cuenta la décimasexta parte de la circunferencia del pecho más 2 cms. y se coloca la letra P. Desde el punto B, en dirección á C, se

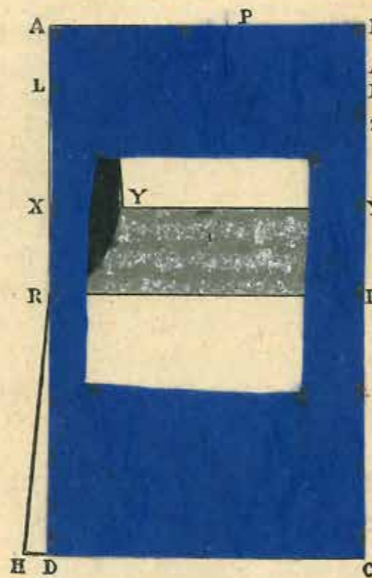


Fig. 148 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real). Vestido para niño de seis años.

queño volante rizado, de igual tela que el vestido. Si se pone al niño un cuello postizo, bastará ribetear el escote.

Este patrón puede servir igualmente para un vestido interior. En este caso se terminan el escote y las sisas con un biés ó un ribete.

La falda, plegada ó rizada, se cose con el cuerpo y se abrocha como él por detrás.

VESTIDO CON CANESÚ

Los vestidos de niño suelen hacerse con un canesú, más ó menos largo, sobre el que se arma la tela que forma el cuerpo y la falda. Puede tomarse como longi-

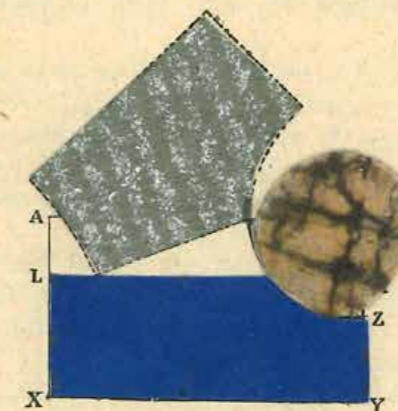


Fig. 149 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real). — Canesú del vestido para niño.

tud la línea Y Y' (fig. 148), y sobre esta línea se coserá la falda rizada ó plegada con una cabecilla de un cm. próximamente.

El canesú debe ser de una sola pieza, y, por consiguiente, sin costura en el hombro.

Para cortarlo, se dejan encima del cuerpo (fig. 148) unos 12 cms. de papel, que se doblan muy exactamente á lo largo del hombro P U. Se corta el papel, así doblado, empezando por el escote de la espalda A' P y siguiendo

CONTORNOS DE LA MANGA

Sisa LOZ.—Se baja el punto M $2\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra M'. Á un cm. á la izquierda de M' se coloca la letra Z.

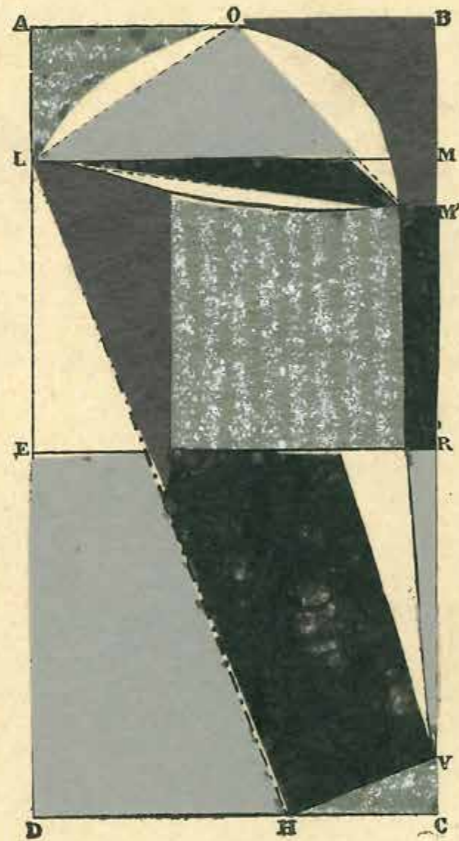


Fig. 150 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).—Manga de una sola costura.

En medio de la línea A B se coloca la letra O.
 Se unen L y O con una oblicua punteada y luego con una curva distante $1\frac{1}{2}$ cms. de la mitad de la oblicua.
 Se unen O y Z con una oblicua punteada y luego con una curva distante $2\frac{1}{2}$ cms. de la mitad de la oblicua.

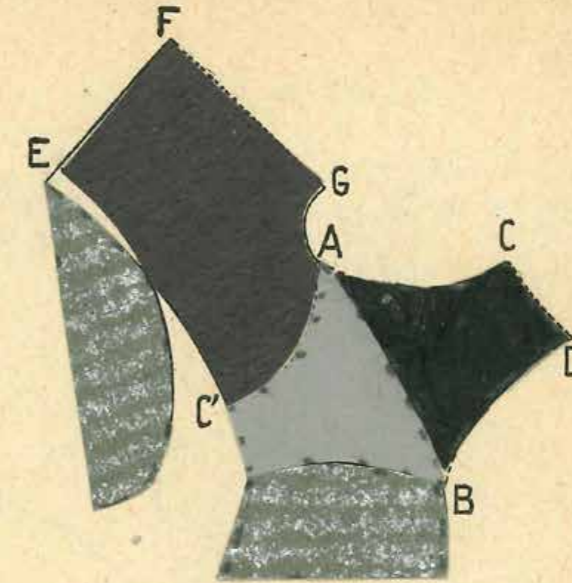


Fig. 152 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).—Parte posterior del cuello.

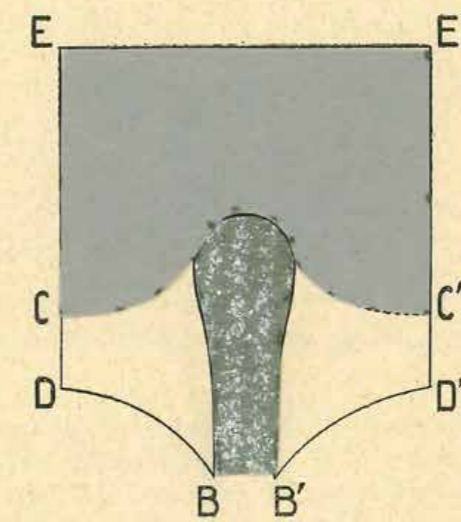


Fig. 153 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real). Conjunto del cuello á la marinera.

CONTORNOS DEL DELANTAL

Escote P I.—Desde el punto A, en dirección á B, se cuentan 9 $\frac{1}{2}$ cms. y se coloca la letra P. Desde el punto A, en dirección á D, se cuentan 6 $\frac{1}{2}$ centímetros y se coloca el punto I.

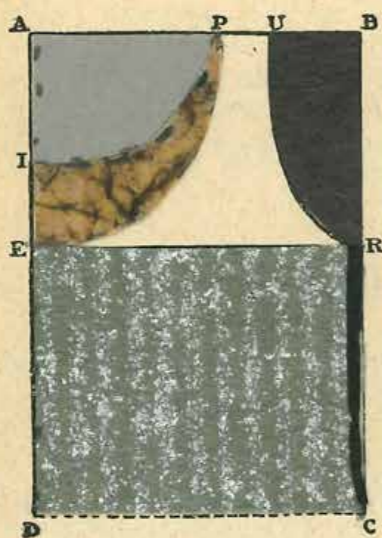


Fig. 154 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).
Espalda del delantal.

Se unen los puntos I y P con una oblicua punteada y luego con una curva distante 2 centímetros de la mitad de la oblicua.

Hombro P U.—Desde el punto P, en dirección á B, se cuentan 3 cms. y se coloca la letra U. Se refuerza la línea P U.

Sisa U R'.—Desde el punto R, en dirección á E, se cuenta $\frac{1}{2}$ cm. y se coloca la letra R', que se une con U por medio

de una oblicua punteada y luego con una curva distante 2 cms. de las dos terceras partes de la oblicua; dicha curva es casi vertical hasta 3 cms. del punto U.

Altura de la sisa R' C.—Se unen los puntos R' y C con una oblicua.

Mitad de la espalda I D.—Se refuerza la línea I D.

Delantero del delantal

LÍNEAS DE CONSTRUCCIÓN

Rectángulo ABCD.—Se traza un rectángulo ABCD (punteando la línea D C para indicar que debe prolongarse el rectángulo) que tenga 27 cms. de largo y 16 de ancho.

CONTORNOS
DEL DELANTAL

Línea R E.—Desde el punto A, en dirección á D, se cuentan 13 cms. y se traza la línea R E paralela á A B.

Línea L M.—Desde el punto A, hacia D, se cuenta un cm. y se traza la línea L M paralela á A B.

Línea X Y.—Desde el punto R se suben 3 cms. y se traza la línea X Y paralela á A B.

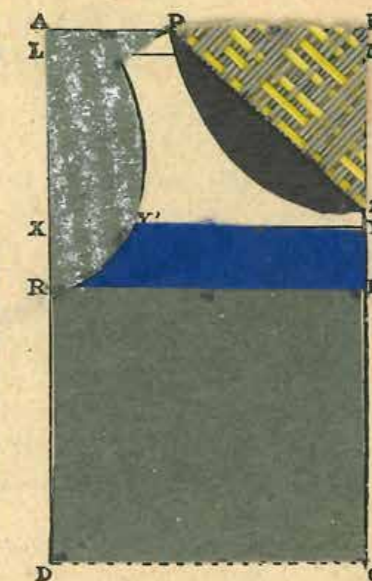


Fig. 155 ($\frac{1}{5}$ del tamaño real).
Delantero del delantal.

Escote P Z.—Desde el punto B, en dirección hacia A, se cuentan 10 cms. y se coloca la letra P; desde B, en dirección á C, se cuentan 9 cms. y se coloca la letra Z.

Se unen los puntos P y Z con una oblicua punteada y luego con una curva distante 2 $\frac{1}{2}$ cms. de las dos terceras partes de la oblicua.

Hombro P U.—Desde el punto L, en dirección á M, se cuentan 4 cms. y se coloca la letra U. Se unen P y U con una oblicua.

Sisa U Y' R'.—Desde el punto R, en dirección á E, se cuenta $\frac{1}{2}$ cm. y se coloca R'; desde el punto Y, en dirección á X, se cuentan 12 cms. y se coloca Y'. Se unen U é Y' con una oblicua punteada y luego con una curva distante un cm. de la mitad de la oblicua. Se unen los puntos Y' y R' con una oblicua punteada y luego con una curva distante 3 mms. de la mitad de la oblicua.

Altura de la sisa R' D.—Se unen R' y D con una oblicua.

Mitad del delantero Z C.—Se refuerza la línea Z C.

CONJUNTO DEL MEDIO CUERPO DE DOS COSTADILLOS Y MANGA DE HOJAS DESIGUALES

MEDIDAS

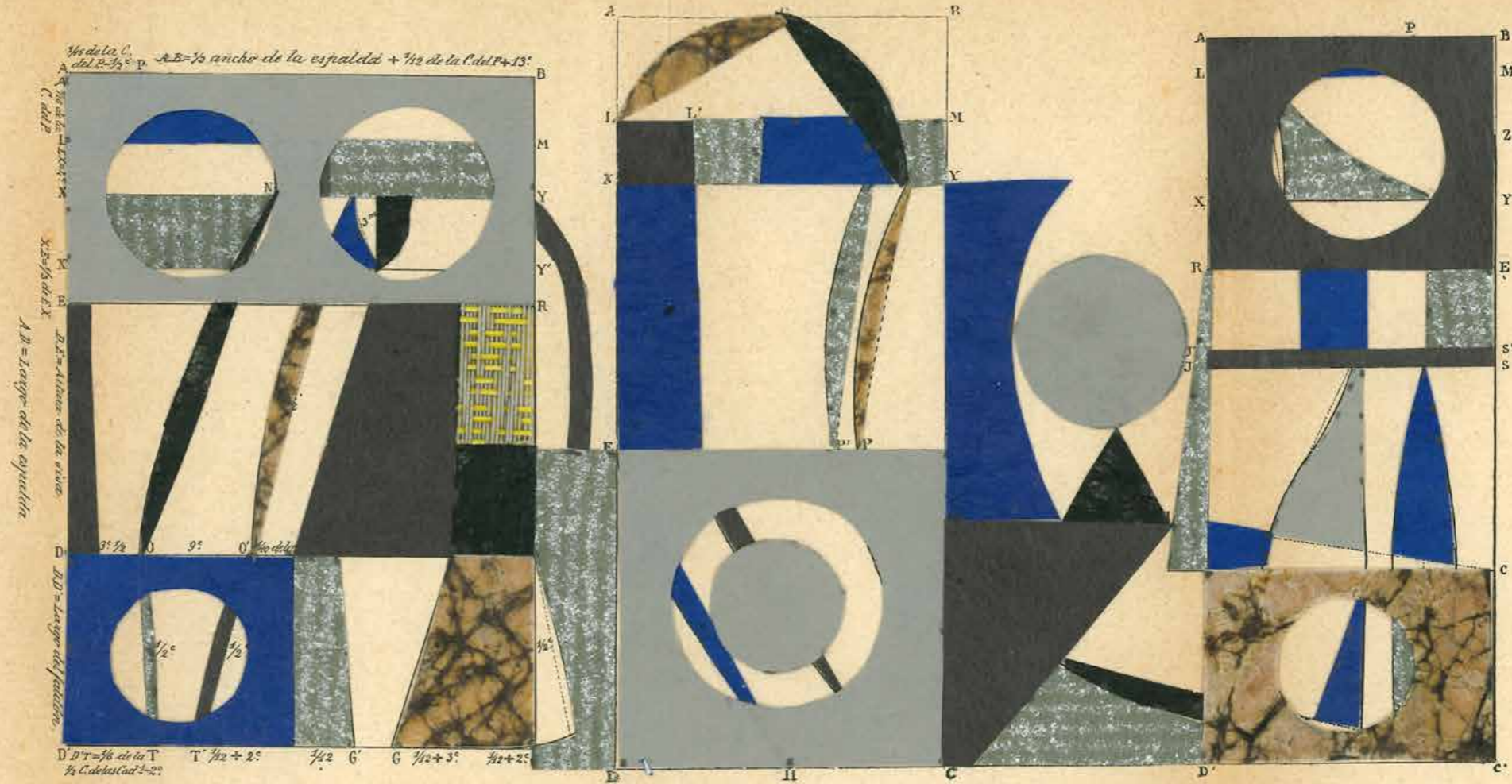
1.º	Largo de la espalda	38
2.º	Ancho de la espalda	32
3.º	Largo del delantero	42
4.º	Circunferencia del pecho	92
5.º	Circunferencia del talle	60
6.º	Circunferencia de las caderas	108
7.º	Largo del brazo: $\begin{cases} A \\ B \end{cases}$	$\begin{cases} 30 \\ 54 \end{cases}$
8.º	Altura de la sisa	19

DIVISIONES

- 1.º Circunferencia del pecho: $\frac{92}{2} = 46; \frac{92}{5} = 18'4; \frac{92}{12} = 7'6; \frac{92}{16} = 5'7$.
- 2.º Circunferencia del talle: $\frac{60}{10} = 6$.
- 3.º Circunferencia de las caderas: $\frac{108}{2} = 54; \frac{54}{6} = 9; \frac{54}{12} = 4'5$.

Hemos agregado las leyendas al trazado de la espalda y de los dos costadillos. Será preciso hacer lo mismo con la manga y con el delantero.

Se seguirá este método para la ejecución de los primeros trazados, abandonándolo después.



CONJUNTO DEL MEDIO CUERPO Y DE LA MANGA ORDINARIA

MEDIDAS

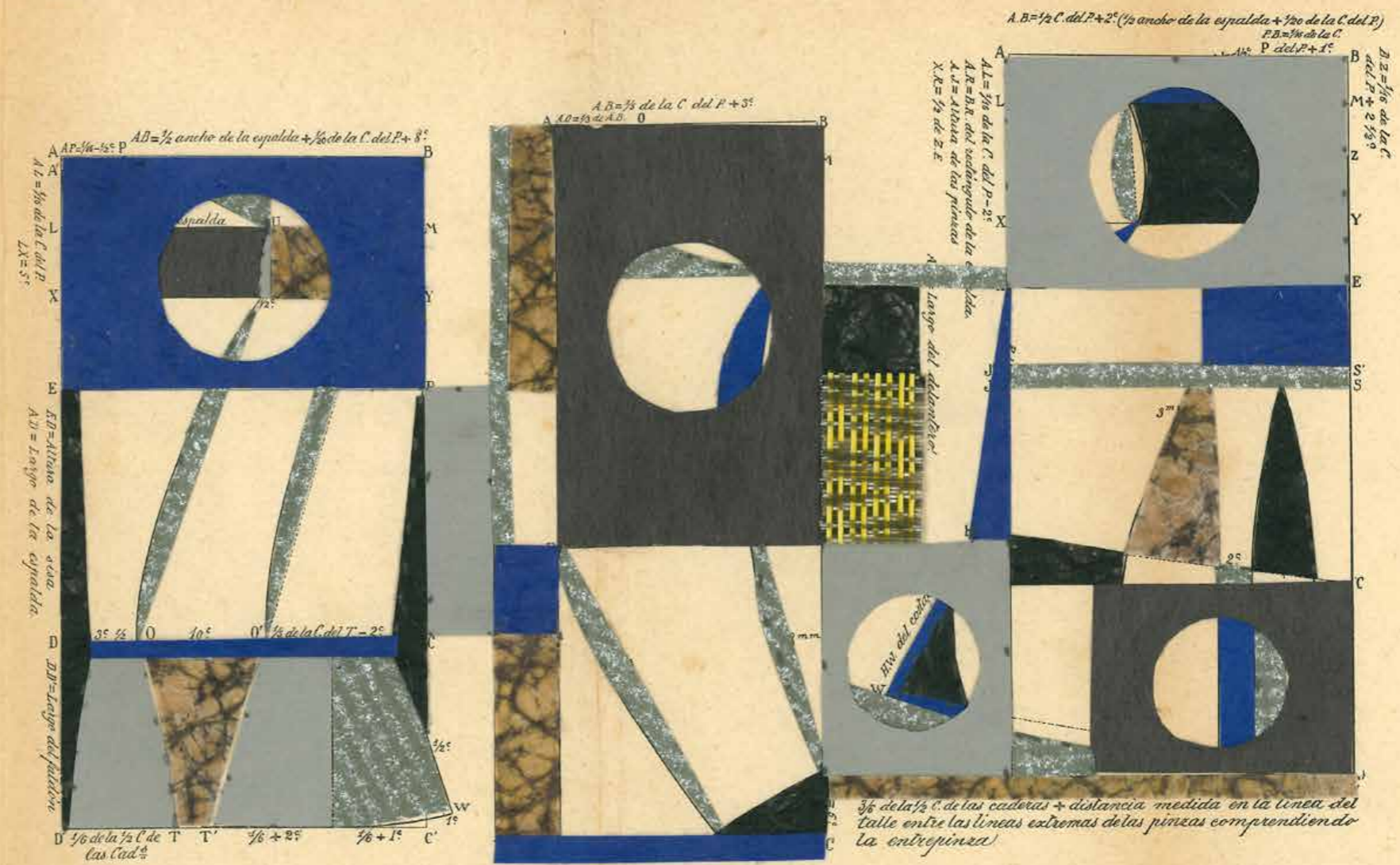
TOMADAS PARA LA EJECUCIÓN DE LOS PATRONES
ADJUNTOS

- 1.º Largo de la espalda 38
- 2.º Ancho de la espalda 32
- 3.º Largo del delantero 42
- 4.º Circunferencia del pecho 92
- 5.º Circunferencia del talle 60
- 6.º Circunferencia de las caderas 108
- 7.º Largo de los brazos: $\left\{ \begin{array}{l} 1.ª \text{ longitud} 33 \\ 2.ª \text{ } 55 \end{array} \right.$

DIVISIONES

- 1.º Circunferencia del pecho: $\left\{ \begin{array}{l} \frac{92}{2} = 46; \frac{92}{5} = 18'4; \frac{92}{16} = 5'7. \end{array} \right.$
- 2.º Circunferencia del talle: $\frac{60}{5} = 12.$
- 3.º Circunferencia de las caderas: $\left\{ \begin{array}{l} \frac{108}{2} = 54; \frac{54}{6} = 9. \end{array} \right.$

Cada dibujo va acompañado de los textos necesarios para su explicación. Creemos que, para la ejecución de los primeros patrones, debe procederse de este modo. Cuando se sepa de memoria el trazado del cuerpo, se prescindirá de este procedimiento.



Hormazd Narielwalla – Biography

Hormazd Narielwalla (b.1979, Mumbai) is a London-based artist who primarily works in the medium of collage. His practice also encompasses original prints, artist's books, and sculpture. He was first inspired when studying a Master's in Fashion Communications at the University of Westminster (2006). He met a Savile Row tailor, who described the shredding of bespoke paper tailoring patterns of customers who have died. The idea led Narielwalla to create an artist's book, *Dead Man's Patterns*, published as a limited edition of 100 copies. The artistic and cultural context of the book attracted the attention of Sir Paul Smith who offered him his first solo show in 2009. Thereafter the artist was awarded a complete scholarship to embark on a PhD at the University of Arts, London, which he successfully completed in 2014. Since gaining his Doctorate, he has built his practice around the extensive use of found materials, namely Savile Row and antique tailoring patterns from Europe, which together have created a unique archive, exploring ideas around the body and the way we choose to formally clothe it. In 2014 Saatchi Art awarded Narielwalla its annual *Showdown Art Prize*, which led to his work being acquired by international private collectors.

Narielwalla has attracted both critical acclaim and significant profile in the academic and commercial art world alike. His work has been commissioned by the Crafts Council for their national touring exhibit *Block Party* (2011) and was one of 11 artists to exhibit at the project space at *Collect 13* at the Saatchi Gallery (2013). In 2016 the artist worked on a series titled *Lost Gardens*, an exploration of the notions of culture and migration, commissioned and exhibited in the summer months by the Southbank Centre. In the autumn of that year Narielwalla won the *Paupers Press Prize* at the *International Print Biennial* in Newcastle, UK, resulting in a commission shown at the Royal Academy of Arts in April 2017. The artist exhibits regularly in London, and has shown work in Melbourne, Stockholm and Athens, and several art fairs across the US, and has gained a network of private collectors in Sao Paulo.

In 2018 the Victoria & Albert Museum commissioned four artworks based on the artist's personal hero, Frida Kahlo, for their blockbuster summer show. Other commissions include Centre of Possible Studies – Serpentine Gallery; Beams Tokyo; Artbelow; Jigsaw; Tiger of Sweden, Aby Hotel Gothenburg, Hyatt Regency London – The Churchill and The Kensington Hotel to name a few.

Narielwalla's work is held in public and private collections worldwide, including the Victoria & Albert Museum, the Ben Uri Museum Collection, the British Library; the National Art Library, the INIVA Collection; Fashion Institute of Technology, New York; and Parsons School of Art & Design, New York.

Narielwalla's work has also been extensively published. He authored the biography of Master Tailor Michael Skinner, *The Savile Row Cutter* (Benefactum, 2011). In 2018 co-publishers Sylph Editions and Concentric Editions published *Paper Dolls* a series of abstract works and figurative self-portraits accompanied by a poem Narielwalla wrote for the book. During his career he has also released several artist's books – *Study on Anansi* (2014), *Lost Gardens* (2016), and *Hungarian Peacocks* (2017). Narielwalla's has also received recognition in international press in magazines and art journals such as *Luxure Magazine* (2015), *The Guardian* (2016), *The World of Interiors Magazine* (2017), and was published on the cover of *Emirates Magazine. Christie's Magazine* (September 2018) profiled Narielwalla as one of four Indian artists to watch.

Narielwalla's artworks propose a new interpretation of tailoring patterns as abstracted drawings of the human form. Freed from function they are drawings ahead of their time, anthropomorphic in origin and beautifully abstract in isolation.

www.narielwalla.com